

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

16 września 2011 r., nr 38 (1067) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

SUPERPROMOCJA
1-9666
RADIO TAXI WAWEL
10% w dzień + 20% w nocy
0501-44-96-66
0800-66-66-66

Biuro Wojciecha Filemonowicza
Dom Kombatan Os. Górali 23.
BEZPŁATNE PORADY
► **DORADCY DS. NIERUCHOMOŚCI**
Śr. 16.00-17.30
► **OBYWATELSKIE**
Codziennie 10.00-14.00
► **PRAWNE**
Czw. 16.00-17.30

PODRĘCZNIKI

NOWE I UŻYWANE

z kartą rabatową

i Gratisami!

-5%
-8%
-10%
-15%
-25%
-35%
-40%

os. Urocze 11 12 644 22 88
os. Teatralne - kino ŚWIT 12 643 32 36



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Elektryczne Gitary zagrały dla nowohucian ➔ str. 2

Ciekawa oferta kształcenia się ➔ str. 8

Witaj szkoło z cebulką żonkilową ➔ str. 11

Gwiezdna przygoda z MOA ➔ str. 19



Sacrum Profanum zainaugurowany czytaj na str. 5

DELIKATESY ZIKO

- ✓ Szynka konserwowa 1 kg 19,70 - 17,99
- ✓ Paluszki rybne Frosta Zide 300 g 8,90 - 7,49
- ✓ Pierniki „Uszatki” Kopernik 200 g 3,95 - 2,59
- ✓ Pepsi Twist 2l 5,69 - 3,99
- ✓ Płyn do naczyń Pur 900 ml 4,90 - 4,19

OS. PIASTÓW 60

INTROLIGATOR

Centrum B, bl. 7

www.oprawaksiazek.pl

OPRAWA PRAC
DYPLOMOWYCH

Tel. 12 644-12-25

do 40%
poza miastem
TARYFA I 1,60 zł/km
TAXI NISKICH CEN
800 400 400
1966 BARBANK
www.taxi.barbakan.krakow.pl
TAXI N1

TYGODNIÓWKI
CENOWE

-54%
taniej

Tylko
12-18
września!

15⁵⁰
34,20

ATOPERAL
emulsja do ciała, 200 ml
Nawilżenie suchej skóry!

ZIKOAPTEKA

os. Urocze 1 • os. Jagiellońskie 19 • os. Piastów 60

www.e-zikoapteka.pl INFOLINIA: 801 003 330, dla gsm: 126 875 747

pon.-pt.: 7:00-21:00, sb.: 8:00-16:00 (os. Urocze - pon.-pt. 8:00-22:00, sb.: 8:00-16:00)

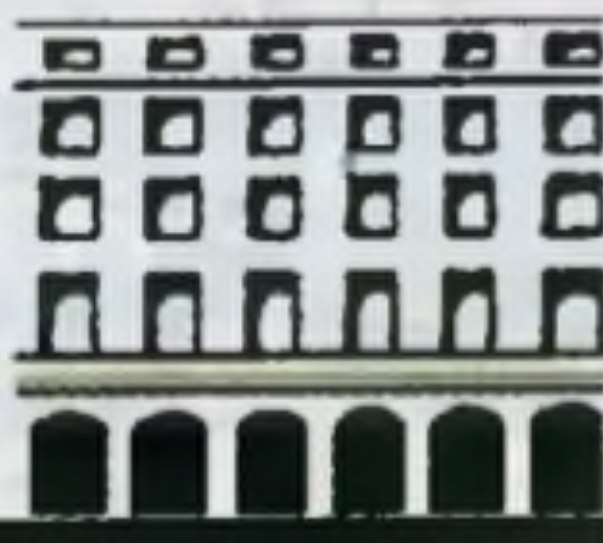


9 771231 858104 38

* Jedyna cena rynkowa



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy czwartek (22.09) w godzinach 11–12 dyżurować będzie red. **Agnieszka Łoś**.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Gizela CEBULA, lat 79

Ludwik DZIDO, lat 82

Stanisław FRĄCZKOWSKI,

lat 71

Stanisława GAŁKA, lat 57

Stanisław GRABOWSKI, lat 71

Mieczysław GRUDZIŃ, lat 80

Renata GURGACZ, lat 48

Maria HERSZTEK, lat 51

Urszula KARAŚ, lat 61

Józef KASPRZYCKI, lat 71

Janina KOŁOS, lat 92

Zygmunt KRAUZ, lat 53

Janina KRAWCZYK, lat 89

Wiesława KUŚMIERZ, lat 78

Józefa LEKKA, lat 80

Anna ŁĄCZYŃSKA, lat 87

Henryk MOTYL, lat 71

Mieczysław NĘDZA, lat 78

Józefa PIWOWARCZYK, lat 90

Maria Grzegorz RADOŃ, lat 79

Henryk TUMIDAJSKI, lat 92

Agnieszka WALCZAK, lat 38

Franciszek WYSZYŃSKI, lat 88

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

Jubileuszowy 30. koncert z cyklu *Nowa Huta. Dlaczego Nie?!*

ELEKTRYCZNE GITARY W AL. RÓŻ



Rok 2004, kościół Arka Pana – to tu odbył się koncert Edyty Geppert, który zainaugurował muzyczną przygodę Nowej Huty z projektem *Nowa Huta. Dlaczego Nie?!*. Do września 2011 roku odbyło się 30 wydarzeń, w tym 28 koncertów i 2 specjalne projekcje filmowe (polska premiera filmu *Świadek* oraz projekcja obrazu R. Wieczyńskiego *Popiełuszko. Wolność jest w nas.*). W miniony weekend (10 września) odbył się właśnie 30. jubileuszowy koncert, którego gwiazdą był zespół Elektryczne Gitary.

– *Wsiadł do autobusu człowiek z liściem na głowie. Nikt go nie poratuje, nikt mu nie powie. Tylko się każdy gapi...* Tak swoje powitanie (będące również słowami pierwszego tego dnia prezentowanego przez zespół utworu) rozpoczęła Lidia Jazgar – dyrektor artystyczny projektu. Elektryczne Gitary, w składzie: **Jakub Sienkiewicz, Leon Paduch, Piotr Łojek, Aleksander Korecki, Tomasz Grochowalski, Jacek Wąsowski** przygotowały dla nowohuckich fanów największe swoje przeboje. Publiczność, która niezwykle licznie przybyła na koncert, energicznie reagowała na kolejne prezentowane tego wieczoru piosenki, wspólnie śpiewając z zespołem co bardziej znane sobie utwory. Podczas koncertu oczywiście nie mogło zabraknąć utworów Elektrycznych Gitar takich jak: nawiązujące historycznie do miejsca koncertu *Głowy Lenina*, ale i: *A Ty co, Włoso, Koniec, Co Ty tutaj robisz, Dywizjon 303, Przewróciło się nie leży, Kiler* oraz *Spokój grabarza*. Gdyby nie zbliżająca się cisza nocna, końca bisów z pewnością nie byłoby widać.

Zespół Elektryczne Gitary powstał z inicjatywy gitarzysty Rafała Kwaśniewskiego i basisty-klawiszowca Piotra Łojka. Pierwszy koncert nowego kwartetu odbył się 10 maja 1990 r. w warszawskim klubie Hybrydy. Popularność grupy rozpoczęła się jeszcze przed wydaniem płyty – piosenki *Włoso* i *Jestem z miasta*. Wkrótce ukazała się płyta *Wielka radość*. W latach 1993–1997 ukazały się kolejne płyty zespołu: *A ty co, Huśtawki, Chaltury, Na przeloty ryj* oraz ścieżka dźwiękowa do filmu *Kiler* Juliusza Machulskiego. Jesienią 2000 roku ukazał się

podwójny album Elektrycznych Gitar *Słodką maską*, składający się z części studyjnej oraz części koncertowej. W 2002 roku została nagrana, a w marcu wydana płyta z piosenkami i muzyką do filmu Jacka Bromskiego *Kariera Nikosia Dyzmy*. We wrześniu w sklepach pojawia się płyta *Atomistyka* zawierająca 15 piosenek. W roku 2008 do zespołu dołączył gitarzysta Jacek Wąsowski – najpierw w ramach doraźnych zastępstw Piotra Łojka lub Alka Koreckiego, a później na stałe. W czerwcu 2009 r. do sklepów muzycznych trafiła nowa płyta Elektrycznych Gitar *Antena*. Album w zamyśle autorów podsumowuje 20-letnią historię zespołu. 2 listopada 2010 r. miała miejsce premiera nowej płyty Elektrycznych Gitar *Historia*. Powstała ona we współpracy z Narodowym Centrum Kultury. Album zawiera dziesięć utworów poświęconych wydarzeniom historycznym, których okragłe rocznice przypadają w 2010 roku.

Organizatorzy (Porozumienie Dzielnicy Nowohuckiej – Dzielnice: XIV Czyżyny, XV Mistrzejowice, XVI Bieńczyce, XVII Wzgórza Krzesławickie, XVIII Nowa Huta, Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty oraz Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta) dziękują za współpracę wszystkim partnerom, patronom medialnym, a przede wszystkim sponsorom, bez których pomocy impreza nie byłaby możliwa. Koncert wsparli: CEZ Polska, Elektrownia Skawina, Impel S.A., PKP Cargo S.A., EC „Kraków” S.A. Szczególne podziękowania należą się służbom mundurowym, które były zaangażowane w realizację koncertu – pomagały w przygotowaniach i dbały o bezpieczeństwo uczestników imprezy. Dziękujemy serdecznie Państwowej Szkole Aspirantów, Straży Miejskiej, Policji oraz firmie Impel Security.

Wydarzenie zostało zrealizowane przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego i Gminy Miejskiej Kraków. Pamiętajmy, iż wydarzeniu jak zawsze towarzyszyła kwesta na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie. Z pewnością był to jeden z najbardziej żywiołowych koncertów cyklu. (OK)

Fot. Paweł Smolik



CZERWONO-CZARNI 1964

Z cyklu „Spotkajmy się po latach ...”

A ty wolałeś big-beat ...

Wieczór poświęcony Józefowi Krzeczowski, kompozytorowi, multinstrumentaliście, kierownikowi muzycznemu „Czerwono-Czarnych” (1963-1965), nowohuckaninowi.

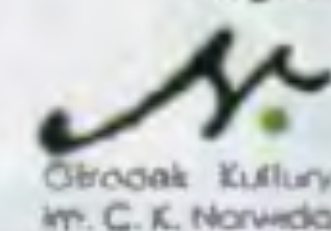
17 września 2011 r. sobota, godzina 18.00

Sala Kameralna Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Góralski 5

Prowadzenie: Krystyna Downar, Stefan Rzytki
Gościwie wystąpi zespół nauczycieli Szkoły Podstawowej nr 82

Wstęp wolny

Ogarnizatorzy



Patroni medialni



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
Kraków, aleja Jana Pawła II 232

CENTRUM JĘZYKÓW OBCYCH



J. angielski • J. francuski
J. hiszpański • J. niemiecki
J. włoski • J. portugalski
J. rosyjski • J. ukraiński
J. szwedzki • hindi

Zapisy od 1 września !!!

Zapisy: pok.121 w godz. 10⁰⁰-18⁰⁰ ☎12-6440939 e-mail: jezyki@nck.krakow.pl

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ NECKAR
✓ TERMET ✓ S. DUVAL

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.

GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE

MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3

640-46-19, 502 587-520

SERWIS



NAJNIŻSZE CENY

DYŻUR CAŁODOBOWY

☎ 12 658 21 11

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę Tel. 12 4 111 111

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 96
8.00 - 16.00

www.karawan.pl

KARAWAN GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH

TRADYCJE OD 1981 ROKU

CENA POGRZEBU NA TERENIE KRAKOWA OD 1999,00zł*

Nowy numer ☎ 12 4 111 111 całą dobę

Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta.

*Cena obejmuje trumnę, przewóz na terenie Krakowa, obsługę żałobników.

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY

☎ 12 686 61 45

ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 12 686 61 20
całą dobę Tel. 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

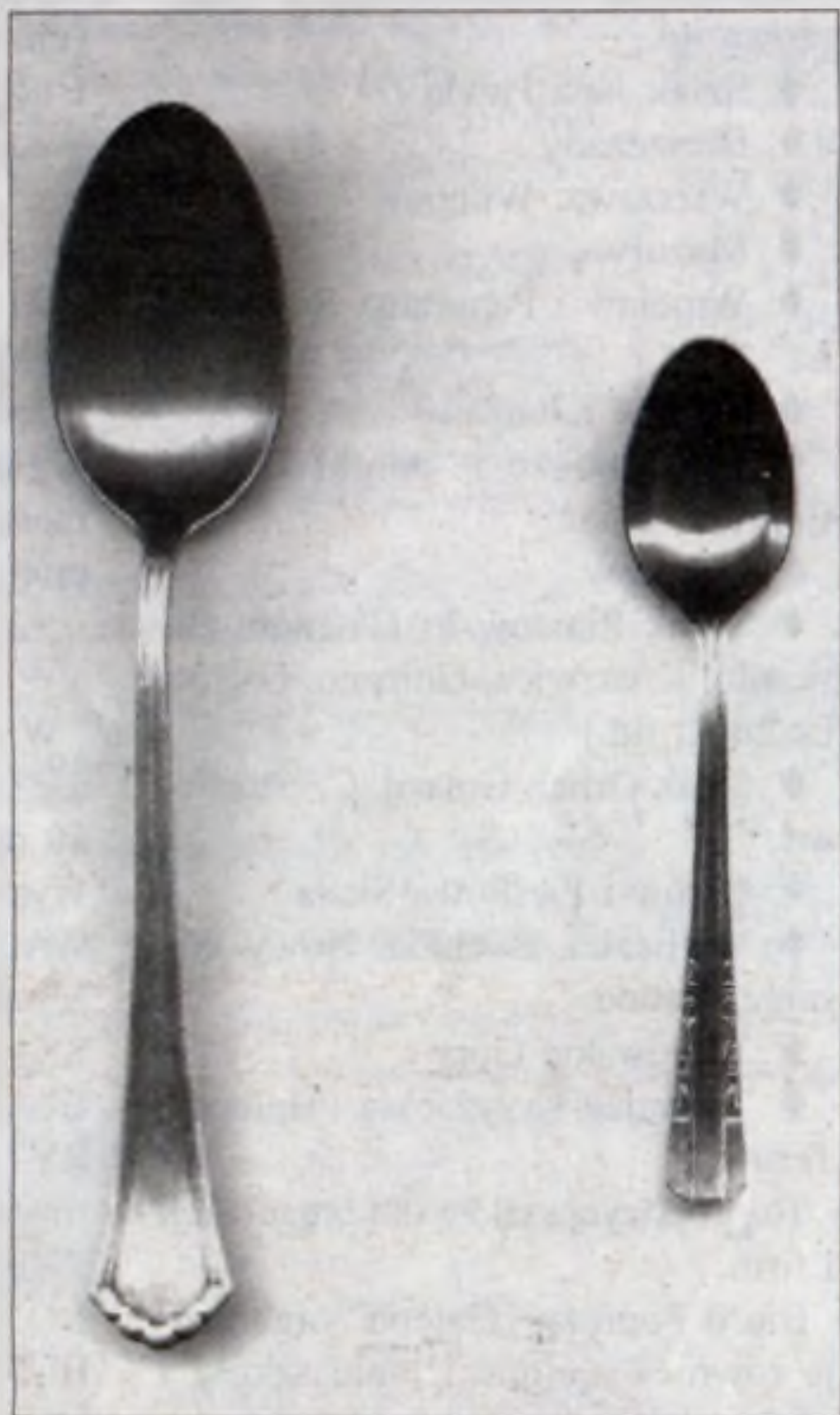
TRZY NOWE WYSTAWY W CHAŁUPIE U SZPINAKA

Zajrzyj do Huty i zobacz wystawę starych torebek i portmonetek, makatek-kucharek oraz bądź współtwórcą wystawy „Łyżka”...

W atmosferze wiejskiej chałupy, w której jest zgromadzone wiele narzędzi i przedmiotów z dawnego gospodarstwa (wieś i miasto) prowadzone są zajęcia metodą zabawową. Uczestnicy uzyskują elementarną wiedzę o folklorze. W programie m.in. ścieżka chlebowa, tradycje i zwyczaje związane z chlebem, praca na żarnach, prace kuchenne (makutra, moździerz, tarki, młynki), poznanie narzędzi pracujących w gospodarstwach wiejskich (ostrzenie siekiery, prostowanie gwoździ, pranie). Historia garnka – pokaz. Poznanie smaków wiejskiej kuchni (kapusta, smalec, oscypki, powidła, przetwory). Pamiątki drewniane, wypalenie okazjonalnych tekstów!!! W chałupie znajduje się kolekcja makatek-kucharek (ponad 400), kolekcja kamionki bocheńskiej, kolekcja kieliszków (ponad 600). Możliwość organizacji stylowych uroczystości (imieniny, urodziny). Stały dyżur programowy każdy poniedziałek 15.00–21.13. Zajęcia prowadzi Kawaler Orderu Uśmiechu Jurek Kujawski „Szpinak”. Nowohuckie Centrum Kultury, tel. 12 644-02-66 wew. 323, 603-13-21-07, szpinak13@o2.pl.

★★★

W ramach imprezy „Zajrzyj do Huty” warto odwiedzić Nowohuckie Centrum Kultury, a w nim „Chatę u Szpinaka”. Można obejrzeć nie tylko stałą ekspozycję narzędzi i przedmiotów z dawnych gospodarstw. Dodatkowo tym razem Jurek w piątek, sobotę i niedzielę zaprasza na dodatkowe wystawy. Pierwsza pod hasłem „ŁYŻKA”, gdzie będą eksponowane łyżki, w tym rodzinne pamiątki, np. prezent ślubny A.D. 1948 Teresy i Czesława. Każdy może zostać współtwórcą wystawy. Należy tylko dostarczyć łyżkę i przedstawić jej historię...



dziesięciu lat taki prezent oferował mąż jako rekompensatę za... zdradę małżeńską. Pani nigdy nie korzystała z prezentu, gdyż chciała zapomnieć o wydarzeniu, które było pretekstem prezentu.

P.S. „Szpinak” pilnie poszukuje sztuców firmy Hefra, wzór Saturn (lata 70.). Kontakt w Chałupie U Szpinaka.

(p)

Warsztaty flamenco dla niepełnosprawnych, czyli...

PRZEŁAMAĆ BARIERY

W dniach od 20 do 22 września w Klubie „Wersalik” Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta odbędą się warsztaty flamenco dla osób niepełnosprawnych.

Celem warsztatów jest promowanie kultury i sztuki Hiszpanii, a w szczególności tańca flamenco. Weźmie w nich udział 28 osób niepełnosprawnych, uczestników Warsztatu Terapii Zajęciowej przy Ośrodku dla Osób Niepełnosprawnych *Milosierdzie Boże* w Mikołowie-Borowej Wsi. Instruktorzy szkoły wraz z podopiecznymi stworzą wspólnie etiudę. Będą się starać wyrazić uczucia i emocje uczestników, wykorzystując szeroki wachlarz jakiego daje technika flamenco. Ta trudna i wymagająca dziedzina, pozwala każdemu z nas, poprzez charakterystyczny ruch, pokazać jacy jesteśmy naprawdę. Nie

trzeba karkołomnych figur, ani oszałamiających swą szybkością stepów, by poczuć ducha flamenco.

Warsztaty poprowadzą Kaja Bédowska-Klar i Violetta Bednarczyk. Na co dzień prowadzące kursy flamenco w krakowskiej szkole La Pasióń, oraz współpracujące z niepełnosprawnymi tancerzami z Fundacji im. Brata Alberta, jak również uczestniczki warsztatów tańca integracyjnego i warsztatów terapii przez ruch, organizowanych w ramach Międzynarodowej Konferencji Tańca Współczesnego i Festiwalu Sztuki Tanecznej w Bytomiu.

(f)

SŁONECZNIKI 2011 DLA KLUBU KUŹNIA



Biblioteka i Klub Kuźnia Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida zostały uhonorowane w konkursie Słoneczniki 2011.

W kwietniu br. portal CzasDzieci.pl ogłosił konkurs na najbardziej rozwojową inicjatywę dla dzieci w wieku od 0 do 14 lat. – Chcemy docenić i nagrodzić organizatorów najlepiej przygotowanych wydarzeń, które w największym stopniu przyczyniają się do rozwoju młodych adresatów, będąc równocześnie najlepszą rozrywką (...). Chcemy jeszcze silniej promować najwartościowsze inicjatywy, docenić zaangażowanie organizatorów i wspierać rozwój dzieci – w ten sposób organizatorzy konkursu opisali jego cele.

Ciekawe inicjatywy mogli zgłaszać rodzice w następujących kategoriach konkursowych: język, logika, sztuka wizualna, muzyka, ruch, przyroda. 3 września br. w Teatrze Groteska odbyło się uroczyste ogłoszenie wyników konkursu i wręczenie nagród. Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida - Biblioteka i Klub Kuźnia jako jedyna instytucja kultury zdobyła nagrody aż dwóch kategorii: język i przyroda. Statuetkę Złotego Słonecznika 2011 w kategorii język otrzymały Bajki europejskie pro-

wadzone w Bibliotece od 1997 roku. Są to cotygodniowe spotkania dla dzieci w wieku od 3 do 6 lat, podczas których zapoznają się z bajkami i baśniami całej Europy, poznają literackich bohaterów. Czytaniu towarzyszą zabawy i konkursy plastyczne, muzyczne i parateatralne związane z czytaniem tekstu, wszechstronnie kształtujące wyobraźnię młodego człowieka. Nagrodę Rodziców w kategorii Przyroda otrzymała inicjatywa *Szafing w Kuźni*, czyli akcja wymiany odzieży, zabawek i książek dla dzieci i rodziców. Impreza organizowana we współpracy z portalem Ekorodzice.pl ma na celu inicjować i propagować wśród rodziców ekologiczny i ekonomiczny styl życia, oparty o ideę wielorazowości. Rodzice uczestniczą w niej razem z dziećmi, co stwarza możliwość rozwijania wrażliwości ekologicznej. W szacownym gronie laureatów znaleźli się także: Muzeum Narodowe w Krakowie, Filharmonia im. Karola Szymanowskiego w Krakowie, Kino pod Baranami, Kino Agrafka, Nowohuckie Centrum Kultury, Galeria Sztuki Współczesnej Bunkier Sztuki, Robotowo.pl, Przedszkole Niepubliczne „Pod gwiazdkami”.

(mm)

Zajrzyj do Huty, zajrzyj do „Kuźni”

VLADIMIRSKA W KLUBIE KUŹNIA

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida zaprasza 17 września o godz. 20.00 do Klubu Kuźnia (os. Złoty Wiek 14) na koncert zespołu „Vladimirska” promujący ich nową płytę „Night Trains”. To oficjalne rozpoczęcie nowego sezonu kulturalnego 2011/2012 w OKN.

„Vladimirska” po raz pierwszy wystąpiła publicznie w lutym 2010 roku w krakowskim klubie Lokator. Zgromadzona licznie publiczność entuzjastycznie przyjęła muzykę zespołu. Od tamtego czasu „Vladimirska” zagrała sporo koncertów. Po wydaniu własnym sumptem EP „Blich Street” w czerwcu 2010 roku zespół występował w Polsce, Niemczech i Czechach. Grupa została zaproszona do skomponowania i wykonania na żywo muzyki do projekcji filmów niemych, między innymi „Mocny Człowiek” (1929) podczas Nocy Muzeów, w Muzeum Narodowym w Krakowie (maj 2010), zagrała na festiwalu „Down by the River” w Berlinie (lipiec 2010), „Slot Fest” (luty 2010) oraz „Fete de la Musique” (sierpień 2010) w Krakowie. Zespół pojawił się również na słynnym „Jazz – Klez session” w krakowskiej Alchemii podczas Festiwalu Kultury Żydowskiej (czerwiec 2010). W lipcu 2011 grupa zagrała na festiwa-

lu Fusion w Niemczech.

W skład zespołu wchodzi: *Scotia Gilroy* – akordeon, głos, pianino, *Ernest Heksel* – trąbka, *Igor Herzyk* – gitary akustyczne, gitary elektryczne, ukulele, *Paulina Owczarek* – saksofon barytonowy, *Antonis Skolias* – perkusja. Ciekawe i rzadko spotykane instrumentarium (akordeon, trąbka, gitara, saksofon barytonowy i perkusja) oraz oryginalne brzmienie wpływa na trudność jednoznacznej klasyfikacji muzyki grupy. Sam zespół określa swoją stylistyczną mieszankę jako muzykę „retro-cyrkowo-folkową”. To trochę klimat kolorowego straganu z XIX wieku, odrobinę ukraińskiego stepowego folku, coś z bałkańskiego wesela i melodii jak ze starych wędrownych cyrków z początku XX wieku. To wreszcie trochę środkowoeuropejskiej melancholii i atmosfery cyganerii. Koncert zespołu „Vladimirska” jest częścią wydarzenia *Zajrzyj do Huty*. Wstęp wolny. (mh)

W ubiegłym tygodniu głośno było o rzekomo kompromitujących dla byłej minister spraw zagranicznych Anny Fotygi depeszach pracowników amerykańskiej ambasady, opublikowanych przez portal Wikileaks. Oczywiście pracownicy amba-

Tydzień

Żołnierze „nowej moralności”

sady USA mogą zbierać opinie na temat różnych polskich polityków w dowolnych środowiskach i przekazywać je swoim władzom. Okazuje się jednak, że służby dyplomatyczne Stanów Zjednoczonych wykazują również troskę o rozwój „nowej moralności” na całym świecie. Jak bowiem doniósł portal LifeSiteNews, opublikowane ostatnio przez portal Wikileaks przecieki z amerykańskiej ambasady w Polsce z 2009 roku wskazują, że przedstawiciele administracji Baracka Obamy skarżyli się, iż nauce Kościoła w Polsce jest głównym źródłem homofobii w kraju zdominowanym przez katolików. W jednej z depesz amerykańskiej ambasady w Warszawie zakwalifikowanej jako SBU (drażliwe ale nie tajne) i datowanej na sierpień 2009 roku, jej pracownik wskazuje na Kościół katolicki, jako główne źródło promowania „homofobii” w polskim społeczeństwie. W depeszy donoszono, że Kościół nazywa akty homoseksualne grzechem i wzywa homoseksualistów do abstynencji płciowej. Jednocześnie pracownicy ambasady wyrażają przekonanie, że stopniowo, wraz postępującym uzależnieniem legislacyjnym od prawodawstwa europejskiego, ruch gejowski będzie się umacniał. „Gdy związki socjalne i ekonomiczne z Zachodnią Europą będą się pogłębiać, oczekiwać można, że homofobia będzie także ustępować” – można przeczytać w depeszy. W innej depeszy wspomniano, że mimo nacisku ze strony ONZ, w Polsce nadal obowiązują jedne z najbardziej restrykcyjnych praw aborcyjnych w Europie.

Cóż, w Stanach Zjednoczonych Barack Obama ma opinię polityka skrajnie lewicowego, proaborcyjnego i progejowskiego. A podległa mu administracja widocznie w lot odczytuje priorytety swojego pryncypała.

Jan L. FRANCZYK

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.

Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33.

E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl

Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.

Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o.,
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.

Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

DOŻYŃKI DZIELNICY XVII W WADOWIE

W minioną niedzielę odbyły się w Wadowie, dożynki dzielnicowe w Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie. Rozpoczęły się od przejazdu orszaku dożynkowego, prowadzonego przez młodzież z Wadowa, Lubocy i Łucznanowic jadących wierzchem na koniach, w tych osiedlach oraz Węgrzynowicach. W orszaku bryczką jechali starostwie dożynek Zofia Szczęśny i Wiesław Ziomek oraz na wozach drabiniastych Grupy Dożynkowe. Orszak w wadowskim parku powitali Gospodarze Dożynek Stanisław Madej przewodniczący rady Dzielnicy XVII wraz z małżonką Anną. Uroczystości zainaugurowano mszą polową celebrowaną przez prałata Jana Głoda, proboszcza parafii Ruszcza Andrzeja Kotta i wikariusza tej parafii Jerzego Nawłokę.



Organizatorami dożynek byli: Rada Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie, Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta oraz Stowarzyszenie Przyjaciół Wadowa z Januszem Gruchałą – prezesem, Grzegorzem Gawlikiem – wiceprezesem i członkami Joanną Gruchałą i Ireną Cwynar. Po mszy imprezę dożynkową rozpoczęli Grzegorz Gawlik i Natalia Mróz z Radia „Alfa” patrona medialnego imprezy. Gospodarz dożynek powitał gości wśród których byli m.in. senator Paweł Klimowicz, poseł Ireneusz Raś, Adam Giersz minister sportu, Bogusław Kośmider przewodniczący Rady M. Krakowa oraz Józef Pilch wiceprzewodniczący RMK z małżonką, którym starostwie dożynek wręczyli chleby wypieczone z tegorocznego ziarna.

W części artystycznej wystąpili: dzieci z Przedszkola nr 63 w Wadowie, Zespół „Jaskierki” z SP 78 w Wadowie prowadzony przez Dorotę Sowę i Annę Zagrodzką, Grupa Folklorystyczna z Proszowic „Na Krakowską Nutę” prowadzona przez Barbarę Madej, cheerleaderki z Wadowa pod opieką Anny Zbroja. Konkurs Wiedzy Rolniczej i inne konkursy jak np. skrobienie ziemniaków przygotowały Irena Cwynar i Joanna Gruchała. Prezentacje wieńców dożynkowych przeprowadził dr Zygmunt Kiszka kierownik Klubu „Dukat”. Na dzielnicowe dożynki wieńce przygotowały grupy: gospodarze – Stowarzyszenie Przyjaciół Wadowa w składzie: Teresa Ziomek, Teresa Ziętara, Maria Hajduga, Adrianna Hajduga, Weronika Piskorz, Wacław Zbroja i Lucyna Hajduga oraz Stowarzyszenie Przyjaciół Lubocy, Stowarzyszenie Przyjaciół Kantorowic, Towarzystwo Przyjaciół Krzesławic, Stowarzyszenie Przyjaciół Łucznanowic, Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa, Koło Gospodyń Wiejskich z Dojazdowa oraz Gospodynie z Węgrzynowic. Wszystkie Grupy Dożynkowe otrzymały kosze z owocami i słodczykami.

W trakcie dożynek do dyspozycji dzieci był bezpłatny lunapark, Scodbus z atrakcjami, jazdy na koniu. Można było przejechać się dorożką. Wystawę rolniczą z płodów, przygotował Marcin Hajduga. Widowską wystawę płodów rolnych, które podarowali wadowscy rolnicy przygotowały: Teresa Ziętara, Małgorzata Gawlik, Joanna Gruchała i Irena Cwynar. Dużym zainteresowaniem cieszyła się wystawa zdjęć pod hasłem „Wadów dawniej i dziś” zorganizowana przez Joannę Gruchałą i Irenę Cwynar. Loterię fantową poprowadzili: Elżbieta Tapka i Darek Josefson. Stoły z wyrobami swojskimi przygotowały gospodynie z Węgrzynowic pod kierunkiem Iwony Ochyl oraz gospodynie z Wadowa Agnieszka Josefson, Anna Ziomek i Maria Hajduga. Pokaz przygotowała

Straż Pożarna ze Szkoły Aspirantów Pożarnictwa, punkt medyczny poprowadziły Lidia Jeleń i Teresa Muczyń. Dożynki zakończyły się zabawą taneczną przy muzyce zespołu „Embrance”.

(P) Fot. autor

Organizatorzy składają serdeczne podziękowanie: za utrzymanie porządku VII Komisariatowi Policji w Nowej Hucie oraz VI Oddziałowi Straży Miejskiej w Nowej Hucie. Szczególne podziękowania skierowane są do wszystkich członków i sympatyków Stowarzyszenia, którzy brali udział w przygotowaniu dożynek w osobach: Grzegorz Gawlik, Wojciech Piskorz, Jan Szczęśny, Zenon Broś, Bogdan Jeleń, Mirosław Marmur, Wiesław Ziomek, Artur Cwynar, Andrzej Raźny, Marcin Zbroja, Artur Ochyl, Państwo Sikora, Marian Grabas, Edward Klarman, Antoni Broś, Mirosław Broś, Marek Tapka, Mateusz Gawlik, Mateusz Gruchała, Darek Josefson, Robert Krześniak, Józef Marynowski, Włodzimierz Chrzanowski, Stanisław Dziuba, Marek Stankowiak, Zbigniew Rajska, Jan Przeniosło, Teresa Ziętara, Józefa Broś, Elżbieta Tapka, Małgorzata Gawlik, Teresa Ziomek, Monika Stojek, Jagoda Ziomek, Klaudia Cwynar, Elżbieta Kluk, Adrianna Hajduga, Weronika Piskorz, Agnieszka Ludwig, Patrycja Szydło, Dżesika Szydło, Państwo Szydło, Janina Piskorz, Anna Ziomek, Zofia Szczęśny, Maria Hajduga, Lucyna Hajduga, Agnieszka Josefson, Lidia Jeleń, Teresa Muczyń, Iwona Ochyl, Karol Ochyl, Arkadiusz Ochyl, Katarzyna Krześniak, Zofia Jajko, Michalina Figarska, Aniela Lawera, Anna Zbroja.

Darczyńcami byli: Rada Dzielnicy XVII, Józef Pilch wiceprzewodniczący RMK, Stowarzyszenie Przyjaciół Wadowa, starostwie dożynek – Zofia Szczęśny i Wiesław Ziomek, Krakowska Hodowla i Nasiennictwo Ogrodnicze „Polan”, Małopolska Hodowla Roślin, Dworek Krakowski – Firma ZBOiS, Zygmunt Mikołajczyk Firma „Zilmex”, Firma „Colorex”, Rafał Tapka – produkcja siatek, Zakład Usługowy Zbigniew Belski, Franciszek Broś – gospodarstwo warzywne, pracownia cukiernicza Adam Adamek, Wiesław Madej importer kwiatów i iglaków, Czesio Pizza – cukiernia Pączek, gospodarstwo rolne Elżbieta i Franciszek Walczyk, Iwona i Mirosław Broś – skład budowlany, Elżbieta i Marek Tapka, Ewa i Roman Szczerba, Piotr Widurski – produkcja mebli, Beata i Andrzej Raźny, Marek Istrati – gwintowanie rur, piekarnia Franciszek Skarżyński, Małgorzata i Grzegorz Gawlik, Jan Piskorz i Marek Makola, Irena i Artur Cwynar oraz gospodynie z Wadowa i Węgrzynowic.

GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH Nr 657 PROPOZYCJE „GALEONU” NA ROK SZKOLNY

Biuro Podróż Galeon zapewnia najmłodszym nie tylko wspaniałe wypoczynki na letnich i zimowych koloniach i obozach. W ofercie biura ma także propozycje wycieczek edukacyjnych. To propozycja dla szkół, nauczycieli i uczniów.

Można wybrać jedną z 74 wycieczek krajowych, m.in.

♦ Warszawa, Poznań, Wrocław, Gdańsk - stadiony na EURO 2012 (nowość !)

♦ Karpacz Troja - gród (nowość!) + Biecz

♦ Europejskie Centrum Bajki

♦ Pacanów i Kurozwęki

♦ Bajkowy Las, Pustynia Błędowska

♦ Osada Indiańska

♦ Parki Jurajskie i Dinozatorland

♦ Ogrodzieniec i gród - Góra Biorów

♦ Góry Świętokrzyskie

♦ Oświęcim, Nowa Huta

♦ Studio Filmów Rysunkowych w Bielsku-Białej, Szynszelnia, Pętla Beskidzka

♦ Niepołomice Obserwatorium Astronomiczne, ferma strusi, izba leśna, baczówka

♦ Kazimierz Dolny n/Wisłą, Czarnolas, Puławy, Baranów Sand.

♦ Pieniński Park Narodowy, zamek w Niedzicy i Czorsztynie, Spływ Dunajcem

♦ Tatrzański Park Narodowy i Zakopane

♦ Zamki i warownie Jury Krakowsko-Częstochowskiej.

♦ Jaskinia Wierchowska, Nietopezowa itp.

♦ Szlak Jana Pawła II

♦ Bieszczady

♦ Warszawa, Wilanów

♦ Mazury

♦ Wrocław i Panorama Racławicka

♦ Kotlina Kłodzka

♦ Karkonosze i zamki Doliny Bobru + Książ

♦ Chorzów

♦ Szlak Piastowski (Poznań, Biskupin, Kruszwica, Gniezno, Ostrów Lednicki itd.)

♦ Szlak Orlich Gniazd, Częstochowa

♦ Ojców i Pieskowa Skała

♦ Wieliczka, Bochnia, Nowy Wiśnicz, Dębno

♦ Tarnowskie Góry

♦ Twierdze Krzyżackie (Malbork, Toruń ...)

To propozycja także dla organizacji i firm.

Biuro Podróż „Galeon” organizuje również zielone i białe szkoły i przedszkola, wyjazdy integracyjne, imprezy dla grup oazowych i wspólnotowych, pielgrzymki, kolonie i zimowiska, wyjazdy na baseny termalne.

Dla firm – szkolenia i konferencje. Możliwe są również imprezy na zamówienie, np. ogniska z pieczeniem kiełbasy i innymi atrakcjami, imprezy taneczne, sportowe, kondycyjne, rehabilitacyjne, oazowe np. Polska (morze i góry), Słowacja, Węgry, Bułgaria, Chorwacja, Hiszpania, Włochy!

Zapraszamy do współpracy organizatorów imprez z firm, klubów i organizacji oraz z parafii (przy zamówieniach grupowych – zniżki oraz miejsca bezpłatne).

W ofercie biura znajdują się również wycieczki zagraniczne (ponad 50 propozycji), m.in. SŁOWACJA - Wysokie Tatry, Słowacki Raj; SŁOWACJA - Orawa i baseny termalne Meander Park; PRAGA i MORAWSKI KRAS, Adrspach; WIEDEN, BUDAPESZT, BRATYSŁAWA; PARYŻ i WERSAL; PARYŻ i parki rozrywki; FRANCJA w MINIATURZE, ASTERIX, DISNEYLAND; LONDYN; WILNO; PETERSBURG; LWÓW; KAMIENIEC PODOLSKI; CHORWACJA, SŁOWENIA; ZAMKI BAWARSKIE, DREZNO, BERLIN; WŁOCHY; GRECJA i wiele innych, ciekawych pielgrzymek i wycieczek!

BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróż „GALEON”,
31-959 Kraków, os. Górali 5.

Telefon 012 642-26-20,

tel. kom. 606-394-103.

www.galeon.krakow.pl,

e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



WARSZTATY HIP-HOP

13, 14, 20, 21 września (wtorki i środy), w godz. 17.00-18.30, w sali 201 c NCK odbywają się warsztaty hip-hop dla młodzieży powyżej 13 lat. Program obejmuje różne techniki hip-hopowe: hip-hop/new style, dancehall, gangsta hip-hop, wacking. Zapraszamy wszystkich fanów hip-hopu na warsztaty taneczne. Jeśli lubisz tańczyć i chcesz doskonalić swoje umiejętności w różnych technikach tego stylu, te warsztaty są idealne dla Ciebie. Przez 4 dni zając poznasz różne style. Hip-hop/new style jest to jeden z rodzajów hip-hopu. Pojawił się wraz z rozwojem muzyki hip-hopowej. Charakteryzuje się bardzo energetycznymi ruchami, licznym flow i grove w ciebie. Dancehall to styl pochodzący z Jamajki. Jest odmianą klasycznego reggae. Styl ten bazuje głównie na ruchach pośladków i bioder. Gangsta hip-hop jest odmianą klasycznego hip-hopu. Wyróżnia się rodzajem muzyki do której się tańczy (old schoolowy hip-hop i rap). Jest to styl dla tych, którzy potrzebują uwolnić się od wszystkich negatywnych emocji, które tkwią w nas. Wacking/vouge w najprostszym znaczeniu to bardziej kobieca wersja lockingu. Styl powstał w klubach w Los Angeles. Charakteryzuje się energetycznymi ruchami rąk, pomaga pokonać nieśmiałość i poprawić samopoczucie. Ten taniec jest nie tylko dla kobiet! Prowadzenie: Beata Dańda. Koszt: 10 zł (jednorazowa wejściówka).

(mp)

INTERNETOWY SERWIS KUPCÓW

Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców uruchomiło internetowy serwis **cmmp.pl**. Ma on charakter społecznościowo-biznesowy. Powstał w celu integrowania mikro i małych przedsiębiorców, przekazywania im informacji niezbędnych do prowadzenia działalności gospodarczej oraz ułatwienia promocji małych firm w Sieci. Użytkownicy **cmmp.pl** będą mieli możliwość m.in. stworzenia darmowej wizytówki własnej firmy, nawiązywania współpracy biznesowej, udziału w dyskusjach w ramach stworzonych przez użytkowników grup tematycznych (nie tylko biznesowych). Ponadto serwis będzie oferował wiele praktycznych informacji, niezbędnych w prowadzeniu firmy (biuletyn informacyjny, kalkulatory, wzory pism, itp.). MSKiP ma swoje korzenie w przedsiębiorcach nowohuckich i często wykorzystywało informacje zawarte w „Głosie - Tygodniku Nowohuckim” w ramach działalności na rzecz lokalnego środowiska.

(mp)

SACRUM – INAUGURACJA

W inauguracyjnym 9. Sacrum Profanum koncercie w hali ocynowni elektrolitycznej krakowskiego oddziału ArcelorMittal Poland, usłyszeliśmy kompozycję, a raczej – jak przyznał kompozytor Paweł Mykietyn – „szkielet muzyczny, rozpisany na niewielki zespół muzyków – Ensemble Modern. Paweł Mykietyn skomponował utwór do dwóch wierszy Czesława Miłosza: *Kiedy chrześcijanin patrzy na getto* z tomu *Ocalenie* (1945) – recytowała go Maja Ostaszewska i *Uczciwe opisanie samego siebie nad szklanką whisky na lotnisku, dajmy na to w Minneapolis* z tomu *To* (2000) – w interpretacji Zygmunta Malanowicza. To efekt nowego projektu w ramach festiwalu „Made in Poland – Miłosz Songs”, w 100 lecie urodzin polskiego Noblisty.

Następnie usłyszeliśmy trzy utwory bohatera tegorocznego, amerykańskiego odkrywcy Sacrum Profanum – Steve’a Reicha, przedstawiciela amerykańskiego muzycznego minimalizmu.

Do wykonania jednego z utworów organizatorzy zaprosili Brytyjczyka, gitarzystę zespołu Radiohead – Jonny’ego Greenwooda. Ten przyjechał do

skiego kompozytora Krzysztofa Pendereckiego. Sam mistrz Penderecki też przybył do hali ocynowni by wysłuchać całego sobotniego koncertu, a zgromadzona publiczność przywitała go gorącymi brawami. Występ Greenwooda, jego interpretacja „Electric Counterpoint” bardzo się podobał, a wiele osób przyszło do hali ocynowni rów-

Oczywiście pojawił się także sam kompozytor Steve Reich, który w pierwszej części koncertu zasiadł przy konsolidacji realizatorów, w drugiej – w utworze *Music for 18 Musicians* – zagrał na fortepianie.

Tegoroczna edycja Sacrum Profanum poświęcona jest współczesnej muzyce amerykańskiej i rozpoczęła się w dziesiątą rocznicę zamachu na nowojorskie wieże World Trade Center. Zdjęcia tego i innych, związanych z przemocą, dramatycznych wydarzeń, wyświetlane na elementach ascetycznej, ale robiącej wrażenie na widzu scenografii, przypominającej efekt wybuchu, towarzyszyły *Daniel Variation*, poświęcone pierwszemu dziennikarzowi na którym islamscy fundamentaliści dokonali egzekucji – Danielowi Pearlowi.

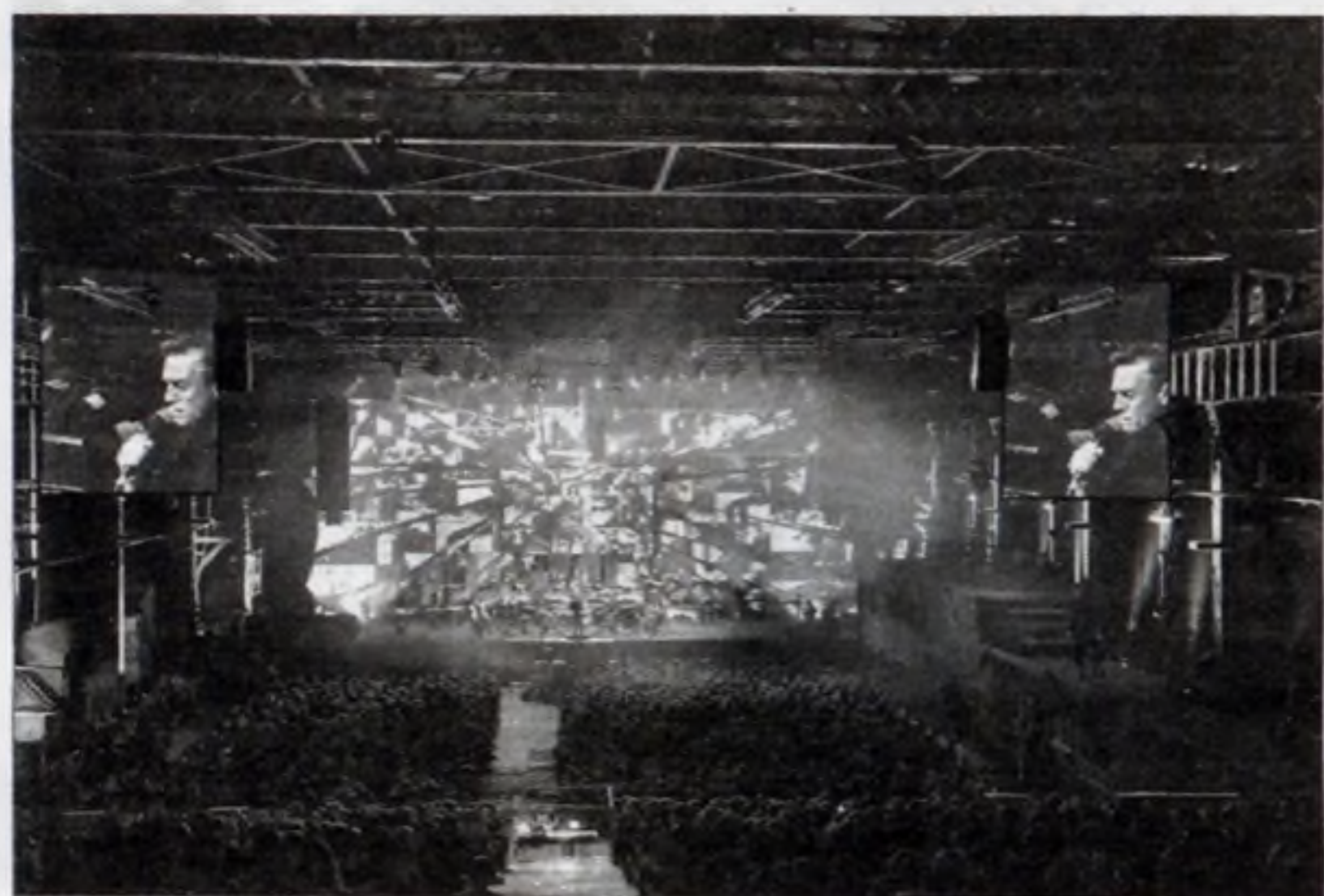
W przyszłą sobotę (17 września) czeka nas koncert finałowy, który odbędzie się również w ocynowni ArcelorMittal. Wystąpią m.in. Aphex Twin (był gwiazdą Sacrum Profanum w 2009 r.), Adrian Utley z Portishead i Leszek Możdżer, którzy spotkają się na scenie ze Stevem Reichem.

Sacrum Profanum promujący muzykę współczesną organizowany jest przez Krakowskie Biuro Festiwalowe przy wsparciu Miasta Krakowa. Krakowska huta od początku towarzyszy temu znakomitemu wydarzeniu muzycznemu, udostępniając dla słuchaczy swoją dawną halę produkcyjną. I nie ukrywajmy, że także ta niebywała scenografia, ściaga

na festiwalowe koncerty rzesze publiczności.

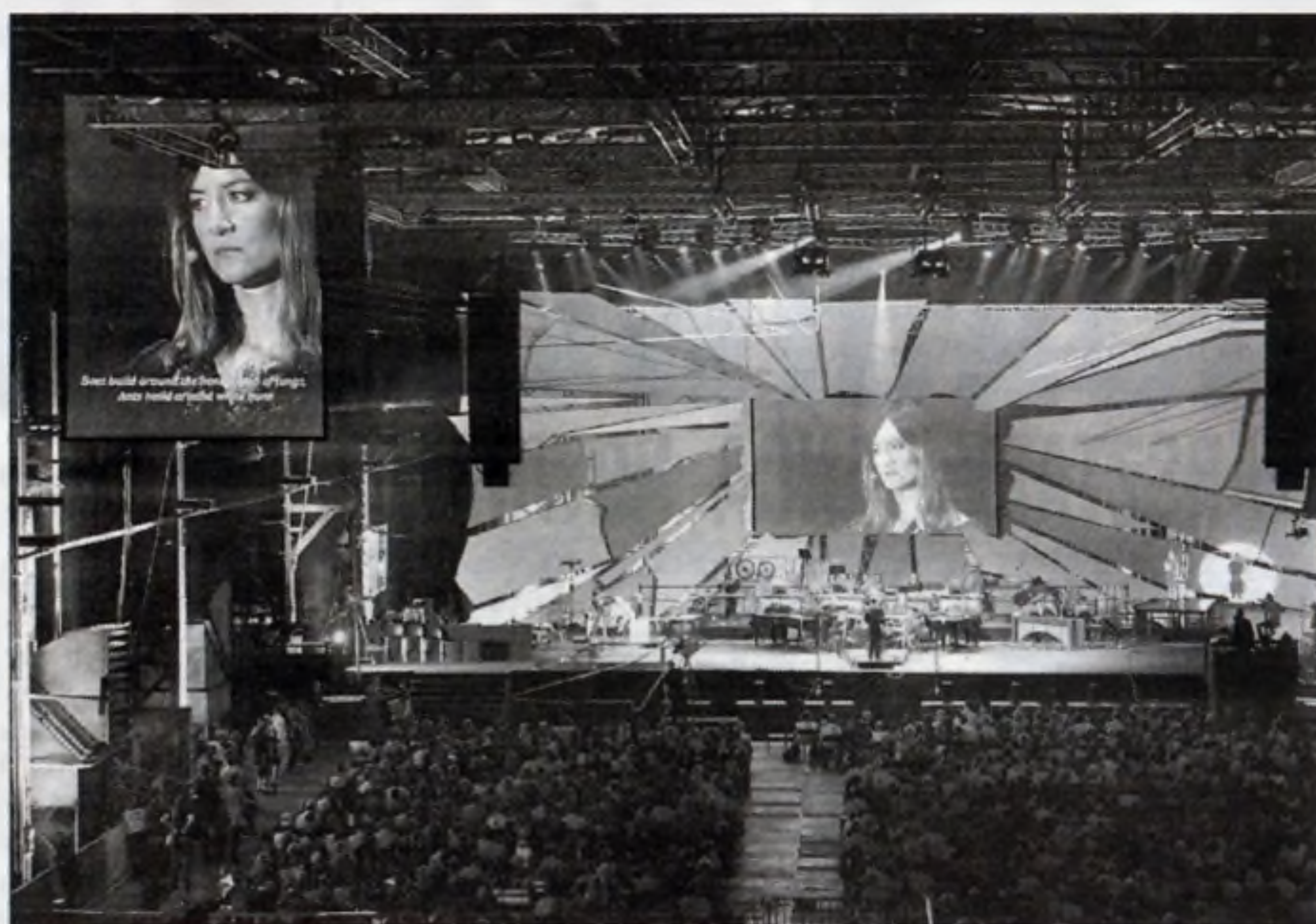
W ciągu 9 lat festiwal zmienił swoje

jest fantastyczna i dla nich każde kolejne wydarzenie to rodzaj święta, na które czekają z niecierpliwością. Poza tym, co interesujące, zaczynają bardzo szybko operować już nie tylko nazwiskami kompozytorów, ale też wykonawców, nazwami zespołów, tytułami kompozycji – dodaje F. Berkowicz, również dy-



Krakowa wprost z Wrocławia, gdzie w ramach Wrocławskiego Kongresu Kultury wykonał kompozycje znanego pol-

niez dla niego. W krakowskiej hucie pojawili się tu nie tylko Polacy – słyszało się i język niemiecki i... japoński.



oblicze, prowadząc słuchaczy od popularnych widowisk muzycznych, do odkrywania trudniejszej muzyki współczesnej. To muzyka nie zawsze schlebająca gustom publiczności, nie zawsze lekka, łatwa, ale wreszcie w Krakowie publiczność ma okazję posłuchać europejskich i światowych kompozytorów i wykonawców.

Jak podkreśla Filip Berkowicz dyrektor artystyczny Sacrum Profanum – jest to cały czas działanie w sferze edukacji i docierania do nowej publiczności. – Znam wiele historii słuchaczy, którzy przyznają, że wcześniej nigdy nie słuchali takiej muzyki, a teraz uważają, że

rektor dwóch innych, znakomitych krakowskich festiwali Misteria Paschalia i Opera Rara.

Festiwal Sacrum Profanum zdobył sobie nie tylko międzynarodową publiczność, ale również uznanie, jako wydarzenie muzyczne. Tego roku przy Biurze festiwalu akredytowało się około 150 dziennikarzy z całego świata (koncert inauguracyjny obejrzał również dziennikarz New York Timesa) i ekipy telewizyjne największych polskich stacji.

(kl)

Fot. Wojciech Wendzel dla Krakowskiego Biura Festiwalowego

Plan ESPP 2008

KONIEC 3-LETNIEJ BLOKADY

24 listopada 2011 roku wygasa umowa Planu zakupu akcji pracowniczych ArcelorMittal 2008. Akcje ArcelorMittal oraz udziały w Aperam nabyte w ramach ESPP 2008 są zdeponowane w Euroclear Netherlands.

W myśl regulaminu ESPP 2008 pracownicy – akcjonariusze muszą zdecydować się na jedną z poniższych opcji, poprzez wypełnienie formularza wypowiedzenia umowy, który zostanie do nich przesłany przez Bank BNP w najbliższym czasie.

Opcja 1:

Złożenie wniosku o sprzedaż posiadanych akcji (ArcelorMittal oraz udziałów w Aperam) i otrzymanie należnych dochodów ze sprzedaży.

Akcje będą sprzedawane na Rynku Publicznym po 25 listopada 2011 roku. Akcjonariusze otrzymają dochody ze sprzedaży akcji (po potrąceniu opłat bankowych naliczanych przez bank lokalny lub bank korespondent banku lokalnego z tytułu przelania należności gotówkowych) na wskazany rachunek bankowy. Dywidenda oraz odsetki naliczone zostaną przebrane na wskazany rachunek bankowy.

Opcja 2:

Złożenie wniosku o przekazanie posiadanych akcji (ArcelorMittal oraz udziałów w Aperam) na Państwa rachunek papierów wartościowych.

W przypadku wyboru drugiej opcji akcjonariusze zostaną poproszeni o uzupełnienie na formularzu wypowiedzenia umowy następujących informacji niezbędnych do przekazania akcji na rachunek papierów wartościowych: nazwy banku, e-mail banku, numeru rachunku bankowego i numeru EGSP.

Informacji tych musi udzielić bank wskazany przez akcjonariusza. Jeśli bank nie jest w stanie potwierdzić tych informacji, proszę zwrócić się do banku o skontaktowanie się z departamentem transferów lub departamentem rozliczeniowym.

Połączenie tych dwóch opcji nie jest możliwe.

Prosimy również o poinformowanie banku o fakcie otrzymania akcji/udziałów, które będą przekazywane przez BNP Paribas Securities Services począwszy od 25 listopada 2011 r. na wskazany przez akcjonariusza rachunek bankowy. W przypadku nieprawidłowego przekazania tych informacji

akcje/udziały zostaną automatycznie sprzedane na rynku publicznym jak w przypadku wyboru pierwszej opcji.

Prosimy pamiętać, że bank lub biuro maklerskie mogą naliczyć prowizję z tytułu przekazania tych akcji/udziałów, za co jedynie akcjonariusze ponoszą odpowiedzialność.

Ponieważ akcjonariusze mają prawo do otrzymania dywidend oraz kwoty odsetek naliczonych w okresie zakazu zbywania akcji, Bank BNP Paribas przekaże pełne kwoty tych dywidend i odsetek naliczonych od 24 października 2008 (data rozliczenia) na wskazany przez akcjonariusza rachunek bankowy. Dlatego ważne jest, aby przekazać Bankowi BNP Paribas szczegóły dotyczące rachunku bankowego akcjonariusza, niezależnie od wyboru opcji sprzedaży czy przekazania posiadanych przez siebie akcji, jeśli jeszcze te informacje nie zostały przesłane do BNP Paribas Securities Services.

Wyplata wszystkich należnych kwot nastąpi w terminie od 20 do 31 grudnia 2011 roku. Wyplata przysługującej akcjonariuszom dywidendy ArcelorMittal oraz Aperam nastąpi 12 grudnia 2011 roku.

Prawidłowo wypełniony formularz wypowiedzenia umowy musi zostać dostarczony do BNP Paribas Securities Services najpóźniej **10 listopada 2011**. Wszystkie formularze wypowiedzenia umowy dostarczone po tej dacie, wypełnione nieprawidłowo bądź nie zawierające wymaganych informacji zostaną odrzucone; akcje zostaną automatycznie sprzedane na rynku publicznym, pod warunkiem otrzymania przez Bank BNP Paribas informacji na temat rachunku bankowego, akcjonariusze otrzymają przelewem odpowiednie kwoty wynikające z zawartych transakcji.

Jednocześnie informujemy, że ING Securities przygotował ofertę dla pracowników ArcelorMittal Poland S.A., którzy chcieliby otworzyć rachunek inwestycyjny. W celu skontaktowania się bezpośrednio z pracownikami zespołu ING Securities SA obsługującego transakcje na rynkach zagranicznych prosimy dzwonić pod następujące numery telefonów: (32) 357 78 42 lub (32) 357 78 81, od poniedziałku do piątku w godzinach od 9.00 do 17.00.

Biuro HR i Biuro Operacji Finansowych ArcelorMittal Poland

Wielu może więcej



KRS 0000052378

Podaruj sobie 1%

Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej organizuje dla Darczyńców Fundacji

bezpłatne badania wraz ze specjalistycznymi konsultacjami:

w dniu 27 września 2011 roku (wtorek)

✓ **badanie przepływu krwi przez naczynia krwionośne w kończynach dolnych metodą Dopplera**

oraz

w dniu 29 września 2011 roku (czwartek)

✓ **badanie przepływu krwi przez tętnice szyjne metodą Dopplera**

(Wskazaniem do badania tętnic szyjnych są m.in.: nadciśnienie, cukrzyca, otyłość, niedokrwienność serca, miażdżyca, zaburzenia widzenia, zawroty głowy).

Rejestracja telefoniczna w dniach 19 i 20 września 2011 r. w godz. 10-14, tel.: 12 290 41 58

Badania i konsultacje odbędą się w siedzibie Ujastek Sp. z o.o. Sp. kom. (dawne Centrum Medyczne), pawilon B gab. nr 33.

Ponadto jest możliwość skorzystania z badania videodermatologicznego w Pracowni Dermatologii w dniach 21 i 27 września, po wcześniejszej rejestracji w Centrum Medycznym pod nr tel. 12 68 33 844.

W GALERII CENTRUM NCK

Galeria Centrum w NCK zaprasza 22 września (czwartek), o godz. 18.00, do budynku A na wernisaż wystawy fotografii Ernsta Sylvestra i Dominika Piotrowskiego pt. „Spuścizna”. Wystawa odbywa się w ramach dwudziestopięcioletniego partnerstwa instytucji Nowohuckiego Centrum Kultury i Gemeinschaftshaus Langwasser w Norymberdze. Dwóch młodych fotografów z Norymbergi prezentuje swój wspólny projekt, który zajmuje się okrutną historią związaną z ich miastem, oraz tym, w jaki sposób jest dziś ona dostępna dla nich, generacji wnuków. Projekt konfrontuje w indywidualny sposób teraźniejszość z przeszłością. Ernst Sylvester – urodził się w 1985 roku w Fürth. W latach 2008-2011 uczęszczał do Studium Sztuk Audiowizualnych w Berlinie. Mieszka i pracuje w Berlinie i Norymberdze. Dominik Piotrowski – urodził się w 1986 roku w Norymberdze. Studiuje design i fotografię od 2008 roku w Norymberdze, tam również mieszka i pracuje. Jego rodzice pochodzą z Krakowa. Wystawa czynna będzie od 20 września do 10 października. Wstęp wolny. (mp)

WARSZTATY TAŃCA NOWOCZESNEGO

NCK zaprasza 19-21 września (poniedziałek-środa), w godz. 17.00-18.30, do sali 2, bud. C na Warsztaty Tańca Nowoczesnego dla dzieci szkół podstawowych. Zapraszamy na trzydniowe warsztaty tańca nowoczesnego z elementami stylów funky i hip-hop. W programie nauka choreografii do tanecznych utworów m.in. Lady Gaga, Ciara, Shakira. Warsztaty kierowane są do uczniów szkół podstawowych. Po odbyciu szkolenia istnieje możliwość dołączenia do Zespołu Tańca Nowoczesnego „Klips” działającego w NCK. Wymagany strój do ćwiczeń i obuwie sportowe. Prowadzenie: Katarzyna Trynka-Ropa – choreograf Zespołu Tańca Nowoczesnego „Klips”. Koszt: 10 zł (jednorazowa wejściówka). (mp)

MIKROFON DLA WSZYSTKICH

Zajęcia „Mikrofon dla wszystkich”, 20 i 22 września, w godz. 16.00-17.00, w sali 204 NCK adresowane są do dzieci w wieku 6-10 lat, które lubią śpiewać i występować przed publicznością. Uczestnictwo w zajęciach jest okazją do przeżycia wspaniałej wokalne przygody, a przede wszystkim stwarza szansę dołączenia do Dziecięcej Sceny Piosenki „Nutka” działającej w NCK. Prowadzenie: Ewelina Kozak. Koszt: 5 zł (jednorazowa wejściówka). (mp)

SPOTKANIE Z PIOSENKĄ

18 września (niedziela), o godz. 16.00, w kawiarni NCK, w budynku A, „Spotkanie z piosenką” poprowadzi Wojciech Dąbrowski. To impreza dla wszystkich (bez względu na wiek), którzy chcą: miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów; nauczyć się piosenek z Antologii Polskiej Piosenki XX wieku; zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym. Wstęp wolny. (mp)

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

- KLUB JEDNOŚĆ OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, UL. DROŻYSKA 3C**
- 16 IX, godz. 16-18.30 – Lasy to życie – chronimy je. Akcja sprzątania świata przeznaczona dla dzieci i młodzieży.
- KLUB MIRAGE OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA**
- 16 IX, godz. 16-19 – Pożegnanie lata w Fortach na os. Piastów. W programie: konkursy na skakance, biegi w workach, ścieżka zdrowia, maraton hula hop, rzutki, malowanie twarzy, plenerowy aerobic oraz zabawy z Klanzą. Wstęp wolny.
- KLUB 303 OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, OS. DYWIZJONU 303**
- 18 IX, godz. 16-18 – Dzień Otwarty w Klubie 303. Impreza z okazji inauguracji roku kulturalno-oświatowego, podczas której odbędą się warsztaty, gry i zabawy, konkursy oraz pokazy, a instruktorzy Klubu 303 zaprezentują swoje pomysły na zajęcia. Wstęp wolny.
- OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5**
- 15 IX, godz. 17 – Otwarte Spotkanie Społecznych Opiekunów Zabytków – Cmentarz w Mogile. Wykład i prezentacja Jadwigi Jurczyk-Motył.
- KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14**
- 21 IX, godz. 18 – Czesław Miłosz 1911-2011. Otwarcie wystawy plakatów autorstwa studentów Akademii im. Andrzeja Frycza Modrzewskiego oraz spektakl poetycki w wykonaniu Sceny Młodzieżowej, grupy teatralnej Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida. (f)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

- Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:**
- Robert J. MacKenzie, *Kiedy pozwolić? Kiedy zabronić?*, Gdańskie Wydawnictwo Psychologiczne 2011. Podstawą skutecznego wychowania bez przemocy jest konsekwentne ustalanie granic umożliwiających dziecku orientację w otaczającym je świecie. Książka ta podpowiada rodzicom, jak z szacunkiem do dziecka, konsekwentnie i spokojnie egzekwować ustalone reguły ucząc je odpowiedzialności za własne postępowanie. MacKenzie – psycholog wychowawczy i terapeuta rodzin – w kolejnych rozdziałach książki prezentuje, jak unikać typowych błędów popełnianych przez rodziców wyznaczających dziecku zbyt sztywne, szerokie lub niestałe granice. Dzięki tej książce dowiesz się, jak dwulatka uczyć odpowiedzialności, jak postępować z dzieckiem oraz nastolatkiem mającym kłopoty z koncentracją, jak uczyć dzieci skutecznego rozwiązywania problemów, mądrze wyciągać konsekwencje i położyć kres konfliktom w rodzinie, nawiązując przyjacielskie relacje z dziećmi bez ryzyka utraty autorytetu.
 - Rosamund Lupton, *Siostra*, Weltbild Media 2011. Beatrice musi zmierzyć się z potworną prawdą: po wielu godzinach poszukiwań odnaleziono ciało jej ukochanej młodszej siostry Tess. Policja, przyjaciele, a nawet matka są przekonani, że Tess popełniła samobójstwo. Beatrice nie może w to uwierzyć. Doskonale znała Tess i głęboko wierzy, że siostra nie odebrała sobie życia. Nie bacząc na niebezpieczeństwa, postanawia sama rozwikłać mroczną zagadkę, lecz prawda, którą stopniowo odkrywa, okazuje się bardziej bulwersująca od najgorszych podejrzeń... Więcej na www.okn.edu.pl.

Notowania cenowe

PIECZYWO

Nowe zbiory zbóż i pełne silosy ziarna spowodowały stabilizację cen pieczywa. Podajemy ceny różnych wyrobów piekarniczych od kilku producentów w jednym z nowohuckich sklepów spożywczych. Zaczniemy od pieczywa z piekarni Hankpol. Chleb krakowski krojony z tej piekarni duży 650 g kosztuje 2,59 zł, a mały 350 g – 1,85 zł. Natomiast chleb słonecznikowy 500 g to wydatek 3,15 zł, weka z tej piekarni kosztuje 2,39 zł – 500 g. Też weka, ale o gramaturze 350 g z piekarni Krakowskiej Spółdzielni Piekarskiej kosztuje 2,40 zł. Z tej piekarni jest oferowany w tym sklepie spory asortyment pieczywa takiego jak: chleb myślenicki 600 g – 2,85 zł, chleb graham 500 g – 2,90 zł, chleb słonecznikowy 450 g – 3,40 zł, chleb staropolski mały 330 g za 1,90 zł lub duży 700 g – 3,55 zł. Z tej piekarni są dostarczane coraz rzadsze rogale maślane po 80 g za 0,85 zł, a także bagietki francuskie 250 g po 2,35 zł. Do tego sklepu pieczywo dostarczają też dwie znane piekarnie nowohuckie Rachwał i Pegiel. Klasyczny bochenek chleba krojonego z tej pierwszej piekarni 600 g kosztuje 2,89 zł, a chleb słonecznikowy 400 g – 2,95 zł, bułka kajzerka 50 g kosztuje 0,60 zł, a bułka śniadaniowa 60 g – też 0,60 zł. Z piekarni Pegielów chleb krakowski 600 g kosztuje 2,79 zł, a mały 300 g – 1,75 zł. Natomiast chleb domowy 600 g z tej piekarni kosztuje 3,05 zł, a ciętka 500 g wiejskiego 3,15 zł. Mały chlebek żytni to wydatek 2,35 zł – 300 g. Bułeczka chłopska 70 g kosztuje 0,55 zł, a kajzerka 0,60 zł. Najtańsze bułeczki oferuje piekarnia Henpolu, bo za bułeczkę wodną 50 g zapłacimy tylko 0,39 zł, a bułka serowa kosztuje 0,80 zł. Buchta podwawelska z tej piekarni kosztuje 2,79 zł – 500 g, a weka 250 g 2,05 zł. Chleb wiejski z tej piekarni o gramaturze 650 g kosztuje tylko 2,79 zł.

W celu uzupełnienia oferty podajemy ceny pieczywa z piekarni „Oskroba” specjalizującej się w pieczywie pakowanym o przedłużonym terminie ważności. Chleb litewski 600 g kosztuje 3,85 zł, pumpernikiel 250 g – 2,87 zł, razowy light 250 g – 2,97 zł, a żytni pszeniczny 450 g – 3,29 zł. Chleb górski 500 g kosztuje 3,59 zł, a ceniony chleb orkiszowy 500 g – 3,09 zł. Oczywiście są też sklepy firmowe niektórych producentów, a także bezpośrednio na targu, gdzie kupimy pieczywo w nieco niższych cenach, ale różnice są minimalne. (sp)

WALUTA

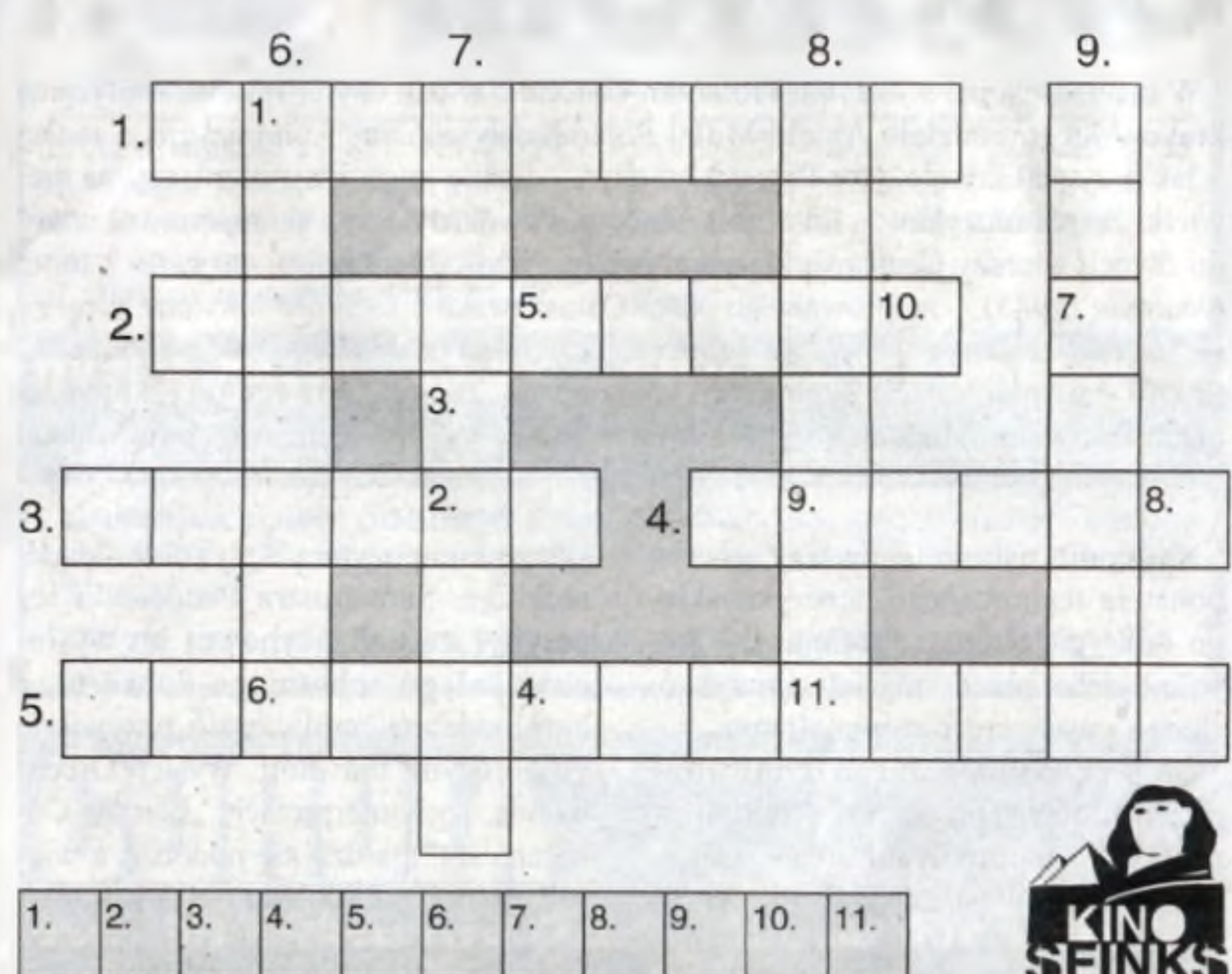
Złotówka wyraźnie słabnie. Jest to wynikiem niepewności w Polsce przed zbliżającymi się wyborami. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,15-3,20 zł, euro: 4,30-4,35 zł, GBP: 4,99-5,04 zł, CHF: 3,56-3,63 zł.

TRADYCYJNE WĘDLINY

Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni Stryjka”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie. Józef Aksamić zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: pon. – pt. 7.00 – 15.00, sob. 7.00 – 13.00.

Osoby powyżej 60 lat mogą w każdej środę kupić wybrane gatunki wędlin z bonifikatą, przy zakupach powyżej 20 zł.

KINO SFINKS ZAPRASZA



POZIOMO: 1. tytuł wchodzącego właśnie na ekrany dokumentu, którego bohaterami jest dwóch słynnych braci bokserów, 2. zagrała główną rolę w „Między miejscami” Sofii Coppoli, 3. reżyser filmów dla młodzieży „Mów mi Rockefeller” i „Spona”. Reżyseruje także odcinki popularnych seriali – np. „M jak miłość”, 4. Peter Weir umieścił go pod Wiszącą Skałą, 5. Dorota, autorka m.in. filmów „Pora umierać” i „Wrony”.

PIONOWO: 6. Pietraszak zagrał pamiętnego pułkownika Dowgirda, Buczkowski nakręcił pierwszy powojenny polski film, 7. „... Makbeta” albo „... Posejdona”, 8. Nowohucka i Filmowa, 9. Jacek, aktor Teatru Powszechnego w Warszawie. Znanym z wielu filmów i seriali – np. „Co słonko widziało”, „Oficer”, „Brzydula”.

Odpowiedzi prosimy przysyłać pocztą na adres: Kino Sfinks, os. Górali 5, 31-959 Kraków lub e-mailem: sfinks@okn.edu.pl (wraz z nazwiskiem i numerem telefonu) do środy 21 września. Wśród nadesłanych odpowiedzi rozlosujemy miesięczny karnet do kina „Sfinks” wraz z zestawem „kawa + ciacho” w „C-2 Południe Cafe” działającej przy Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida.

Karnet do Kina Sfinks za rozwiązanie krzyżówki z 2 IX (hasło: SEZON KULTURALNY) wylosowała Małgorzata Caboń. Gratulujemy!

Od 16 do 22 września

W KINIE „SFINKS”

♦ **„DRZEWO ŻYCIA”** to laureat Złotej Palmy na Festiwalu w Cannes w 2011 r. Pięknie zrealizowany, epicki film legendarnego twórcy kina Terrence’a Malicka („Cienka czerwona linia”), który szuka odpowiedzi na najważniejsze pytanie ludzkości – jaki jest sens życia? Jack żyje wraz z dwójką braci oraz rodzicami w szczęśliwym domu. Rodzice otaczają go opieką i troską, a świat wydaje się być dla niego wspaniałym miejscem. Do tego z pozoru idealnego świata zaczynają jednak docierać mroczne aspekty życia takie jak choroba, cierpienie i śmierć. Chłopak zaczyna swoją drogę wiodącą ku dorosłości i przekonuje się, że w miejsce sielanki i beztroski przychodzi mu zmierzyć się z labiryntem dorosłego życia. Jack staje się zagubioną duszą w nowoczesnym świecie. Jedynym sposobem na wydostanie się z pułapki będzie znalezienie odpowiedzi na najbardziej fundamentalne pytania o sens wiary i powód naszej egzystencji. Będzie to wymagało podróży do najodleglejszych miejsc w czasie i przestrzeni – miejsc, w których nie był jeszcze nikt. W rolach głównych występują Brad Pitt, Sean Penn i Jessica Chastain.

♦ **„SOMEWHERE. MIĘDZY MIEJSCAMI”** to kolejny film Sofii Coppoli, laureat Złotego Lwa na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Wenecji w 2010 r. Hollywoodzki gwiazdor Johnny Marco mieszka w dekadentycznym hotelu Chateau Marmont. Jeździ czerwonym ferrari, ma nieograniczony dostęp do wszelkich używek, a wokół niego kręci się pełno dziewczyn gotowych spełniać jego kaprysy. Ale – w gruncie rzeczy Johnny jest zwyczajny. Zwyczajny i znudzony obywatelnią rutyną. Pewnego dnia w progu hotelu staje Cleo, jego jedenastoletnia córka z nieudanego małżeństwa. Dzięki spotkaniu z dziewczynką Johnny zacznie zastanawiać się nad swoim życiem i zmierzy się z pytaniem, które każdy musi sobie zadać: jaką drogę wybierzesz? Świetna rola Stephena Dorffa. (as)

Galeria Podróżników, czyli...

Z TADŻYKISTANU DO KABULU

20 września – 30 października, w bud. A NCK, będzie można oglądać w Galerii Podróżników wystawę fotografii Macieja Siudmaka pt. „Afganistan – przez Badachszan do Kabulu”. „Fotografią zajmuję się hobbystycznie, a większość moich zdjęć została zrobiona w czasie dalekowschodnich podróży. Prezentowane zdjęcia zostały wykonane w sierpniu 2010 w Afganistanie. Trasa wiodła z Tadżykistanu przez Sułtan-Iszkaszim w prowincji Badachszan do Kabulu. Na wystawie prezentuję krajobrazy oraz portrety ludzi spotkanych na szlaku. Są wśród nich fotografie dzieci oraz Afgańczyków w ich miejscach pracy” – mówi fotografik. Wstęp wolny. (mp)

NOWOHUCCY HAPPENERZY POWRÓCILI Z NIEMIEC

Tegoroczne wakacje jak zwykle były bardzo pracowite dla członków Grupy Happenerskiej Nowa Huta z Klubu 303 Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta. W sierpniu młodzież miała okazję uczestniczyć w kolejnej odsłonie projektu *Trójkątnej Wymiany Młodzieży* o tematyce cyrkowej.

W ramach tego projektu, członkowie grupy wraz ze swoją opiekunką, Magdaleną Florek, od 22 do 31 sierpnia brali udział w międzynarodowych warsztatach cyrkowych w Weimarze w Niemczech. W zajęciach uczestniczyły również grupy z Francji (Stowarzyszenia Naphtaline) oraz Niemiec (Zirkusschule Tasifan z Weimaru – koordynator projektu). Głównymi celami, jakie postawili sobie organizatorzy, były przede wszystkim: wymiana doświadczeń i umiejętności cyrkowych oraz integracja grup, także pod względem językowym. Młodzi uczestnicy brali udział w różnego rodzaju warsztatach kształtujących i rozwijających umiejętności cyrkowe, m.in. zajęcia z żonglerki, clownada, akrobatyka, zajęcia z kijami, poi, monocyklami, skakankami, bębnami oraz nauka płaszczyzn w żonglerce. Warsztaty te stanowiły również przygotowa-

nie do wspólnych pokazów ulicznych na rynku w Weimarze, które były uwieńczeniem projektu. Pokazy te miały charakter otwarty, czynnie angażujący publiczność. Podczas występów młodzi cyrkowcy prezentowali to, czego nauczyli się podczas zajęć. Istotną częścią zajęć projektowych były również animacje językowe, służące przełamaniu barier językowych i budowaniu lepszych relacji pomiędzy różnojęzycznymi grupami. Młodzi cyrkowcy ciężko pracowali podczas całego pobytu w Niemczech, ale znalazł się również czas na rozrywkę. Organizatorzy zapropowowali m.in. ciekawą grę terenową, wycieczkę do Weimaru, ogniska integracyjne, wodną ślizgawkę czy wyjście na basen.

Uczestnicy projektu na własny koszt przyjechali do Niemiec, prowadzący warsztaty zrezygnowali z honorariów

za pracę, młodzież mieszkała w namiotach na kempingu przeznaczonym przez miasto na realizację projektu, ponadto uczestnicy kilkakrotnie występowali na ulicach, aby zdobyć wsparcie na zakup najpotrzebniejszych rzeczy. Młodzież bardzo chętnie występowała w pokazach ulicznych. Mimo ciężkiej finansowej sytuacji, zaangażowane instytucje, młodzież i mieszkańcy Weimaru pokazali, jak istotne są dla nich takie projektowe działania, jak ważne jest, by odbywały się tak niecodzienne i bardzo rozwojowe spotkania młodych ludzi. Liczymy na to, że za rok nie powtórzy się podobna sytuacja i młodzi ludzie nie będą zmuszeni przekonywać ulicznych przechodniów, jak bardzo zależy im na wspólnych spotkaniach cyrkowych.

Dziesięć dni (bo tyle trwał pobyt młodzieży w Weimarze) upłynęło bardzo szybko. Grupa polska wróciła do domu bogatsza o nowe umiejętności i doświadczenia. Mamy nadzieję, że podczas przyszłych występów cyrkowców będziemy mogli podziwiać to, czego nauczyli się w Niemczech. (f)

W nowym sezonie Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta proponuje

KURSY, WARSZTATY, WYDARZENIA... (2)

W nowym sezonie kulturalnym Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta zaprasza do swoich klubów środowiskowych, gdzie będzie można wziąć udział w wielu ciekawych kursach, warsztatach i wydarzeniach. Poniżej przedstawiamy drugą część oferty kulturalnej Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta.

Klub Krzesławice (ul. Wańkowicza 17, tel. 12 644 80 06, krzeslawice@krakownh.pl)

Kursy, warsztaty i inne zajęcia płatne: dla dzieci: język angielski (zajęcia grupowe i indywidualne), zajęcia plastyczne, warsztaty plastyczne dla szkół i przedszkoli, nauka gry na gitarze, instrumentach klawiszowych, skrzypcach; dla dorosłych: język angielski, aerobik dla pań, nauka gry na gitarze, instrumentach klawiszowych, skrzypcach.

Zajęcia bezpłatne: dla dzieci i młodzieży: zajęcia świetlicowe; dla seniorów: Klub Seniora.

Klub Mirage (os. Boh. Września 26, tel. 12 645 72 09, mirage@krakownh.pl)

Kursy, warsztaty i inne zajęcia płatne: dla przedszkolaków: Klub Malucha (z rytmiką, Akademią Ruchu, językiem angielskim), Akademia Ruchu, rytmika, balet, język angielski, angielskie zabawy dla 3-latków, taniec disco, kółko plastyczne, samoobrona; dla dzieci i młodzieży: balet, język angielski, angielski przygotowujący do matury i egzaminów gimnazjalnych, taniec disco, hip hop, kółko plastyczne, samoobrona, gitara, instrumenty klawiszowe, język niemiecki, włoski, hiszpański, francuski, aerobik, joga, salsa, samoobrona, taniec orientalny z elementami tańca brzucha, pilates z elementami flamenco, zajęcia dla grup zorganizowanych z oddziałami zintegrowanymi – rytmika, taniec nowoczesny i ludowy, samoobrona i zajęcia ogólnorozwojowe; dla dorosłych: język angielski, samoobrona dla pań, warsztaty malarskie, gitara, instrumenty klawiszowe, język niemiecki, włoski, hiszpański, francuski, aerobik, joga, salsa, taniec orientalny z elementami tańca brzucha, pilates z elementami flamenco, gimnastyka rehabilitacyjna, taniec towarzyski dla seniorów.

Zajęcia bezpłatne: dla dorosłych: Klub Seniora, zespół muzyczny „Lajkonik”.

Klub Ośrodka Kultury (os. Zgody 1, tel. 12 644 24 32, osrodek@krakownh.pl)

Kursy, warsztaty i inne zajęcia płatne: dla dzieci: Klub Malucha (od 3 do 5 lat), zerówka baletowa (od 5 do 7 lat),

zespół baletowy Gaduły (od 7 do 12 lat); dla dorosłych: kurs języka niemieckiego (poziom podstawowy), kurs języka angielskiego (poziom podstawowy).

Zajęcia bezpłatne: dla seniorów: Klub Seniora, Zespół Amatorski Zawilec (seniorzy).

Klub Pod Kasztanami (ul. Płoszczyzny 1, tel. 12 681 01 99, podkasztanami@krakownh.pl)

Kursy, warsztaty i inne zajęcia płatne: dla dzieci i młodzieży: język angielski, niemiecki, karate, gitara, taniec towarzyski, rytmika, plastyka; dla dorosłych: aerobik.

Zajęcia bezpłatne: dla dzieci i młodzieży: tenis stołowy; dla seniorów: Klub Seniora.

Klub 303 (os. Dywizjonu 303 paw. 1, tel. 12 681 39 78, klub303@krakownh.pl)

Kursy, warsztaty i inne zajęcia płatne: dla dzieci i młodzieży: Akademia Maluszka (od 3 do 4 lat), Maluchowo (od 2,5 lat) – od października, taniec nowoczesny (od 7 do 12 lat), zajęcia plastyczne – od października, nauka gry na pianinie i keyboardzie (od 7 lat) – od października, nauka gry na gitarze, pracownia modelarska (od 10 lat), język angielski, warsztaty cyrkowe, ju jitsu – od października; dla dorosłych: język angielski, warsztaty cyrkowe, aerobik, gimnastyka rehabilitacyjna – lecznicza, kurs tańca, kurs komputerowy – od października.

Zajęcia bezpłatne: dla dzieci i młodzieży: kafejka internetowa, tenis stołowy, warsztaty taneczne „Język tańca”; dla dorosłych: kafejka internetowa, Klub Seniora, Zespół Aster, Polski Związek Niewidomych.

Klub Wersalik (os. Ogrodowe 15, tel. 12 644 13 52, wersalik@krakownh.pl)

Kursy, warsztaty i inne zajęcia płatne: dla dzieci i młodzieży: język angielski, język francuski (również lekcje indywidualne), nauka gry na gitarze, warsztaty plastyczne, warsztaty fotograficzne, korepetycje z języka polskiego i matematyki, warsztaty wyrobu biżuterii; dla dorosłych: język angielski, język francuski (również lekcje indywidualne), warsztaty florystyczne, warsztaty fotograficzne, pilates z elementami flamenco, warsztaty wyrobu biżuterii, tańce standardowe.

Zajęcia bezpłatne: dla dzieci i młodzieży: Akademia dzieci i młodzieży – świetlica środowiskowa, warsztaty taneczne Język tańca; dla dorosłych: Klub Seniora, Klub gier karcianych, Klub Abstynentów „Trzeźwość”, imprezy kulturalne. (f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.40, 11.10.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicka: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.
Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Myśli moje nie są myślami waszymi – mówi Pan.
(por. Iz 55)

Kto do kogo ma dopasowywać swoje myśli? Czy Bóg ma spełniać nasze życzenia? Doskonale a na dodatek na wesoło porusza tę kwestię ta oto anegdota: Rozanielony chłopina odpoczywając na łące ogląda fruujące ptaki i zwraca się w myślach do Boga z następującym życzeniem „Jakże byłoby pięknie, gdyby po niebie latały również moje owce, konie i krowy”. Ale gdy po chwili na jego czołe pojawia się „pachnąca” plama pochodzenia ptasiego szybko koryguje swoje racjonalizatorskie pragnienia mówiąc sam do siebie „Lepiej jednak, że krowy stoją na ziemi, bo gdyby Stwórca uczynił inaczej, to jak ja bym teraz wyglądał”.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mczz.3-2-1.pl.

KINA

SFINKS: ● 16.09 (piątek) – godz. 17.00 „Somewhere. Między miejscami” (USA, 15 lat), godz. 19.00 „Drzewo życia” (USA, 15 lat). ● 17.09 (sobota) – godz. 17.00 „Drzewo życia”, godz. 19.30 „Somewhere. Między miejscami”. ● 18.09 (niedziela) – godz. 17.00 „Somewhere. Między miejscami”, godz. 19.00 „Drzewo życia”. ● 19.09 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 20.09 (wtorek) – godz. 17.00 „Somewhere. Między miejscami”, godz. 19.00 „Drzewo życia”. ● 21.09 (środa) – godz. 17.00 „Drzewo życia”, godz. 19.30 „Somewhere. Między miejscami”. ● 22.09 (czwartek) – godz. 17.00 „Somewhere. Między miejscami”, godz. 19.00 „Drzewo życia”.

W TEATRZE LUDOWYM

● **Duża Scena, os. Teatralne 24:** ● 21 i 22 IX (środa i czwartek), godz. 11 – Pyza za Wielką Wodą.

● **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 16 IX (piątek), godz. 19 – Wszystko o kobietach. ● 17 IX (sobota), godz. 16 i 19 – Wszystko o kobietach. ● 18 IX (niedziela), godz. 19 – Wszystko o kobietach. ● 21 i 22 IX (środa i czwartek), godz. 19 – Wszystko o mężczyznach.

BY OSIĄGNĄĆ SUKCES NASTAW SIĘ NA ROZWÓJ

Z dyrektorem Zespołu Szkół Fundacji Własności Pracowniczej, mgr Ryszardą Szybowską rozmawia Jan L. Franczyk

● Minął czas urlopów. Wracamy do pracy i czasem zastanawiamy się, dlaczego tkwimy na jednym stanowisku, w jednej firmie i wykonujemy czynności, których nie lubimy, które nas nie interesują, a na dodatek nie spełniają naszych oczekiwań finansowych. Kto powiedział, że nic się nie da zmienić, że jest za późno na podejmowanie wyzwań, że nie potrafiemy realizować naszych marzeń? Jeśli w przeszłości coś się nie udało, to nie znaczy, że taki jest nasz los.

– Ryszarda Szybowska: Zgadza się. Na przykład w tym roku 25 % młodzieży nie zdało egzaminu maturalnego. Nie przekreśla to szans dalszego kształcenia się. Można uczyć się, a w przyszłości przystępować do egzaminu maturalnego. Ale przecież, to nie znaczy, że droga ich rozwoju została zamknięta. Skorzystajmy z oferty oświatowej, rozwijajmy się, stawiamy czoła trudnościom i zapewnimy sobie dostatek życia dzięki swoim umiejętnościom i kwalifikacjom. My, na przykład, zapraszamy wszystkich, którzy chcą osiągnąć sukces w życiu i mieć satysfakcję z wykonywanej pracy do naszej szkoły w Krakowie na os. Złotej Jesieni 2. To placówka Fundacji Własności Pracowniczej, która prowadzi szeroką działalność oświatową i szkoleniową oraz rekreacyjną. Jednym z poważniejszych zadań fundacji jest właśnie prowadzenie szkoły. Jest to zespół szkół o uprawnieniach szkół publicznych.

● Jak szkoły wchodzą w skład zespołu szkół?

– Policealne Studium Zawodowe FWP oraz Licea Ogólnokształcące dla Dorosłych.

● W jakich zawodach można się u Państwa kształcić?

– Kształcimy techników w zawodach: informatyk, ekonomista – rachunkowość – finanse, administracja – integracja europejska, BHP, kelner o specjalności barman – somelier, ochrona środowiska, organizacja reklamy, hotelarstwo i obsługa turystyczna.

● Jak długo trwa nauka?

– Czas trwania nauki wynosi: dla technika BHP – trzy semestry, dla pozostałych cztery semestry. System zajęć jest zaoczny – słuchacze mogą uczestniczyć w zjazdach (konsultacjach) organizowanych średnio co 2 tygodnie w piątki (po południu) i soboty (od rana). Kadra dydaktyczna to doświadczeni specjaliści – pedagodzy i praktycy w zawodzie, znający specyfikę pracy dydaktycznej z dorosłymi, stwarzający dobrą atmosferę do nauki. Szkoła dysponuje bogatymi zbiorami bibliotecznymi. Słuchacze mają możliwość doskonalenia języków obcych – angielskiego lub niemieckiego, poprzez korzystanie ze specjalnej oferty Studium Języków Europejskich „Intellect” prowadzonego przez Fundację.

● Jak wysokie są opłaty w prowadzonych przez Fundację szkołach?

– Czesne za naukę jest stosunkowo niskie – wynosi od 80 do 150 zł. Najlepszym słuchaczom Fundacja przyznaje stypendia, a na koniec nauki nagrody pieniężne.

● Dziękuję za rozmowę.



Podpis pod foto: Słuchacze szkół Fundacji Własności Pracowniczej zdają maturę w 90%.

KIERUNKI KSZTAŁCENIA W ZESPOLE SZKÓŁ FUNDACJI

✓ **Technik informatyk** – przygotowuje do zawodu informatyka dając solidne podstawy w zakresie: programowania strukturalnego, obiektowego, oraz dla pakietu Office (VBA), konfiguracji sieci komputerowych – LAN, WLAN, baz danych, w tym internetowych (MySQL), projektowania stron WWW (PHP), multimediów i grafiki komputerowej, serwerów w tym internetowych (Apache) i FTP.

Zawód informatyka ma przed sobą szerokie perspektywy zarówno w Polsce jak i w krajach Unii. Technik informatyk odpowiedzialny jest nawet w najmniejszym przedsiębiorstwie za dobór konfiguracji sprzętu i oprogramowania do przewidywanych zastosowań, obsługę lokalnych sieci komputerowych i zapewnienie bezpieczeństwa ich pracy. Dynamiczny rozwój Internetu stwarza jeszcze większe zapotrzebowanie na usługi informatyczne, wzrost ilości potrzebnych informatyków.

✓ **Technik BHP** – kierunek daje możliwość poznania prawa pracy, procedur postępowania wypadkowego. Oferujemy praktyki na terenie Mittal Steel Poland S.A. Oddział w Krakowie. Zapewniamy doświadczonych nauczycieli, praktyków z wieloletnim stażem w służbach BHP.

Bezpieczeństwo pracy jest działem rozwijającym się bardzo dynamicznie. Rozwój przedsiębiorczości, powstawanie tysięcy nowych małych i średnich firm w Polsce powoduje zapotrzebowanie na pracowników o tej specjalności. Ponadto zmiany technologii, ciągłe unowocześnianie maszyn i urządzeń, systemy zapewnienia jakości ISO pociągają za sobą wymagania w sferze bezpieczeństwa pracy. Kierunek ten daje możliwość zdobycia perspektywicznego zawodu. Możliwa jest również działalność w Społecznej Inspekcji Pracy.

✓ **Technik ekonomista** – przygotowuje w specjalnościach: rachunkowość lub finanse, posiadamy pracownię informatyczną z programami księgowymi, kładziemy nacisk na dobrą znajomość prawa (rachunkowość, gospodarcze, pracy itp.). Istnieje możliwość doskonalenia znajomości języka angielskiego. Ustawa o rachunkowości nakłada na pracowników działów księgowości i finansów obowiązek posiadania co najmniej średniego wykształcenia ze specjalnością rachunkowości.

✓ **Technik administracji** – przygotowuje pracownika administracyjnego, a więc obsługę komputera, język angielski, prawo w tym prawo unijne, programy pomocowe. Nauka ukierunkowana jest na zagadnienia wynikające z potrzeb i warunków stawianych państwu członkowskim Unii Europejskiej. Słuchacze zapoznają się z prawem unijnym, programami pomocowymi i ich obsługą, współpracą z odpowiednimi instytucjami. Oczywiście w programie są też inne przedmioty, z którymi powinien się zapoznać pracownik administracji szczebla średniego (prawo cywilne, administracyjne itp. obsługa sekretariatu, biegła znajomość obsługi komputera, podstawowa znajomość j. angielskiego). Zawód perspektywiczny, głównie dla kobiet.

✓ **Technik kelner** – specjalność barman – somelier – przygotowuje w zakresie obsługi klienta, znajomości win, przyrządzania drinków. Szkoła zapewnia profesjonalnych wykładowców pozwalających na zgłębienie tajników zawodu barmana. Są to laureaci konkursów barmańskich w kraju i zagranicą. Prowadzi współpracę z Krakowską Szkołą Barmańską. Zawód jest atrakcyjny w dobie rozwoju turystyki w Małopolsce. Istnieje możliwość pracy za granicą. Nowoczesna gastronomia wymaga gruntownego przygotowania fachowego. Policealne Studium Zawodowe FWP – jako pierwsze w Polsce rozpoczęło kształcenie w kierunku kelner – somelier i dodatkowej specjalności barman. Kelner somelier poprzez znajomość win, ich proces produkcji i charakter jest najwyższej klasy doradcą dla coraz bardziej wymagających gości. Realizacja zajęć praktycznych odbywa się w pomieszczeniach przeznaczonych wyłącznie dla kierunku – barman. Profesjonalnie zbudowany bar czterostanowiskowy wyposażony w najwyższej klasy urządzenia barowe gwarantują naukę zawodu na najwyższym poziomie.

✓ **Technik ochrony środowiska** – Zdobywanie rzetelnej wiedzy na temat ochrony przyrody, poznawanie metod i technik

związanych z działaniami chroniącymi przyrodę i kształtującymi środowisko. Wyszukiwanie i wykorzystywanie informacji dotyczących i służących ochronie przyrody z różnych źródeł, przy użyciu technologii informacyjnych. Technik ochrony środowiska ucząc się takich przedmiotów jak biologia i ekologia, ochrona powietrza, ochrona przed hałasem i drganiami, ochrona wód, gleb, gospodarka odpadami, prawo i ekonomia środowiska oraz odbywając praktykę w urzędach, firmach związanych z ochroną środowiska zdobydzie odpowiedzialny zawód. Nasze członkostwo w Unii Europejskiej wymusza szereg działań związanych z ochroną środowiska w tym nowych inwestycji, co powoduje konieczność zwiększenia zatrudnienia w tej dziedzinie.

✓ **Technik organizacji reklamy** – To propozycja dla absolwentów LO humanistów, posiadających uzdolnienia plastyczne. Nasi słuchacze poznają historię sztuki i reklamy. W ramach pracowni opanowywać będą: grafikę komputerową, techniki poligraficzne, fotografię i techniki video. Literaturo i inne techniki reklamy. Poznają podstawy projektowania plastycznego, kompozycji, rysunku odręcznego. Komputerowy skład tekstu publikacji, wydawnictw, gazet dla naszych absolwentów nie będzie stanowił większego problemu. Również strona organizacyjna reklamy, więc public relations, marketing, organizacja reklamy, ekonomia przedstawiona jest w trakcie 4 semestrów nauki. Technik organizacji reklamy to pracownik wszechstronny, może pracować w reklamie, marketingu, drukarni, wydawnictwie, gazecie, radiu, dowolnym biurze, firmie czy urzędzie.

✓ **Technik hotelarstwa** – Zawód przeznaczony dla ludzi aktywnych i kreatywnych. Absolwent tego kierunku zostanie przygotowany do planowania, koordynowania i wykonywania usług hotelarskich. Nauczy się sposobów świadczenia i opracowania polityki handlowej oraz współpracy z innymi instytucjami oferującymi usługi hotelarskie. Absolwent hotelarstwa ma możliwość zatrudnienia w zakładach hotelarskich, biurach turystycznych, w administracji samorządowej, domach wczasowych, sanatoriach, schroniskach itp. na stanowiskach wymagających wiedzy w zakresie hotelarstwa i turystyki.

✓ **Technik obsługi turystycznej** – Zawód związany z turystyką ma przed sobą niezwykle perspektywy. Po ukończeniu naszej szkoły każdy absolwent posiada umiejętności w zakresie ustalania i realizacji działań w obsłudze turystycznej. W celu uzyskania maksymalnych efektów finansowych i społecznych firmy, bada popyt oraz kreuje podaż usług turystycznych dla klientów krajowych i zagranicznych. Planuje trasy podróży i dokonuje rezerwacji w hotelach dla klientów oraz organizuje wyjazdy indywidualne, grupowe i służbowe. Możliwości zatrudnienia istnieją w biurach turystycznych, hotelach, agroturystyce, izbach turystyki, punktach informacji turystycznej, klubach, stowarzyszeniach i innych organizacjach zajmujących się wspieraniem i rozwojem turystyki zarówno w Polsce jak i na terenie całej Unii Europejskiej.

✓ **Liceum dla Dorosłych** – Szkoła pozwala na zdobycie wykształcenia średniego oraz przygotowuje do egzaminu maturalnego. Szkoła przeznaczona jest dla osób dorosłych z wykształceniem podstawowym, gimnazjalnym, zawodowym. Dla pierwszych dwóch kategorii (posiadane wykształcenie podstawowe lub gimnazjalne), czas trwania nauki wynosi 6 semestrów i słuchacz może zdawać maturę.

Absolwenci szkół zasadniczych po 8-letniej szkole podstawowej mogą uzyskać wykształcenie średnie w Liceum Ogólnokształcącym (6-semestralnym) i w Uzupełniającym Liceum Ogólnokształcącym (4-semestralnym). Jest to również szkoła dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych na podbudowie gimnazjum. Szkoły te kończą się maturą. System nauki zaoczny, zajęcia piątek po południu i soboty. Sprawdzeni nauczyciele nowohuckich liceów, możliwość korzystania z biblioteki, kafejki internetowej, doskonale wyposażone pracownie sprzyjają nauce – słuchacze szkół Fundacji Własności Pracowniczej zdają maturę w 90%.

MAJORKA W KLUBIE MIRAGE

Rozpoczął się nowy rok szkolny, ale powiew odchodzących wakacji poculi jeszcze uczniowie i nauczyciele gimnazjów, którzy 2 września br. w Klubie Mirage Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta wzięli udział w slajdowisku „Majorka – wyspa słońca”.

W prelekcji połączonej z pokazem slajdów uczestniczyło ponad 100 osób, które chciały przedłużyć sobie wakacje patrząc na niezwykle widoki skąpanej w słońcu cudownej wyspy.

Spotkanie poprowadził kochający podróże Łukasz Bejster, który Majorke odwiedził w kwietniu tego roku i będąc pod jej urokiem zechciał podzielić się swoimi wrażeniami i dokumentami fotograficznymi. Wyspa ta położona wśród archipelagu Balearów na Morzu

Śródziemnym od wieków przyciąga turystów nie tylko ciepłym i krystalicznie czystym morzem, sprzyjającym odpoczynkowi klimatem, ale również dobrą infrastrukturą turystyczną w postaci hoteli, gastronomii czy klubów rozrywkowych. Również przyroda nie poskąpiła urody Majorce. Wysokie palmy, fioleto- bogenwille oplatające śnieżnobiałe domy sprawiają, że można się tu poczuć jak w raju. Do tego liczne skałki, klify oraz ukryte dzikie plaże. Relacja

z wyprawy bardzo zaciekała młodych gimnazjalistów. Szczegółne zainteresowanie wśród uczniów wzbudziły nowoczesne obiekty architektoniczne tj. konstrukcje mebli na rondach miejskich oraz ludzie – mieszkańcy tej wyspy słońca, zawsze uśmiechnięci, żyjący bez pośpiechu. Idealne miejsce na wakacje, które już za rok.

Klub Mirage planuje w roku szkolnym regularnie organizować podobne spotkania z podróżnikami, aby rozbudzić w młodych ludziach pasję podróży i odkrywania wszystkimi zmysłami nowych kultur oraz pięknych miejsc.

M.W.

W Klubie Mirage

INAUGURACJA ROKU KULTURALNEGO

Nowy rok kulturalno-oświatowy 2011/2012 Klubu Mirage Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta został zainaugurowany 2 września wystawą fotografii Katarzyny Janik, uczennicy Liceum Plastycznego w Wiśniczu. Podczas wystawy autorka zaprezentowała fotografie – niezwyklejny wynik swoich fantazji, wiedzy i pasji, łącząc klimat plenerowej sesji na łonie przyrody z charakterystycznym industrialnym pejzażem Nowej Huty i Łęgu. W pracy pomagała stylistka Katarzyna Nowakowska, która przygotowała modelki do sesji.

Pomysł na fotografię, to związek prowokacji, emocji i wycucia piękna. Patrząc na prace wyraźnie widać, że Kasia lubi bawić się fotografią i sprawdza, jak

daleko może ingerować aparatem w schematy codzienności. Aparat to jedynie narzędzie do pokazania i zatrzymania na dłużej odrealnionego troszkę świata. Wśród uczestników wernisażu wystawy znaleźli się niezwykle goście, dyrekcja oraz grono pedagogów Liceum Plastycznego w Wiśniczu, którzy z ciekawością poznawali efekty pracy i pasji swojej uczennicy. Przybyli nie kryli zdziwienia, że tak młoda osoba ma tak duży materiał twórczy i już drugą wystawę. To dobry znak zarówno dla młodej artystki jak również dla Klubu. Oby nowy rok kulturalno-oświatowy był równie obiecujący i bogaty w wydarzenia kulturalne.

M.W.

Mijają lata – ludzie odchodzą i przychodzą, a one pozostają. Kapliczki – świadkowie dawniejszych i nie tak zupełnie odległych czasów, wydarzeń. Mijamy je codziennie, specjalnie się nad ich przeszłością nie zastanawiając, gdyż już stanowią stały element pejzażu. W Grębałowie jest ich dziewięć (o tę dziewiątą, przy ul. Lubockiej mogliby się spierać z mieszkańcami Luboczy). Każda z nich ma swoją historię.

mi ofiarowanymi Sercu Jezusowemu śpiewano tzw. „czerwcówki”... Także przy kolejnej, odnowionej staraniem Towarzystwa, grębałowskiej kapliczce – na skrzyżowaniu ulic Grębałowskiej i Studziennej. Ona

chcieli się o tym wydarzeniu czegoś więcej dowiedzieć, ale nic więcej nie umiał im o tym powiedzieć. Odeśłał ich do dawnej parafii w Pleszowie. Teraz po latach, kapliczkę Serca Jezusowego odczyszczono i starannie

tego śladu dramatycznego wydarzenia mieszkańcy Grębałowa walczyli przez lata, choć po rozpoczęciu budowy osiedli mieszkaniowych na Wzgórzach Krzesławickich, ówczesne władze postawiły pomnik upa-

Dla Matki Boskiej majówki, dla Jezusa „czerwcówki”, czyli...

KAPLICZKI W GRĘBAŁOWIE



I tak odnowioną ostatnio staraniem Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa kapliczkę Matki Boskiej, zwaną dziś przez mieszkańców swojsko „Matką Boską Grębałowską”, wystawili mieszkańcy tej podkrakowskiej wsi w roku 1923, jako wotum za ocalenie i podziękowanie za powrót na ziemię ojców po I wojnie światowej. Przed tą wojną w Grębałowie istniały 43 domy. Niestety, wieś znalazła się na przedpolu austriackiego fortu. Ale wieś ma odległą historię (w roku 1997 Grębałowianie uroczystie obchodzili 750-lecie istnienia wsi). W listopadzie 1914 roku Grębałów został całkowicie zburzony przez wojsko austriackie, przygotowujące się do obrony Krakowa przed Rosjanami. Czyszczono przedpole fortu burząc wszystko: stodoły, stajnie, domy, wycinając drzewa. Grębałowianie nie byli jedyni. Podobny los spotkał wiele podkrakowskich wsi. Całkowicie zniszczono wówczas Boleń, Bosutów, Olszanicę, Pękowice, Węgrzce, Zesławice, Rząskę, Krzyszkowice i Bielany. 22 wsie wokół Krakowa zostały zniszczone częściowo, także te w sąsiedztwie Grębałowa. Wkrótce

teren objęły działania wojenne. W roku 1916 rozpoczęły się pierwsze, nielegalne jeszcze, powroty. Wkrótce domy i zagrody na nowo odbudowano w starym miejscu. Kilka lat po wielkiej wojnie mieszkańcy wystawili kapliczkę – podziękowanie za powrót. Najprawdopodobniej w roku 1923 stanęła na skraju wsi. Dzisiaj jest to skrzyżowanie ulicy Grębałowskiej i Stokowej.

Figura Matki Boskiej stojącej na postumencie wysoko nad drogą, została teraz całkowicie odnowiona. A sama Matka Boska odzyskała piękne kolory szat i prawdziwie złoty ozdobny szlaczek (z płatków złota) na swoim płaszczu. Kapliczka została odnowiona z całą starannością, fachowo – przez konserwatorów. Teraz przetrwa lata. A każdy, kto będzie obok przejeżdżał, dowie się z zamocowanej w sierpniu pamiątkowej tabliczki, kiedy i za jaką przyczyną kapliczka powstała. Tabliczkę tę ufundowali Edyta i Zbigniew oraz Jacek Chmielowscy. O ile niegdyś pod figurami Matki Boskiej mieszkańcy zbierali się, by śpiewać majówki, to pod kapliczka-

również znajduje się w najstarszej części osiedla. Bo jądro starego Grębałowa stanowiły tereny okalane przez dzisiejsze ulice Franciszka Twaroga, Grębałowską aż do Kapliczki Matki Boskiej, dalej Stokową i znów do ul. Twaroga. Od czasów najdawniejszych, od strony wschodniej, przylegał do wsi folwark i jego zabudowania. Staw w sąsiedztwie kapliczki Serca Jezusowego przetrwał aż do roku 1957. Na zdjęciach z wmurowania pamiątkowej tablicy na kapliczce, widać go doskonale. Tabliczkę wmurowali „mieszkańcy gromady Grębałów” na pamiątkę 300-lecia ślubów jasnogórskich króla Jana Kazimierza. Pierwotnie kapliczka miała upamiętniać dramatyczne zdarzenie. Wiemy o nim niewiele – tyle, co napisano na inskrypcji: „Boże chroń nas od podobnego pożaru jakiemu w 1811 roku Małgorzata Raczyńska uległa, na pamiątkę kapliczkę ufundowała Maryjanna Miklaszewska posesorka tej wsi w 1868 roku. Jak wspomina Franciszek Nowak, prezes Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa, nie tak dawno zjawili się u niego potomkowie fundatorki i

pomalowano. Dobrą farbą, na lata. – Musi być ktoś kto zainspiruje, a inni potem chętnie się włączają. I Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa stara się taką rolę spełniać. Skorzystanie z dofinansowania z Gminy nie byłoby możliwe, gdyż w ostatnim budżecie miasta Krakowa nie zarezerwowano żadnych środków na konserwację podobnych obiektów, świadectw małych ojczyzn! Dlatego można było liczyć tylko na odzew ze strony mieszkańców. I nie zawiedliśmy się. Mieszkańcy Grębałowa odpowiedzieli na nasz apel: wsparli nas – jedni finansowo, inni własną pracą. Chciałbym im tą drogą podziękować – mówi przewodniczący Towarzystwa.

Zebrałe w ten sposób środki wystarczyły na odnowienie kapliczek, ale to jeszcze nie wszystko. Wystarczyło pieniędzy by poprawić płyty chodnikowe wokół innego historycznego miejsca w Grębałowie – symbolicznego grobu upamiętniającego miejsca rozstrzelania 80 osób, 29 stycznia 1944 roku. O pozostawienie

miętniający je kilkaset metrów dalej. Dbał o to miejsce Stanisław Florkowski: to dzięki niemu i innym pamięć przetrwała. Symboliczna tablica znajduje się na terenie prywatnym. Nie jest to miejsce zapomniane, świadczą o tym kwiaty i znicze. Pamięć trwa. Także w najmłodszym pokoleniu – bo oto Grażyna, uczennica sąsiedniej szkoły podstawowej przyszła tu spisać notatkę historyczną o tym miejscu, a na ostatniej lekcji historii byli tu całą klasą. Przydałaby się jednak tablica przy ruchliwej ulicy Kocmyrzowskiej, oznaczająca miejsca męczeństwa Polaków w czasie II wojny światowej! „Idź przez życie tak, aby ślady Twoich stóp przetrwały Cię” – ten cytat z biskupa Jana Chrapka załączyli członkowie Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa w apelu do mieszkańców. I po dzisiejszych Grębałowianach ślad przetrwa. Odnowione wspólnym staraniem kapliczki, przetrwają wiele następnych lat.

(kl)



Z NOTESU KIBICA

17.09 (sobota) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Garbarnia Kraków – Hutnik, Cracovia – Krakus

17.09 (s) – godz. 15, druga liga piłki nożnej: Garbarnia Kraków – Sokół Sokółka (stadion Hutnika)

17.09 (s) – godz. 16, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Wawrzynianka – Wilga Koźmice Wielkie

17.09 (s) – godz. 16.30, piłkarska klasa B – grupa III: TS Rybitwy – Albertus

18.09 (niedziela) – godz. 10.30, piłkarska liga juniorów młodszych: Cracovia – Hutnik

18.09 (n) – godz. 15, piłkarska klasa okręgowa – grupa I: Sokół Kocmyrzów – Proszowianka

18.09 (n) – godz. 16, czwarta liga piłki nożnej – grupa zachodnia: Hutnik – Karpaty Siepraw

18.09 (n) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa I: Strażak Goszcza – Partyzant Dojazdów

18.09 (n) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Wiarusy Igołomia – Batory Wola Batorska

18.09 (n) – godz. 16, piłkarska klasa C – grupa I: Szreniawa Koszyce – Strażak Sulkowice

18.09 (n) – godz. 16.30, piłkarska klasa B – grupa III: Polonia-Pychowianka (boisko Sparty za zakładami tytoniowymi), TS Rybitwy

21.09 (środa) – godz. 16, piłkarska klasa okręgowa – grupa II: Nadwiślanka Nowe Brzesko – Czarni Staniątka.

TŁUMY W HALI

KRAKOWSKA AKADEMIA/WANDA/INSTAL – ASSECO/RESOVIA 3-2 (25-22, 27-29, 25-19, 16-25, 15-12)

WANDA: Sygula, Mischke, Tepling, Dzierwa, Soroka, Domonik – Mrozowski (libero), Blachura, Ferek, Łukasik, Pić, Szablewski.

W hali na Suchych Stawach już dawno tylu widzów nie widziano. Na trybunach znalazło się około tysiąca osób, pokazali, że siatkówka wciąż cieszy się w Krakowie zainteresowaniem. Przyszli na przedsezonowe spotkanie nowohuckich siatkarzy – Wanda jest beniaminkiem I ligi – z trzecim zespołem naszego kraju, Resovią. Dochód z tych zawodów został przeznaczony na rzecz fundacji Anny Dymnej „Mimo wszystko”, a dokładniej dwuletniego Natanila.

Goście przyjechali bez czterech reprezentantów Polski na mistrzostwa Europy, ale i tak ekipa, która wystąpiła w tym meczu była bardzo mocna. Cieszy więc zwycięstwo krakowian, choć warto pamiętać, że dla Resovii był to pierwszy sparing przed sezonem.

W weekend Wanda wystąpiła w turnieju w Siedlcach. W pierwszym spotkaniu przegrała z MKS MOS Będzin 1-3, a w kolejnym starciu pokonała KPS Jadar Siedlce 3-0 – drużyna z Siedlec potoczyła się niedawno z Jadem Radom i będzie występowała w I lidze – i przyszło jej grać o trzecie miejsce z Energetykiem Jaworzno. Zajął je krakowianin po zwycięstwie 3-0. (dan)

TARTAN BĘDZIE ZA ROK

Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Nowej Hucie rozpoczyna cykl imprez sportowych dla dzieci i młodzieży od indywidualnych biegów przełajowych w połowie września. Niestety, w innych imprezach jeszcze przez najbliższy rok uczniowie będą biegali po starej żużlowej bieżni.

Kilka miesięcy temu położenie nawierzchni tartanowej wydawało się rzeczą przesadzoną. W miejskiej kasie zabezpieczono na ten cel milion złotych, a biuro architektoniczne przygotowało projekt. Wtedy okazało się, że Kraków jest zadłużony ponad miarę. Miastu groził zarząd komisaryczny, inwestycje sportowe odłożono na bok. Po korzystnej dla prezydenta Jacka Majchrowskiego decyzji Regionalnej Izby Obrahunkowej pomysł budowy tartanowej bieżni przywrócono. Jednak procedury związane z uzyskaniem zezwolenia na budowę i wyłonienie wykonawcy w przetargu wykluczają realizację w tym roku. – Po wyburzeniu trybun od strony Zespołu Szkół Elektrycznych huki bieżni będą wyprofilowane zgodnie z normami IAAF. Wtedy na stadionie będzie można rozgrywać zawody, co najmniej rangi wojewódzkiej. Ale nowoczesna nawierzchnia przykryje stadion na os. Szkolnym dopiero po przyszłorocznych wakacjach – mówi dyrektor MOS Nowa Huta, Mirosław Mączka.

Natomiast tuż przed wakacjami udało się wykonać oświetlenie boiska ze sztuczną trawą do piłki nożnej. – Wkrótce czeka nas uroczyste odpalenie świateł – chwali się dyrektor Mączka.

Tymczasem już 15 września rozpoczyna się II Nowohucka Olimpiada Młodzieży. Na początek w jesiennych biegach przełajowych wystartują podstawówki i gimnazja. Podczas imprezy szkoły, które zajęły pierwsze trzy miejsca w poprzedniej edycji, dostaną talony na sprzęt sportowy. Nowością w tym roku będzie gimnastyka estetyczna, czyli połączenie gimnastyki artystycznej z ruchami naturalnymi tj. podskoki, fale, swingi i piruety.

Dzięki współpracy z Radą Dzielnicy XVIII baza sportowa MOS wzbogaciła się o boisko wielofunkcyjne i ogródek jordanowski przy ul. Bardosa. Obiekt został oddany do użytku w październiku 2010 roku jako rekompensata dla mieszkańców za budowę spalarni śmieci w Nowej Hucie. – Serdecznie zapraszamy młodych ludzi w każdą sobotę w godzinach przedpołudniowych na zajęcia z piłki nożnej i koszykówki. Będziemy dbali o animację życia sportowego i należyte utrzymanie obiektu – zaznacza Mirosław Mączka.

(dan)

TYLKO REMIS Z OSTATNIM

IKS OLSKUSZ – HUTNIK 0-0

HUTNIK: Stępniewski – Urbaniec, Jurkowski, Lipowiecki, Guja – Nawrot, Gamrot Buras (74. Stanek) – Zdziński (63. Krawczyk), Cichy (63. Dudziński) Białkowski.

Sędziował Michał Stańczyk z Tarnowa. Żółta kartki: Kańczuga, Tomsia, Chabinka; czerwona kartka: Lipowiecki (50. faul). Widzów 400.

Piłkarze z Olskusa – po wcześniejszych niepowodzeniach mają nowego trenera – zajmują ostatnie miejsce w grupie zachodniej IV ligi, a mimo to krakowianie nie zdołali ich pokonać. Chociaż trzeba pamiętać, że przez 40 minut hutnicy grali w osłabieniu. Stalali się jednak atakować gospodarzy, ale było to jednak zbyt niemrawe, żeby zdołał się przebić przez szeregi broniących się rywali. Jeśli już im się to udało, strzelali w bramkarza miejscowych.

★★★

HUTNIK – SOKÓŁ PRZYTKOWICE 3-1 (1-1)

1-0 – Nawrot (21), 1-1 – Rzeszutko (44), 2-1 – Guja (81), 3-1 – Nawrot (90. karny).

HUTNIK: Stępniewski – Urbaniec, Bienias (71. Kozak), Jurkowski, Guja – Nawrot, Gamrot (79. Dudziński), Lipowiecki – Zdziński (71. Stanek), Cichy, Białkowski.

Sędziował Łukasz Królczyk z Nowe-

go Targu. Żółte kartki: Jurkowski, Lipowiecki – M. Rzeszółko, G. Stokłosa. Widzów 600. (dan)

| | | | |
|------------------|---|----|------|
| 1. Orzeł Balin | 7 | 19 | 20-2 |
| 2. Borek | 6 | 16 | 14-4 |
| 3. Mogilany | 7 | 16 | 17-8 |
| 4. Hutnik | 7 | 16 | 13-6 |
| 5. Niwa | 7 | 14 | 11-6 |
| 6. Przeciszovia | 7 | 14 | 9-4 |
| 7. Iskra | 6 | 10 | 6-5 |
| 8. Lotnik | 6 | 8 | 9-11 |
| 9. Zieleniczanka | 7 | 8 | 7-9 |
| 10. Karpaty | 6 | 7 | 6-8 |
| 11. Halniak | 6 | 6 | 3-7 |
| 12. Sokół | 7 | 6 | 8-16 |
| 13. Orzeł PW | 7 | 5 | 4-12 |
| 14. Trzebinia | 7 | 4 | 9-14 |
| 15. Spójnia | 7 | 4 | 8-17 |
| 16. Garbarz | 6 | 3 | 3-10 |
| 17. IKS | 6 | 2 | 2-10 |

ZAGRALI DLA STOKŁOSY

W ostatnią sobotę na gościnnym boisku MDK im. Janusza Korczaka (os. Kalinowe) spotkali się wszyscy ci, którym nieszczęścia innych ludzi nie są obojętne i chętnie służą pomocą. Tym razem doświadczył jej były piłkarz Hutnika i Cracovii, Jan Stokłosa, który od ponad 25 lat przykuty jest do wózka inwalidzkiego po nieszczęśliwym wypadku samochodowym. Na apel Stanisława Bani – przyjaciela Jana Stokłosa, odpowiedzieli piłkarze TVP Kraków pod wodzą Bogdana Kurowskiego i zespół kobiet Wandy Kraków, podopiecznych trenera Dariusza Piecyka. Mecz zakończył się wynikiem 5-5 ale najważniejsza była licytacja gadżetów sportowych, z której całkowity dochód trafił na potrzeby Stokłosa. Wart licytowanych pamiątek sportowych był zegarek marki Festina ofiarowany przez Czesława Langę, kombinezon wraz z czapeczką od Krzysztofa Hołowczyca, koszulka Mirosława Waliigóry. Z kolei dyrektor TVP Kraków, Leszek Dziura, wręczył Janowi Stokłosie 3,5 kg statuetkę z czekolady, symbol nowego programu telewizyj-



nego The Voice of Poland. Organizatorzy składają serdeczne podziękowania za pomoc przy organizacji imprezy dla dyrekcji MDK im. Janusza Korczaka i posłowi Jerzemu Fedorowiczowi. (dan)

Z PIŁKARSKICH BOISK

Małopolska Liga Juniorów. Hutnik – Górniki Wieliczka 3-2 (1-2): Murzyn, Tyrka, Lampart; Krakus – Dunajec Nowy Sącz 4-2 (2-1): Fudali, Kotwica, Biela, Ryszawy. Na czele po siedmiu meczach znajduje się Hutnik – 21 pkt, Krakus jest szósty – 12.

Liga Juniorów Młodszych. Hutnik – Bocheński KS 3-0. Prowadzi Wisła – 13, Hutnik zajmuje drugie miejsce – 12. Klasa okręgowa – grupa I. Sokół Kocmyrzów – Grębałowianka 4-1 (0-0): Wąs 2, D. Kalkus, Smyrak – Cęcuga. Liderem jest Clepardia – 18, Sokół znajduje się na drugim miejscu – 13, Grębałowianka plasuje się na trzynastej pozycji – 5.

Klasa okręgowa – grupa II. Tramwaj Kraków – Nadwiślanka Nowe Brzesko 3-0 (2-0); Nadwiślanka – Wiślanie Jaśkowice 1-7 (0-3): Sowa. Prowadzą Wiślanie – 18, 16. Nadwiślanka – 2.

Klasa A – grupa I. Partyzant Dojazdów – TS Węgrzce 4-3 (1-2): Mikołajczyk 2, Stachurski 2 – jeszcze dziewięć minut przed końcem gospodarze przegrywali 1-3; Strażak Goszcza – Czarni Grzegorzowice 5-4 (2-3): Lech 2, Gajoch 2, Żelazny. 1. Prądniczanka – 15, 5. Partyzant – 10, 8. Strażak – 6.

Klasa A – grupa wielicka. Batory Wola Batorska – Piłkarz Podłęże 5-0 (1-0): Strojek 3, Suder, Godyń; Wilga Gólkowice – Wiarusy Igołomia 2-2 (2-1): Satola, samob.; Złomex Branice – Tęcza Słomiróg 2-0 (1-0): Zegarek, Kita. Wisła Niepołomice – Węgrzcan-ka Węgrzce Wielkie 0-10 (0-4). Na czele jest – Wilga Gólkowice – 16, 2. Batory – 13, 6. Złomex – 11, 7. Wiarusy – 8, 14. Wisła – 0.

Klasa B – grupa I. Wrócenice – Pogoń Wronin 2-1, Sparta Skrzyszowice – Energia Kozłów 1-1. 1. Trątnowianka –

13, 4. Wrócenice – 12, 5. Sparta – 11. Klasa B – grupa III. Cedronka Wola Radziszowska – Wanda 2-3, TS Rybitwy-Polonia 2-3, Albertus – Strzelcy/Korona Kraków 5-6, drużyna z Nowej Huty przegrywała 0-5, ale doprowadziła do remisu, by dać sobie strzelić jeszcze jedną bramkę. Prowadzi Wanda – 12, 11. Polonia – 3, Albertus spadł na trzynaste miejsce, gdyż odebrano mu punkty za wygrany mecz z Tyńcem i orzeczono walkower dla rywali.

Klasa B – grupa wielicka. Batory II Wola Batorska – Gdovia II 4-1, Błyskawica Wyciąże – Rożnowa 2-2, Dąb Zabierzów Bocheński – Rajsko 2-2, Wolni Kłaj – Wawrzynianka 2-0. 1. Rożnowa – 16, 8. Dąb – 8, 9. Błyskawica – 7, 10. Batory II – 6, 14. Wawrzynianka – 2.

(dan)

SPEEDWAY WANDA – KASKAD RÓWNE 48-40

SPEEDWAY WANDA: Pyszny 8 (3, 2, 2, 0, 1), Tabaka 12 (3, 3, 2, 2, 2), Ago 8 (2, 2, 0, 2, 2), Fierlej 13 (2, 3, 2, 3, 3), Kret 5 (2, w, 1, 1, 1), Thoernblom 2 (1, D, 0, W, 1).

KASKAD: Świst 11 (2, D, 3, 3, 3), Poljuchowicz 1 (0, 1, 0, W), Rempala 10 (1, 2, 3, 2, 1, 1), Borodaj 0 (0, 0, -, -, 0), Burza 12 (3, 3, W, 3, 3, 0), Cukanow 6 (3, 1, 1, 1, D).

Najlepszy czas uzyskał w III biegu Jozsef Tabaka – 68,4 sek. Sędziował Paweł Słupski z Lublina. Widzów: 1500.

Bieg po biegu: 4-2, 2-3, 5-1, 2-4, 5-1, 4-2, 2-4, 3-3, 2-3, 2-4, 4-2, 3-3, 2-4, 3-3, 5-1.

NARESZCIE WYGRALI

Mimo, iż żużlowcy z Nowej Huty wystąpili bez czołowych jeźdźców, to ich zastępcy pokonali wyżej plasujących się rywali i zyskali nawet bonus. Może się przydać, gdyż Kaskad ma punkt więcej od Wandy i gdyby obie drużyny miały na koniec sezonu tyle samo punktów, to wyżej będą krakowianie. Liderem II ligi jest Polonia Piła – 25 pkt, Wanda awansowała na siódme miejsce – 9. (dan)

DWA MECZE, JEDEN PUNKT

GARBARNIA KRAKÓW – JEZIORAK ILAWA 0-0

GARBARNIA: Żylski – Stokłosa, Piszczek, Pluta, Cygał – Fedoruk (72. Kozieł), Zelek (90. Kawaler), Marcin Siedlarz, Sepiół (86. Kalembe), Chodźko (90. Kuźma) – Praciak.

Sędziował Artur Ciecierski z Nowego Dworu Maz. Żółte kartki: Cygał, Marcin Siedlarz, Fedoruk – Kręć, Kowalski, Sulkowski; czerwona kartka: Kowalski (76. druga żółta). Widzów 300.

WIGRY SUWAŁKI – PUSZCZA NIEPOŁOMICE 1-0 (0-0)

1-0 – Mikulenas (86). PUSZCZA: Kwedyczenko – Zontek, Lewiński, Księżyc, Radwański – Jaromin (78. Cholewiak), Nowak (58. Kalat), Strózik, Janik, Mizia – Kowalczyk (72. Serafin).

Sędziował Grzegorz Pożarowski z Lublina. Żółte kartki: Słowicki, Wille – Lewiński, Jarocin, Serafin. Widzów: 1200.

Nieudane były to występy obydwu drużyn z Małopolski. „Garbarze” mimo przewagi nie zdołali pokonać grupy wschodniej wicelidera II ligi, który przez ostatni kwadrans grał w osłabieniu. Z kolei piłkarze z Niepołomic, którzy w pierwszej połowie byli o wiele lepsi od gospodarzy, po przerwie stanęli i jak zwykle w ostatnich minutach stracili bramkę. (dan)

Z „KANGURAMI” W SIATKĘ

W tym roku Szkoła Podstawowa nr 87, wchodząca w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 2 (os. Teatralne 35), obchodzi jubileusz 50-lecia. W zaplanowanych wydarzeniach nie może oczywiście zabraknąć imprez sportowych. Jedną z nich będą mecze siatkarzy, które rozegrane zostaną w najbliższą środę, 21 września (godz. 11). Reprezentacja ZSOS 2 zmierzy się z drużyną szkoły z... Australii, a dokładniej z Brisbane. Owa szkoła ma z kolei swój jubileusz 100-lecia i z tej okazji część uczniów udała się na wycieczkę do Europy. Do Krakowa przyjadą z Paryża, a wspomniane spotkania odbędą się dzięki pomocy Rosjanina, trenera siatkówki, który kiedyś pracował w Australii, a obecnie w naszym kraju i to on zaproponował im nowohucką szkołę. (dan)

13. dzień TELEWIZYJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

16.09

TVP1

4.50 Moda na sukces (5484) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 5.15 Telezakupy 6.00 Kawa czy herbata? (Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34, 8.06; 7.35 Pogodni) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Jaka to melodia? (2231) – teleturniej muzyczny 8.55 Lippy and Messy: DO-BE-DO 9.05 Moli-ki książkowe – magazyn 9.20 Baranek Shaun: Lis w owczej skórze (75) – serial animowany produkcji angielskiej (2009) 9.30 Garfield i przyjaciele: Binky szol (9) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1988) 10.00 Dama Kameliowa – melodramat produkcji polskiej (1994); wyk.: Anna Radwan 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Po sąsiedzku – magazyn 12.50 Natura w Jedyńce: Dżungla (2/3): W cieniu drzew – film dokumentalny produkcji angielskiej (2003) 13.55 Plebania (1733) – telenowela produkcji TVP 14.25 Klan (2121) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.30 Sprawa dla reportera 16.20 Pogodni (52) – serial interaktywny 16.25 Moda na sukces (5485) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 16.50 EUROexpress – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Gość Jedyńki 17.30 Plebania (1734) – telenowela produkcji TVP 18.05 Klan (2122) – telenowela produkcji TVP 18.30 Pogodni (52) – serial interaktywny 18.35 Jaka to melodia? (2232) – teleturniej muzyczny 19.10 Wieczorynka: Stacyjkowo: Bruno i smok (21) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Hit na piątek: Dziewczyny z wyższych sfer – komedia produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Boaz Yakin; wyk.: Brittany Murphy, Heather Locklear, Dakota Fanning, Marley Shelton, Donald Faison 22.00 Pogodni (52) – serial interaktywny 22.15 James Bond w Jedyńce: W obliczu śmierci – film sensacyjny produkcji angielskiej, USA (1987); reż.: John Glen; wyk.: Timothy Dalton, Maryan d'Abo, Jeroen Krabbe 0.30 Kino nocnych marków: Przeklęty – thriller produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Tom Holland; wyk.: Joe Mantegna, Robert Burke, Lucinda Jenney (dozwolone od lat 16) 2.15 Kino nocnych marków: Oczarowany – komedia romantyczna produkcji amerykańskiej (1998) 3.55 Zakończenie dnia

TVP2

5.20 Biuro kryminalne II (30): Braterska miłość – serial produkcji TVP 5.50 Egzamin z życia (66) – serial produkcji TVP 6.45 Telezakupy 7.15 Pogodni (52) – serial interaktywny 7.25 Na dobre i na złe (261): Sprawy rodzinne – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama 9.26; Pogoda 8.55) 10.45

Obok nas 11.15 Pogodni (52) 11.20 Świat się kręci 11.45 Jeden z dziesięciu (18/66) – teleturniej 12.20 Sąsiedzi (25): Idealna para 12.50 Barwy szczęścia (618) – serial obyczajowy produkcji TVP 13.30 Najdłuższe miejsca Ameryki Północnej: Co kryją bagna Everglades 14.25 Pogodni (52) – serial interaktywny 14.35 Wiadomości z drugiej ręki (7) – serial produkcji TVP 15.05 Wiadomości z drugiej ręki (8) 15.45 Panorama Kraj 16.10 Pogoda 16.20 Moje wielkie cygańskie wesele – film dokumentalny produkcji angielskiej (2010); reż.: Osca Humphreys 17.15 XIII Mazurska Noc Kabaretowa: Mragowo 2011 „W górę smyki!” (3) – widowisko rozrywkowe 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.50 Pogodni (52) – serial interaktywny 18.55 Licencja na wychowanie (76): Nie wszystko złoto, co się świeci – serial obyczajowy produkcji TVP 19.25 Polska bez fikcji: Krajobraz nizinny z kotłyszka – film dokumentalny 20.05 Na dobre i na złe (451): Śmiertelnie zakochani – serial produkcji TVP 21.10 Kocham Cię, Polsko! (67) 22.35 Kocham Cię, Polsko! Ekstra – zabawa quizowa 22.45 Alibi na piątek: Bestia – film akcji produkcji kanadyjsko-hongkońsko-angielskiej (2003); reż.: Ching Siu Tung; wyk.: Steven Seagal, Sarah Malakul Lane, Tom Wu (dozwolone od lat 16) 0.30 Szeffowa – komedia produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Stuart Gillard; wyk.: Kaley Cuoco, Megan Fox, Dominic Chianese, Louis Di Bianco 2.10 Dave – komedia produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Ivan Reitman; wyk.: Kevin Kline, Sigourney Weaver, Frank Langella, Ben Kingsley 4.05 Kopciuszek (47) 4.35 Kopciuszek (48) 5.10 Zakończenie dnia

TV POLONIA

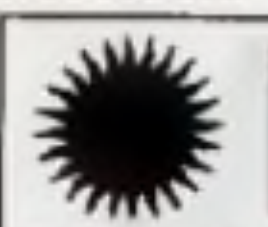
6.00 Palce lizać (649): Zmowa 6.35 Burkina Faso – dać nadzieję 7.05 Egzamin z życia (87) 8.00 Mordziaki: Skrzynka marzeń (7) 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama 9.26; Pogoda 8.55) 10.55 Lubie to! – talk-show 11.45 Smaki polskie: Błaszak podlaski 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1722) 12.45 Złotopolscy (260): Powrót bohatera 13.20 M jak miłość (831) 14.10 Polonia 24 14.55 Edyta Bartosiewicz – 33. Sopot Festival '96 15.55 Dekalog: Dzieśięć – film produkcji polskiej (1988); reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Jerzy Stuhr, Zbigniew Zamachowski, Henryk Bista, Olaf Lubaszenko, Maciej Stuhr, Jerzy Turek, Anna Gornostaj, Henryk Majcherek 17.00 Teleexpress 17.25 Urodziny kabaretu RAK 18.15 Plebania (1722) 18.45 Palce lizać (6/9): Zmowa 19.10 Dobranocka: Przygody kota Gotfryda (18): Wizyta gwiazd 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Wideoteka dorosłego człowieka 21.05 Na dobre i na złe (446): Czas rozliczeń 22.05 Polonia 24 22.55 Zaraza – dramat produkcji polskiej (1971); reż.: Roman Załuski; wyk.: Tadeusz Borowski, Janusz Bukowski, Stanisław Michalski, Maciej Rayzacher, Iga Mayr, Jolanta Wanał, Bogusz Bilewski, Eliaż Kuziemski,

Ferdynand Matysik, Igor Przegródzki 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 9.55 Pogodni 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 12.45 Pogodni 13.00 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.45 Pogodni 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Msza św. dla chorych 18.00 Telezakupy 18.15 Kraków.pl 18.30 Kronika 18.45 Pogoda na weekend 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Kronika kulturalna 19.10 Małopolska na rowerze 19.20 Profil aktywny 19.30 Uniejów europejski 20.00 Serwis info 20.10 Forum 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Kronika kulturalna 22.05 Scena Otwarta 22.15 Info dziennik 23.45 Pogodni 23.50 Sportowy wieczór 0.10 Krew w twoim telefonie – film dok., Dania (2011)



POLSAT

7.30 Przygody Animków 8.00 Nowe przygody Scooby'ego 8.30 Gang Misia Yogi 9.00 Rodzina zastępcza plus 10.00 Daleko od noszy – serial komediowy produkcji polskiej 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 Linia życia – serial obyczajowy 12.00 Orły z Bostonu – serial krym. 13.00 Daleko od noszy – serial komediowy produkcji polskiej 13.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Linia życia – serial obyczajowy 20.00 Horton słyszy Ktosia! – film anim. USA (2008) 22.00 Koszmar minionego lata – horror USA (1997) 0.05 24 godziny 5 – serial sens. 1.50 Zagadkowa noc



5.40 Uwaga! – magazyn 5.55 Mango 8.00 Prosto w serce – serial obycz.-kom. 8.30 Dzieńdobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 Brzydula – serial komediowy 12.40 Plotkarka – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 13.40 Sąd rodzinny 14.00 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 15.15 W-11 – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17.55 Prosto w serce – serial obycz.-kom. 18.25 Detektywi – serial fabularno-do-

kumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Wszyscy kochają Romana – serial komediowy 20.35 Shrek – film anim. USA (2001) 22.30 Miami Vice – film sens. USA-Niemcy (2006) 1.10 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.10 Arkana magii



6.15 B jak Brzydula – telenowela produkcji niemieckiej 7.15 Szymon Majewski Show 8.15 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 9.15 Czerwony orzeł – serial przygodowy 10.25 Punkt krytyczny – serial sensacyjny produkcji kanadyjskiej 11.20 Mango 12.55 Usta Usta – serial komediowy produkcji polskiej 13.55 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy 14.55 Czerwony orzeł – serial przygodowy 16.05 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 17.05 Dwoh i pół – serial komediowy produkcji amerykańskiej 18.05 Usta Usta – serial komediowy produkcji polskiej 19.05 Punkt krytyczny – serial sensacyjny produkcji kanadyjskiej 20.00 Przygoda na Alasce – film przygodowy USA (1996) 22.15 Brudny Harry – film sens. USA (1971) 0.20 Nie z tego świata – serial fantasy 1.15 Arkana magii

TV 4

7.35 Gliniarz i prokurator – serial krym. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Triumf miłości – serial obyczajowy 10.25 Na południe – serial sens. 11.25 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 12.25 Muzyczne listy 13.30 V Max 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Na południe – serial sens. 16.00 Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.00 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 18.00 M.A.S.K. – serial anim. 18.30 Oggy i ferajna – serial animowany 19.00 Galileo EXTRA 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 5 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 21.55 Steven Segal: Na straży prawa – serial dok. 22.55 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 23.00 Sex Ed – film erotyczny USA 0.50 Wydział zabójstw – dramat kryminalny USA (1991) 2.30 Gość „Wydarzeń” 2.40 To był dzień



PULS

8.00 Taki jest świat – pod lupą 9.00 To, co najważniejsze – telenowela 9.30 Burza uczuć – serial obyczajowy 10.30 Taki jest świat – pod lupą 11.30 Medicopter – serial przygodowy 12.30 Burza uczuć – serial obyczajowy 13.30 Miłość i przeznaczenie – telenowela 14.30 Taki jest świat 15.30 Jerry Springer Show 16.30 To, co najważniejsze – telenowela 17.00 Medicopter – serial przygodowy 18.00 Pixie i Dixie – serial anim. 18.30 Zwariowane melodie – serial anim. 19.00 Timon i Pumba – serial anim. 19.30 Chip i Dale Brygada RR – serial anim. 20.00 Tom i Jerry 20.30 Przyłapani 21.00 Przynęta – komedia kryminalna Kanada (2010) 23.00 Rodzinna kłątwa – horror USA (2009) 1.35 Taki jest świat – program rozrywkowy 2.30 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **KOSZMAR MINIONEGO LATA** – Amerykański horror z 1997 roku. Southport, niewielka osada w Północnej Karolinie. Pod kołami samochodu, którym czworo przyjaciół, absolwentów szkoły średniej, powraca z obchodów święta 4 lipca, ginie człowiek. Helen, jej chłopak Barry oraz Julie i Ray wpadają w panikę. Ponieważ wszyscy są pod wpływem alkoholu, zamiast powiadomić o wypadku policję, postanawiają wrzucić zwłoki do wody, a całe zajście zachować w sekrecie. Radość minionego dnia pryska w jednej fatalnej chwili. Kilka miesięcy później Julie dostaje anonim informujący, że potrącony nie umarł i obiecuje zemstę.

TVP I, GODZ. 22.15

● **W OBLICZU ŚMIERCI** – Film sensacyjny produkcji brytyjsko-amerykańskiej z 1987 roku. Bond udaje się do Bratysławy, skąd zostanie przerzucony na Zachód generał KGB Gieorgij Koskow. Agent ma unieszkodliwić snajpera, który otrzymał zadanie zabicia generała. Strzelcem okazuje się piękna wiołonczelista, Kara Milovy. Umieszczony w strzeżonym ośrodku w Anglii Koskow zostaje porwany. Akcję zaaranżował handlarz bronią, w którego willi w Tangerze generał znajduje gościny. Obaj chcą zdefraudować 50 milionów dolarów przeznaczonych przez Rosję na zakup nowoczesnej broni, która ma być użyta w Afganistanie. Bond i Kara ruszają do Tangeru.

TVN, GODZ. 22.30

● **MIAMI VICE** – Niemiecko-amerykański film sensacyjny z 2006 roku. Agenci Sonny Crockett i Ricardo Tubbs przenikają do siatki przemytników, na których czele stoi Arcangelo de Jesús Montoya. Sonny zakochuje się w pięknej Isabelli, a romans usypia jego czujność. Ochroniając ukochaną przed gangsterami, pomaga zrealizować jej nielegalne interesy. W tym czasie Tubbs i jego dziewczyna, analityczka Trudy, podejmują próby rozpracowania gangu. W końcu, chcąc dotrzeć do szefów organizacji, Crockett i Tubbs decydują się na transportowanie ładunku narkotyków. Naruszają tym granicę między prawem i zbrodnią.

TVP II, GODZ. 22.45

● **BESTIA** – Film sensacyjny zrealizowany w koprodukcji Kanady, Hongkongu i Wielkiej Brytanii w roku 2003. Jessica, córka byłego agenta CIA Jake'a Hoppera, i jej przyjaciółka Sara, córka senatora, zostają uprowadzone w trakcie wakacyjnej podróży do Tajlandii. W sprawę zamieszana jest grupa islamskich fundamentalistów, którzy żądają uwolnienia 20 rodaków z amerykańskich więzień. Ponieważ negocjacje władz nie przynoszą efektów, Jake wyrusza do Tajlandii. By dotrzeć do porywaczy, uruchamia dawne znajomości. W czasie poszukiwań wpada na trop afery politycznej, jednak zrobi wszystko, by uwolnić córkę.

TVP1

5.30 Teleszkapy **5.50** Codzienne przypadki wesołej gromadki: I nie było już nikogo (10) **6.20** Tropicieli zagadek: Tajemnica nie lubianej pizzerii (22) **6.50** Marta mówi!: Marta kradnie tort (3) **7.20** Pogodni (48) **7.25** Ziarno **8.00** Rok w ogrodzie **8.30** Kawa czy herbata? (Wiadomości – skróty: 9.00, 10.00; Pogoda: 9.07, 10.05) **10.05** Orlik w grze **10.15** Walt Disney w Jedyńce: Złota rączka: Wyjątkowe święta (13) **10.45** Walt Disney w Jedyńce: Czarodzieje z Waverly Place: Pierwszy pocałunek (3) **11.20** Disney! Cudowny Świat: Dzwoneczek i zaginiony skarb – film animowany produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Klay Hall **12.55** Jak to działa? (2) **13.30** Weekendowy magazyn filmowy **13.55** Drugie życie mego męża – dramat produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Alan Metzger; wyk.: Margaret Colin, Jay O. Sanders, Aaron Ashmore **15.35** Życie nad rozlewiskiem (2/13) **16.30** 32. Wieczory Humoru i Satyry Lidzbark 2011 **16.50** Pogodni (49) **17.00** Teleexpress **17.20** Pogoda **17.30** Rezydencja (3) **18.00** Rezydencja (4) **18.35** Rezydencja (5) **19.10** Wieczorynka: Księżycowy Miś: Marchewkowa nagroda (8) **19.30** Wiadomości **19.50** Sport **20.05** Pogoda **20.20** Hit na sobotę: Armagedon – film katastroficzny produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Michael Bay; wyk.: Bruce Willis, Ben Affleck, Liv Tyler, Billy Bob Thornton **22.55** Pogodni (50) **23.05** Męska rzecz...: Snajper – film fabularny produkcji amerykańskiej (1992); reż.: Luis Llosa; wyk.: Tom Berenger, Billy Zane, J.T. Walsh (dozwolone od lat 16) **0.55** Kino nocnych marków: Tornado w Nowym Jorku – film fabularny produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Tibor Takacs; wyk.: Sebastian Spence, Nicole DeBoer, Jerry Wasserman **2.35** Kino nocnych marków: Glee (2) **3.30** Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Sierociniec dla Orangutanów II (3/10) **6.40** Anna Dymna – spotkamy się **7.05** Pogodni (48) **7.10** Niezwykłe zwierzęta: Delfin, który widzi dźwiękami. (4/10) **7.40** Niezwykłe zwierzęta: Najdzielniejszy koń (5/10) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2010) **8.05** Familijna Dwójka: Elias (12): Wielki wyścig łodzi – serial animowany produkcji norweskiej (2006) **8.20** Familijna Dwójka: Elias (13): Dziadek we mgle – serial animowany produkcji norweskiej (2006) **8.35** Familijna Dwójka: Mikołajek (29) – serial animowany produkcji francuskiej (2009) **8.50** Pankot i Kotpan przedstawiają: „Towarzystwo Pana Brzechwy” (J. Brzechwa) **10.10** Barwy szczęścia (615) – serial obyczajowy produkcji

TVP 10.40 Barwy szczęścia (616) **11.10** Wiadomości z drugiej ręki (5) – serial produkcji TVP **11.45** Wiadomości z drugiej ręki (6) **12.15** Wiadomości z drugiej ręki (7) **12.50** Wiadomości z drugiej ręki (8) **13.25** Smaki czasu z Karolem Okrasą (25): gość: Andrzej Grabowski **14.00** Familiada (1883) – teleturniej **14.35** Rodzinka.pl (29): Dzień ojca – serial komediowy produkcji TVP **15.15** Kocham Cię, Polsko! (67) – zabawa quizowa **16.35** Słowo na niedzielę **16.50** Oni zrywali Żelazną Kurtynę: Rumunia. Człowiek, który oskarżał Ceausescu – cykl dokumentalny produkcji niemieckiej (2008) **17.45** Pogodni (49) – serial interaktywny **18.00** Panorama **18.35** Sport Telegram **18.45** Pogoda **18.50** Postaw na milion (14) – kulisy **19.05** Postaw na milion (14) – teleturniej **20.00** The Voice of Poland. Przesłuchania w ciemno: Górny Śląsk – widowisko muzyczne **20.50** Panorama **21.05** The Voice of Poland. Przesłuchania w ciemno: Lubelszczyzna – widowisko muzyczne **22.05** Kino relaks: Oświadczyń po irlandzku – komedia romantyczna produkcji irlandzko-amerykańskiej (2010); reż.: Anand Tucker; wyk.: Amy Adams, Matthew Goode, Adam Scott, John Lithgow **23.50** Pogodni (50) – serial interaktywny **23.55** Klaszka Polskiego Kabaretu: Piwnica pod Baranami – koncert jubileuszowy (2) **0.55** Dave – komedia produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Ivan Reitman; wyk.: Kevin Kline, Sigourney Weaver, Frank Langella, Ben Kinsley **2.55** Bestia – film akcji produkcji kanadyjsko-hongkońsko-angielskiej (2003); reż.: Ching Siu Tung; wyk.: Steven Seagal, Sarah Malakul Lane, Tom Wu (dozwolone od lat 16) **4.30** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Złotopolscy (256): Don Dionizy Corleone **6.25** Złotopolscy (257): Jasnowidz **6.50** Złotopolscy (258): Sam nie wiem **7.15** Złotopolscy (259): Będzie dziedzic **7.45** Złotopolscy (260): Powrót bohatera **8.20** Saga prastarej puszczy: Opowieść o mrówce: Samotność w tłumie **9.20** Hotel Pod Żyrąfą i Nosorożcem (3/13): Olaf, Blondi i Myska **10.15** ZOO Story **10.40** Stawka większa niż życie (3/18): Ścisłe tajne **11.45** Wyjazd służbowy – film produkcji polskiej (1975); reż.: Jerzy Andrzej Piotrowski; wyk.: Jerzy Kamas, Ewa Wiśniewska, Ferdynand Matysik, Hanna Stankówna, Marek Piwowski, Jolanta Lothe, Maciej Rayzacher, Kazimierz Kaczor **12.35** Polonia 24 **13.20** Na dobre i na złe (446): Czas rozliczeń **14.15** Pamiętaj o mnie **14.35** Dwie strony medalu (41) **15.05** 46. KFPP Opole 2009: Gwiazdorskie Towarzystwo Muzyczno-Wokalne **16.00** Kulturalni PL (54) – magazyn **17.00** Teleexpress **17.25** M jak miłość (832) **18.15** Nie wyobrażam sobie życia bez tańczącego świata – film dokumentalny **19.10** Dobranocka: Bolek i Lolek wyruszają w świat: Złote miasto

Inków 19.30 Wiadomości **19.50** Sport **20.05** Pogoda **20.15** 1920. Wojna i miłość (1/13): Powrót – serial produkcji TVP; reż.: Maciej Migas; wyk.: Jakub Wesołowski, Wojciech Zieliński, Tomasz Borkowski, Lesław Żurek, Michał Żurawski **21.10** Polonia 24 **21.35** Kino Mistrzów: Tydzień z życia mężczyzny – film obyczajowy produkcji polskiej (1999); reż.: Jerzy Stuhr; wyk.: Jerzy Stuhr, Gosia Dobrowolska, Danuta Szaflarska, Ewa Skibińska, Anna Samusione, Krzysztof Stroiński, Jacek Romanowski, Małgorzata Drozd, Jacek Niesiołowski **23.10** 32. Wieczory Humoru i Satyry Lidzbark 2011: Od przedszkola do Lidzbarka **0.25** Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, sport, pogoda **7.45** Małopolska na rowerze **7.58** Pogoda w regionie **8.00** Kronika kulturalna **8.05** Wiara i życie **8.30** Serwis info, sport, pogoda **8.45** Profil aktywny **9.00** Serwis info, sport, pogoda, Infonauta **10.00** Serwis info, pogoda **11.00** Tu kultura **11.30** Serwis info, sport, pogoda, Infonauta **12.00** Eurośledzi **12.15** Zdrowie na talerzu **12.30** Serwis info, pogoda **12.40** Pogodni **12.50** Pogoda info, sport **13.00** Debata po europejsku **13.30** Serwis info, pogoda **14.00** Raport z Polski – ekstra **14.30** Serwis info, pogoda, serwis sportowy **15.00** Było, nie minęło **15.30** Serwis info, pogoda **15.45** Pogodni **16.00** Studio Wschód **16.30** Serwis info, pogoda **17.00** Pogoda w regionie **17.05** Kontrapunkt **17.30** Magazyn akademicki **17.45** Pod Tatrami **17.55** MOPS – mosty pomocy **18.25** Jak uniknąć mandatu/Omini korki **18.30** Kronika **18.45** Pogoda w regionie **18.50** Tematy dnia **19.00** Pogoda w regionie **19.05** Parafia z sercem **19.25** Teleszkapy **20.00** Prawde mówią **20.30** Serwis info, pogoda **21.00** Mówisz Mosz **21.30** Serwis info, pogoda **21.45** Kronika **21.55** Pogoda w regionie **22.00** Speed 2 **22.15** Studio Lotto **22.30** Serwis info, pogoda **22.55** Pogodni **23.00** Sportowy wieczór **23.20** Ostatnie rozmowy z więźnią – film dok. **0.50** Bogowie sierpa i młota – film dok.



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.15** Przygody Animków **8.15** Pies Huckleberry – serial anim. **8.45** Pinky i Mózg – serial anim. **9.15** Nowe przygody Scooby-Doo – serial anim. **9.45** Magazyn Ligi Mistrzów **10.15** Ewa gotuje – magazyn **10.45** Tylko muzyka. Must be the music – program rozrywkowy **12.45** Do diabła z miłością – komedia romantyczna USA-Niemcy (2003) **14.50** Się kręci **15.50** Horton słyszy Ktosia! – film anim. USA (2008) **17.45** Kabaret 2011 **18.50** Wydarzenia, Sport, Pogoda **19.30** Daleko od noszy – serial kom. **20.00** Diabeł ubiera się u Prady – komediodramat USA (2006) **22.15** Hot Shots! – komedia sens. USA (1991) **0.00** Orły w akcji – film sens. Hongkong (1998) **2.00** Zagadkowa noc

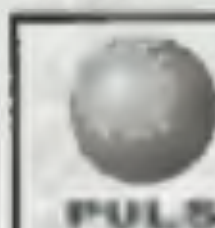
5.55 Mango **8.00** Kobieta na krańcu świata **8.30** Dzień dobry TVN **10.55** Na wspólniej **12.35** Układ warszawski – serial kryminalny **13.35** Ugotowani 2 – program rozrywkowy **14.35** Top Model. Zostań modelką 2 **15.40** Prosto w serce **18.00** Kuchenne rewolucje 4 **19.00** TVN Fakty, sport i pogoda **19.45** Uwaga! **20.00** Mam talent! **21.40** Step Up: Taniec zmysłów – film muzyczny USA (2006) **23.45** Gatunek – horror s.f. USA (1995) **1.55** Uwaga! **2.10** Arkana magii



6.35 Pascal: Po prostu gotuj **7.10** Mango **9.15** Tajemnice Smallville **10.10** Teoria wielkiego podrywu **11.10** Co nowego u Scooby'ego? **14.00** Columbo 5 – serial kryminalny **15.30** Niania 2 **16.35** Bez śladu 5 – serial kryminalny **17.35** Uczciwy przekręt – serial sens. **18.30** Detektyw Monk – serial sens. **19.30** Potem przyszła miłość – komedia romantyczna USA (2007) **21.30** Wielka wyprawa – komedia USA (1988) **23.30** Godziny szczytu – komedia sens. USA (1998) **1.30** Arkana magii

TV 4

8.15 Ryzykanci 3 – reality show **9.00** Różowa Pantera – serial anim. **11.00** Galileo **12.00** mała Czarna **13.00** V Max **13.30** Ryzykanci 3 – reality show **14.30** Lenny – cudowny pies – film familijny USA (2004) **16.10** Dzieci natury – serial przyrodniczy **16.50** Psy – zamiana pana reality show **17.50** 102 minuty, które zmieniły Amerykę (2-ost.) – film dok. **19.00** Galileo Extra **20.00** Cała prawda – thriller Kanada (2001) **22.05** Kroniki facetów z klasą – program rozrywkowy **23.05** Bellator Fighting Championships **1.00** Potrójna gra – thriller Wielka Brytania-USA (1995) **2.30** TV Market **3.10** To był dzień



PULS

6.45 Dom – serial obycz. **8.30** Steve Irwin – łowca krokodyli **9.30** Najgroźniejsze zwierzęta świata **10.30** Pixie i Dixie **11.00** Barbie Mariposa – film anim. USA (2008) **12.40** Krasnoludki i trole – film anim. Szwecja (2008) **14.15** Piekielna jedenastka – film familijny Niemcy (2010) **16.30** Robinson Crusoe (1/2) – dramat przygodowy Francja-Kanada-Wielka Brytania (2003) **18.30** Tom i Jerry **19.00** Timon i Pumba **19.30** Chip i Dale Brygada RR **20.00** Atak Tryfidów (ost.) – horror s.f. Wielka Brytania-Kanada (2009) **22.00** Miami Medical – serial obycz. **23.00** Wyścig z czasem – serial sens. **0.00** Ekstradycja – serial sens. **2.00** Zobacz to!

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **DIABEŁ UBIERA SIĘ U PRADY** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2006 roku. Absolwentka dziennikarstwa, Andrea Sachs, otrzymuje posadę asystentki szefowej magazynu „Runway”. Mirandy Priestley, najbardziej wpływowej kobiety świata mody. Wkrótce okazuje się, że w pracy, bardziej niż kompetencje, liczy się to, jaki nosi rozmiar, u kogo się ubiera i gdzie strzyże. By utrzymać posadę, Andrea musi spełniać najbardziej dziwaczne zachcianki szefowej. Postanawia jednak nie poddawać się bez walki, zwłaszcza że nagrodą za rok pracy u Mirandy ma być przepustka do każdej gazety w Nowym Jorku.

TVP 1, GODZ. 20.20

● **ARMAGEDON** – Film katastroficzny produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Szef NASA Dan Truman i jego zespół odkrywają, że w stronę Ziemi zmierza olbrzymia asteroida, równa powierzchni Teksasu. Jej zderzenie z planetą spowoduje zagładę. Truman pociąga za sznurki, by zaplanować ocalenie. Jego koncepcja zakłada dotarcie do asteroidy promem kosmicznym i umieszczenie ładunków nuklearnych w wywierconych wcześniej otworach. Ich wybuch rozerwie asteroidę. Truman zwraca się o pomoc do Harry'ego Stampera, specjalisty w dziedzinie wiertnictwa.

TV POLSAT, GODZ. 22.15

● **HOT SHOTS** – Komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Pułkownik Topper Harley, jeden z najlepszych pilotów amerykańskiej armii, spędza czas na odludziu, walcząc z koszmarami przeszłości. Z wojska usunięto go za niesubordynację i zniszczenie kosztownego odrzutowca. Gdy okazuje się, że grupa amerykańskich żołnierzy wziętych do niewoli oczekuje oswobodzenia, dowództwo każe wezwać Toppera. Powodzenie akcji nie zależy jednak tylko od niego. Na miejscu okazuje się, że Topper ma w wojsku wielu wrogów. Na domiar złego sam potrzebuje pomocy psychoanalityka.



HANBUD
OKNA I DRZWI

rok założenia 1990

DRZWI • OKNA • BRAMY

SPRZEDAŻ
MONTAŻ
SERWIS

Korzystne
raty

SPRAWDZONA JAKOŚĆ
KONKURENCYJNE CENY



KRAKÓW,
os. Niepodległości 3,
tel. (012) 640-09-90
KRAKÓW,
ul. Prądnicka 49,
tel. (012) 633-55-45

www.hanbud.com.pl

Restauracja „Piastowska” Zaprasza!!!

12 648 27 26

Os. Tysiąclecia 42

pon.-sob. 11.00-21.00
niedz. 12.00-21.00

www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
na każdą okazję i kieszon w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ★ komunie ★ chrzty ★ stypy itp.

Oferujemy wyroby cukiernicze bez konserwantów, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, salatkę itp.



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

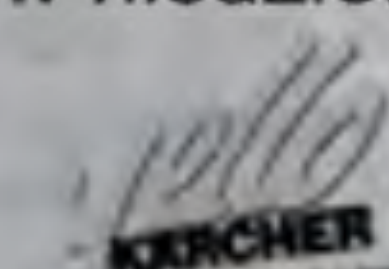
Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00. ✓ KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00

✓ SERWIS KLIMATYZACJI

✓ SAMOOBŚLUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI



TVP1

5.30 Teleszkapy 5.55 Było sobie życie: Białe krwinki (3) – serial animowany produkcji francuskiej (1986) 6.30 Było sobie życie: Szpik kostny (4) 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 7.55 Pogodni (51) – serial interaktywny 8.00 Tydzień 8.30 Kawa czy herbata? (Wiadomości – skrót: 9.00, 10.00; Pogoda: 9.07, 10.05) 10.05 Białe-czerwoni – magazyn 10.15 Serial dla dzieci 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.55 Wyspa zbłąkanych dusz – film science fiction produkcji duńsko-szwedzko-niemieckiej (2007); reż.: Nikolai Arcel; wyk.: Sarah Langebaek Gaarmann, Lucas Munk Billing, Lasse Borg, Lars Mikkelsen 14.50 Glee (2) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 15.50 BBC w Jedynce: Królowa mant – film dokumentalny produkcji angielskiej (2009); reż.: Mark Woodward 16.45 Skandia Maraton: Lang Team 2011 – Białystok (kronika) 16.49 Pogodni (52) – serial interaktywny 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz (71): Powrót Piotra – serial kryminalny produkcji TVP 18.20 Jaka to melodia? (2237) – teleturniej muzyczny 19.00 Wieczorynka: Moi przyjaciele: Tygrys i Kubuś: Uciekające pszczoły (33) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Życie nad rozlewiskiem (3/13) – serial produkcji TVP 21.15 Pogodni (48) – serial interaktywny 21.25 Hit na niedzielę: Oblęd – film fabularny produkcji niemiecko-amerykańskiej (2005); reż.: John Maybury; wyk.: Adrien Brody, Keira Knightley, Kris Kristoferson (dozwolone od lat 16) 23.15 K.O.R. – film dokumentalny 0.20 Kino nocnych marków: Męskie sekrety – komedia produkcji francuskiej (2003) (dozwolone od lat 16) 2.15 Kolekcja kinomana: Marie i Bruce – komedia produkcji amerykańskiej (2004) (dozwolone od lat 16) 3.40 Zakończenie dnia

TVP2

4.55 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.10 Nie tylko dla pań: Wybór Hanny – film dokumentalny produkcji angielskiej (2010); reż.: Martin Hicks 6.05 Ostoja (104) – magazyn przyrodniczy 6.35 Pogodni (51) – serial interaktywny 6.40 M jak miłość (846) – serial produkcji TVP 7.40 M jak miłość (847) 8.40 Barwy szczęścia (617) – serial obyczajowy produkcji TVP 9.10 Barwy szczęścia (618) 9.45 Rodzinne oglądanie: Barwy podwodnego świata (3/3) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 10.50 Wojciech Czerwinski – bosy przez świat: Wyprawa na Madagaskar – cykl reportaży 11.15 Makłowicz w podróży: Podróż 24 (91): Niemcy: Fryburg Bryzgowijski – magazyn kulinarny 11.55 The Voice of Poland. Przesłuchania w ciemno: Górny Śląsk – widowisko muzyczne 12.55 The Voice of Poland. Przesłuchania w ciemno: Lubelszczyzna – widowisko muzyczne 14.00 Familiada (1884) – teleturniej 14.35 Rodzinka.pl (30): Muzykoterapia – serial komediowy produkcji TVP 15.15 Szansa na Sukces: Dżem 16.15 Na dobre i na złe (451): Śmierć i zakochani – serial produkcji TVP 17.15 Kultura, Głupcze (2) – magazyn kulturalno-społeczny 17.50 Pogodni (52) – serial interaktywny 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.45 Tak to leciało! – kulisy 18.55 Tak to leciało! (102) – teleturniej 20.05 Kabaretowy Klub Dwójki: z Neo-Nówką (48) – widowisko rozrywkowe 21.10 Czas honoru (42) – serial produkcji TVP 22.05 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej („Młodzi i

Film” – 30. Koszaliński Festiwal Debiutów Filmowych) 22.35 WOK – Wszystko o Kulturze (1) 23.25 Ballady i Romanse. Zapomnij live – koncert 0.25 Firma – CIA (2) – film sensacyjny produkcji niemiecko-amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 2.05 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej („Młodzi i Film” – 30. Koszaliński Festiwal Debiutów Filmowych) 2.30 Koszykówka mężczyzn: Mistrzostwa Europy: Litwa 2011 – finał 4.30 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Plebania (1718) 6.25 Plebania (1719) 6.45 Plebania (1720) 7.05 Plebania (1721) 7.30 Plebania (1722) 7.55 Saga rodów: Ród Foggów – magazyn 8.15 Wajrak na tropie: Żubr król łąk i puszczy 8.45 Ziarno 9.15 Awantura o Basię (4/12): Awantura czwarta, czyli rzecz o salomonowym wyroku – serial produkcji TVP 9.45 Jak to działa (1) – magazyn 10.15 Stawka większa niż życie (4/18): Cafe Rose 11.35 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Wszystkich Świętych w Pszczynie 14.40 Gala śląskiej piosenki (2) 15.35 Smaki czasu z Karolem Okrasą (25); gość: Andrzej Grabowski 16.05 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 16.35 Gra w miasta – teleturniej (49) 17.00 Teleexpress 17.20 M jak miłość (833) 18.15 Szansa na Sukces: Wawle 19.10 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek: Goblin chce się bawić (24) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Ranczo (41): Sztormy emocjonalne – serial obyczajowy produkcji TVP 21.10 Tygodnik.pl 21.50 Kocham Cię, Polsko! (67) – zabawa quizowa 23.10 Kultura, Głupcze (2) – magazyn kulturalno-społeczny 23.45 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 0.20 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Za kulisami PRL 7.30 Serwis info 7.45 Pod Tatrami 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Rozmowy o miłosierdziu 8.10 Kalendarz regionalny 18.20 Krakowskie impresje St. Markowskiego 8.30 Serwis Info, pogoda 8.45 W ciepłym mieście 9.00 Polska według Kreta 9.45 Pogodni 9.50 Pogoda Info, serwis sportowy 9.30 Serwis Info, pogoda, sport 10.00 Głos Mediów 10.30 Serwis Info, pogoda 11.00 Teleplotki 11.30 Serwis Info, pogoda 12.00 Serwis info – podsumowanie tygodnia 12.30 Serwis info 12.45 Pogodni 12.50 Pogoda Info, serwis sportowy 13.00 Medycyna niekonwencjonalna 13.15 Era wynalazków 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 14.30 Serwis info, pogoda 15.00 Reportaż TVP Info 15.30 Serwis info, pogoda 15.50 Pogodni 16.00 Cała Polska kibicuje 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Parafia z sercem 17.25 Filmy dokumentalne: Z archiwum TV Kraków 18.25 Jak uniknąć mandatu/Omiń korki 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Teatr Ludowy 19.30 Etniczne klimaty 20.00 Listy gończe 20.30 Serwis info, pogoda 20.50 Młodzi kontra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis info, pogoda 22.55 Pogodni 23.00 Sportowa niedziela 23.20 Za kulisami PRL 0.25 Profesor – o Leszku Kołakowskim – film dok.



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Przygody Animków 8.15 Gang misia Yogi – serial anim. 8.45 Pinky i Mózg 9.15 Scooby-Doo 2 9.45 Sylwester i

Tweety na tropie 10.15 Tom i Jerry 10.45 Doktor Dolittle 3 – komedia USA-Kanada (2006) 12.45 Krokodyl Dundee 2 – komedia przygodowa USA-Australia (1988) 15.00 Uciekające zakonnice – komedia Wielka Brytania (1990) 17.00 Naga broń 3 1/3 – komedia USA (1994) 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.00 Tylko muzyka. Must be the music 22.00 Kości – serial kryminalny 23.00 Rozrachunek – thriller USA-Niemcy (2004) 1.00 Magazyn sportowy

tvn

5.55 Mango 8.00 Wszyscy kochają Romana – serial kom. 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Kobieta na krańcu świata 3 – program krajoznawczy 11.35 Co za tydzień 12.05 Przepis na życie 2 – serial obycz. 13.05 Milion w minutę – teleturniej 14.05 Wszyscy kochają Romana – serial kom. 14.40 Mam talent! – program rozrywkowy 16.15 Johnny English – komedia sens. Wielka Brytania-Francja (2003) 18.00 Ugotowani 2 – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Taniec z gwiazdami 13 22.35 Układ warszawski – serial krym. 23.35 „Taniec z gwiazdami” – kulisy 0.10 Mercy – serial obycz. 1.05 Mentalista 2 – serial krym. 2.00 Sześć stóp pod ziemią – serial kom. 3.20 Arkana magii



7.00 Mango 9.05 Teoria wielkiego podrywu – serial kom. 9.35 Dwóch i pół – serial kom. 10.35 Wielka wyprawa – komedia USA (1988) 12.30 Beethoven 4 – film familijny USA (2001) 14.25 Kolty siedmiu wspaniałych – western USA (1969) 16.35 Niania 2 – serial komediowy 17.40 Detektyw Monk – serial krym. 18.35 Columbo 4 – serial krym. 20.05 Godziny szczytu – komedia sens. USA (1998) 22.10 Dowody zbrodni 4 23.05 Śledztwo nad przepaścią – film sens. USA (1997) 1.25 Arkana magii

TV 4

8.25 Ryzykanci 3 9.15 Lenny – cudowny pies – film familijny USA (2004) 11.00 Galileo 12.00 mała Czarna – talk-show 13.00 Dekoratornia 13.30 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 14.00 Digimon – serial anim. 14.55 Łowca krokodyli – serial przyrodniczy 15.55 Mistrz kuchni: Juniorzy – magazyn 17.00 Psy – zamiana właścicieli 18.00 Dragons Den – jak zostać milionerem 19.00 Galileo 20.00 Dragons Den – jak zostać milionerem 21.00 STOP Drogówka 22.00 Kroniki facetów z klasą – program rozrywkowy 23.00 Wojownicy Ninja – Tajemnica Dwóch Mieczów – film sens. Japonia (1980) 1.25 Cała prawda – thriller Kanada (2001)



PULS

7.30 Taki jest świat 8.30 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial dok. 9.30 Superdriapieżcy – serial dok. 10.30 Pixie i Dixie – serial anim. 11.15 Barbie: Wróżkolandia – film anim. USA (2005) 12.30 Denis Rozrabiaka – film anim. USA (2002) 14.00 Hi Hi TV 14.30 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm – niemiecki serial familijny 17.00 Dom – serial obycz. produkcji polskiej 19.00 Timon i Pumba – serial anim. 19.30 Chip i Dale brygada RR – serial anim. 20.00 Zagłada – film s.f. Kanada (2005) 22.00 Niezwykłe przypadki medyczne – serial dok. 23.00 Podniebny horror – serial dok. 0.00 Medium – serial krym. 2.00 Ekstradycja – serial sens. polskiej produkcji 4.00 Zobacz to!

Skarby Nowohuckiego Oddziału Muzeum Archeologicznego (120)

CO POWIEDZIAŁ DZBAN?

Od 1962 do 1966 okolicą kopca Wandy w Mogile była areną dużych prac wykopaliskowych prowadzonych przez nowohuckich archeologów. Sam kopiec nie został zbadany, ale wykopy oparły się o jego podstawę. Po wykopaliskach uporządkowano teren i dopiero wtedy otoczenie kopca uzyskało dzisiejszy wygląd.

Na tym stanowisku znaleziska sąpały się spod archeologicznej łopaty, jak z rogu obfitości. O wielu – już pisaliśmy (m.in. o bardzo bogatym grobie z początków epoki brązu – 2300 p.n.e.; grobie z okresu rzymskiego – 50 n.e.).

Badania przeprowadzono na olbrzymiej powierzchni około 2 hektarów (100 x 200 m). Zanim zbudowano kopiec Wandy istniało tu wiele osad, cmentarzysko i groby pojedyncze z różnych okresów chronologicznych.

Jedno z największych osiedli powstało tu około 1700/1600 r. p.n.e. i istniało przez ponad 500 lat (do 1200/1100 p.n.e.). Były to czasy epoki brązu. Najbliższymi sąsiadami tych ludzi byli mieszkańcy podobnych wsi w Pleszowie (na dzisiejszym terenie kombinatu, nad potokiem Suchy Jar) oraz w Krzesławicach (w rejonie ulic Architektów i Jagieli). Każda z tych wsi liczyła nie więcej jak 100 mieszkańców. Łatwo policzyć, że 3500 lat temu na terenie dzisiejszej Nowej Huty mieszkało około 300 ludzi. Dzisiejsza Nowa Huta liczy ponad 250 000 mieszkańców. Teren dzisiejszego Krakowa był pustkowiem.

Z jednej z zasypanych przed wiekami piwniczek, użytkowanych w epoce brązu, wydobyto prawie w całości zachowane naczynie. Dla laika to zwykły „garnek” gliniany – dla archeologa to rzadkie odkrycie. Spróbujmy więc dziś przybliżyć tajniki pracy archeologa i opowiedzieć historię pozornie zwykłego naczynia.

Ponieważ nie jest to naczynie specjalnie efektowne – reprodujemy tylko rysunek archeologiczny. Zaczniemy od fachowego opisu owego dzbanu, bo tak należy określić dość wysokie naczynie z jednym uchem (naczynia niższe to kubki). Gliniany dzban o kształcie stożkowatym, z brzuścem osadzonym na krótkim pionowym nacięciu, występującymi w grupach od 3 do 5. Na dnie zachowały się ślady po czterech małych nóżkach, które odkleiły się od dna. Pierwotnie naczynie miało ucho, które łączyło krawędź wylewu z górną częścią nóżki. Średnica części górnej wynosi 9 cm, średnica pustej nóżki – 6 cm, wysokość dzbanu – 9,5 cm. Lekko wyswieconą, spękana i nierówna



Dzban z Mogiły (1600–1500 p.n.e.)
Rys. A. Piwowarczyk

powierzchnia naczynia ma barwę brązno-pomarańczową.

Drugi ważny krok w naszym opisie obejmuje wskazanie naczyń podobnych do naszego okazu. Okazuje się, że podobnych naczyń jest bardzo mało. Na ziemiach polskich znaleziono tylko kilkanaście analogicznych dzbanów. Prawie wszystkie wystąpiły w okolicach Krakowa, w grobach: np. w Pleszowie, Iwanowicach i Żernikach Górnych (k. Buska-Zdroju) lub na osadach: w Majkowicach (k. Proszowic) i Jakuszowicach (k. Kazimierza Wielkiej). Być może więc specyficzne dzbany są typowe tylko dla okolic Krakowa? Nie możemy jednak ograniczać się do Polski, przecież w czasach prahistorycznych nie było granic państwowych i ludzie przemieszczali się i utrzymywali kontakty w sposób nieskrępowany i niesformalizowany żadnymi przepisami prawa pisanego. Gdy przejrzymy publikacje archeologiczne naszych kolegów z innych krajów, to okaże się, że podobne lub identyczne dzbany są powszechne na obszarach pogranicza Słowacji, Moraw i Austrii. To odległość tylko 300 km – tyle co do Warszawy. Wykonywano je w czasach ok. 1600–1500 p.n.e.

Jak te naczynia trafiły na nasz teren w epoce brązu? Podobnie jak wiele innych importów w różnych czasach. Za sprawą handlu bursztynem. Czasy 1600–1500 p.n.e. to jeden z okresów, w którym aktywizuje się wymiana ludów europejskich. Z ośrodka metalurgicznego w Karpatach do ludów północy (a więc i na nasz teren) zaczyna płynąć cenny wówczas surowiec – brąz. W drugą stronę – na południe jest przekazywany bałtycki bursztyn. Z terenów dzisiejszej Słowacji trafiał dalej, aż do dzisiejszej Grecji. Jednym z punktów etapowych na tym szlaku wymiany były okolice Krakowa i nowohuckie osiedla.

W kolejnych numerach „Głosu” prezentujemy Czytelnikom najcenniejsze znaleziska odkryte podczas wykopalisk archeologicznych prowadzonych na terenie Nowej Huty. Cykl przygotowujemy wspólnie z dr. Jackiem Górskim, kierownikiem oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie.



CENTRUM JĘZYKÓW EUROPEJSKICH „INTELLECT”

- ★ JĘZYK ANGIELSKI ★ JĘZYK NIEMIECKI
- kursy ogólne i specjalistyczne
- intensywne kursy dla wyjeżdżających za granicę
- przygotowanie do matury

ZAPEWNIAMY:

- doświadczoną kadre
- efektywne metody nauczania
- dobrą bazę dydaktyczną
- wszystkie poziomy nauczania
- obiekty monitorowane
- grupy do 8 osób
- bezpłatne testy kwalifikujące i końcowe
- dogodną lokalizację
- konkurencyjne ceny
- raty i rabaty

INFORMACJA I ZAPISY: Kraków, os. Złota Jesień 2, pok. 120, I piętro
poniedziałek–piątek, w godz. 9.00–15.00 tel./faks 12 641-65-14, 12 641-65-62
www.fwp.krakow.pl info@fwp.krakow.pl

TVP1

4.50 Moda na sukces (5485) 5.15 Telezakupy 5.30 Telezakupy 6.00 Kawa czy herbata? (Wiadomości – skróty: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34, 8.05; 7.35 Pogodni) 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Jaka to melodia? (2237) 8.55 Lippy and Messy: DO-BE-DO 9.05 Garfield i przyjaciele: Sprawa wielkiej wagi (7) 9.35 Tupi i Binu: Wielki Gu-Gu (23) – serial animowany produkcji angielskiej (2005) 9.45 Domisiowe Bajki: Jak błaznował Błaznek 9.50 Bezgranicznie kulturalni (1) – cykl reportaży 10.20 Jeden dzień z życia (2) – cykl reportaży 10.45 Errata do biografii: Andrzej Panufnik 11.15 Skamandryci: Chodźmy kraść na górach ogień. Mniej nie warto – cykl dokumentalny 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Klimaty i smaki – program poradnikowy 12.50 Natura w Jedyńce: Dżungla (3/3): Wodna kraina – film dokumentalny produkcji angielskiej (2003) 13.55 Plebania (1734) 14.20 Klan (2122) 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.25 Celownik – magazyn 16.15 Pogodni (53) 16.20 Moda na sukces (5486) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 16.45 EUROexpress – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Gość Jedyńki 17.30 Plebania (1735) – telenowela produkcji TVP 18.00 Klan (2123) – telenowela produkcji TVP 18.30 Pogodni (53) – serial interaktywny 18.35 Jaka to melodia? (2233) 19.05 Zabawy z Lippy and Messy – język angielski dla dzieci 19.10 Wieczorynka: Przygody Bolka i Lolka: Psiczek – serial animowany 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.30 Teatr Telewizji: „Igraszki z diabłem” – spektakl teatralny produkcji polskiej (1979); reż.: Tadeusz Lis; wyk.: Marian Kociniak, Magdalena Zawadzka, Barbara Wrzesińska, Krzysztof Kowalewski, Wojciech Pokora, Tadeusz Kondrat, Jerzy Kamas, Marek Kondrat, Jan Prochyra, Janusz Gajos 22.05 Pogodni (53) – serial interaktywny 22.15 Operacja Życie – cykl dokumentalny 22.40 Tonia i Jej dzieci 23.50 Lepiej być piękną i bogatą – komedia produkcji niemiecko-polskiej (1993); reż.: Filip Bajon; wyk.: Marek Kondrat, Adrianna Biedrzyńska, Daniel Olbrychski, Ryszard Pietruski, Aleksander Bielewski, Anna Prucnal 1.40 Kino nocnych marków: Faceci na topie (8) (dozwolone od lat 16) 2.30 Kino nocnych marków: Faceci na topie (9) (dozwolone od lat 16) 3.25 Notacje: Włada Majewska. Byłam aktorką i piosenką 3.35 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Biuro kryminalne II (31): Eksperyment 6.20 Coś dla Ciebie – magazyn 6.45 Telezakupy 7.15 Pogodni (53) – serial interaktywny 7.25 Na dobre i na złe (262): Zagadkowe omdlenia – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 10.50 Obok nas 11.25 Pogodni (53) – serial interaktywny 11.30 Coś dla Ciebie – magazyn 11.55 Familiada (1882) – teleturniej 12.30 Sąsiedzi (26): Iloraz wdzienne 12.55 Lokatorzy (54): Kino rodzinne 13.35 Kabaretowy Klub Dwójki z Neo-Nówką (48) 14.30 Pogodni (53) 14.40 Tancerze (2) – serial obyczajowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Poziom 2.0 (1) – magazyn 17.15 Jeden z dziesięciu (19/66) – teleturniej 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.50 Wiadomości z drugiej ręki (9) – serial produkcji TVP 19.25 Polska bez fikcji: Decrescendo – film dokumentalny 20.05 Barwy szczęścia (619) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 M jak miłość (848) – serial produkcji TVP 21.30 Kulisy serialu „M jak miłość” (588) 21.45 Tomasz Lis na żywo – talk-

show 22.40 Pogodni (53) – serial interaktywny 22.50 Poniedziałek z gwiazdami: Zapach kobiety – dramat produkcji amerykańskiej (1992); reż.: Martin Brest; wyk.: Al Pacino, Chris O'Donnell, Gabrielle Anwar (dozwolone od lat 16) 1.30 Czy świat oszalał? Lososiowy król – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2010) 2.35 Tomasz Lis na żywo – talk-show 3.35 Zerwany – dramat produkcji polskiej (2003); reż.: Jacek Filipiak; wyk.: Krzysztof Ciupa, Małgorzata Krzysztofik, Jan Frycz, Krzysztof Globisz, Małgorzata Hajewska-Krzysztofik, Andrzej Hudziak (dozwolone od lat 18) 5.15 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Rodzinka.pl (3): Kieszonkowe 6.35 Gala śląskiej piosenki (2) 7.30 Rok w ogrodzie 7.55 Sześć milionów sekund (6/19): Pojednanie na trzepak 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 10.55 Dwie strony medalu (41) 11.25 Barwy szczęścia (439) 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1723) 12.45 Złotopolscy (261): Chorobliwa miłość 13.20 Ranczo (41): Sztormy emocjonalne 14.15 Stawka większa niż życie (3/18): Ścisłe tajne 15.20 Stawka większa niż życie (4/18): Cafe Rose 16.35 Serca dwa – film dok. 17.00 Teleexpress 17.25 Zdzisław Maklakiewicz – film dok. 18.15 Plebania (1723) 18.45 Rodzinka.pl (3): Kieszonkowe 19.15 Dobranocka: Kulfony co z ciebie wyrośnie (13): Pimpus na pomoc 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.20 U Pana Boga w ogródku (3/12) 21.10 Wyspiański Underground – koncert 22.05 Polonia 24 22.50 Barwy szczęścia (439) 23.30 Tomasz Lis na żywo 0.25 Gra w miasta 0.50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 9.55 Pogodni 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 12.45 Pogodni 12.50 Pogoda Info, sport 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.45 Pogodni 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Nowohucka Kronika Filmowa 17.15 Uniejów europejski 17.40 Speed 2 17.50 Jedź bezpiecznie 18.00 Prosto z lasu 18.15 Na Pogórze 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Telewizja Lato 19.15 Nowohucka Kronika Filmowa 19.25 Telezakupy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Telewizja Lato 22.15 Serwis info 22.30 Info dziennik 23.45 Pogodni 23.50 Sportowy wieczór 0.10 Ballada o domu – film dok., Polska (2005)



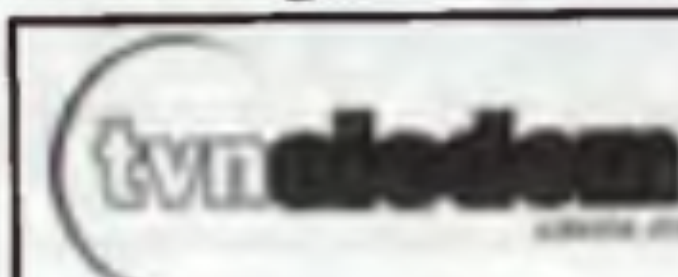
POLSAT

7.30 Przygody Animków – serial anim. 8.00 Miś Yogi – serial anim. 8.30 Tom i Jerry – serial anim. 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Daleko od noży – serial komediowy 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 Linia życia – serial obycz. 12.00 Orły z Bostonu – serial krym. 13.00 Hotel 52 – serial obycz. produkcji polskiej 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30

Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Linia życia – serial obycz. 20.00 Szklana pułapka 4 – film sens. USA-Wielka Brytania (2007) 23.00 Zdrada – thriller USA (1997) 1.15 Skazany na śmierć 4 – serial sens. 2.15 Zagadkowa noc

tvn

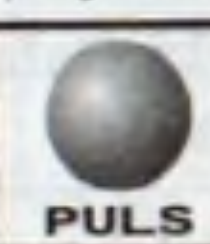
5.40 Uwaga! 5.55 Mango 8.00 Prosto w serce – serial obycz.-kom. 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Co za tydzień 11.35 Brzydula – serial kom. 12.40 Plotkarka – serial obycz. 13.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 14.40 Detektywi 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 17.55 Prosto w serce – serial obycz.-kom. 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 21.30 Milion w minutę – teleturniej 22.30 HDw3D Telewizja – program rozrywkowy 23.05 Mentalista 2 – serial krym. 0.05 Trauma – serial obycz. 1.05 Co za tydzień 1.35 Uwaga! 1.50 Arkana magii



7.15 Szymon Majewski Show 8.15 Ostry dyżur – serial 9.15 Czerwony orzeł – serial przygodowy 10.25 Punkt krytyczny – serial sens. 11.20 Mango 12.55 Usta Usta – serial kom. 13.55 Szymon Majewski Show 14.55 Czerwony orzeł – serial przyg. 16.05 Ostry dyżur – serial 17.05 Dwóch i pół – serial kom. 18.05 Usta Usta – serial kom. 19.05 Punkt krytyczny – serial sens. 20.00 Rodzina kłamstwa – dramat obycz. USA (1992) 22.00 Uczciwy przekręt – serial sens. 22.55 Obserwator – thriller USA (2000) 0.55 Arkana magii

TV 4

7.35 Gliniarz i prokurator – serial krym. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Łowca krokodyli – serial przyrodniczy 10.25 Na południe – serial krym. 11.25 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 12.25 Muzyczne listy 13.30 Dennis Rozrabiaka – serial anim. 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Na południe – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.00 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 18.00 M.A.S.K. – serial anim. 18.30 Oggy i ferajna – serial anim. 19.00 Triumf miłości – serial obycz. 20.00 STOP Drogowka 21.00 102 minuty, które zmieniły Amerykę (2-ost.) – film dok. 22.05 Galileo 0.05 mała Czarna 1.00 Bellator Fighting Championships 2.30 Gość „Wydarzeń” 2.40 To był dzień



PULS

7.00 Bajki animowane 8.00 Taki jest świat – program rozrywkowy 9.00 To, co najważniejsze – telenowela 9.30 Burza uczuć – telenowela 10.30 Taki jest świat – program rozrywkowy 11.30 Medicopter – serial przygod. 12.30 Burza uczuć – telenowela 13.30 Miłość i znaczenie – telenowela 14.30 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 15.30 Jerry Springer Show 16.30 To, co najważniejsze – telenowela 17.00 Medicopter – serial przygod. 18.00 Pixie i Dixie 18.30 Zwariowane melodie 19.00 Timon i Pumba – serial anim. 19.30 Chip i Dale Brygada RR – serial anim. 20.00 Tom i Jerry – serial anim. 20.30 Gliniarze z Memphis – serial krym. 21.30 Goło i wesoło 22.35 Ikon (2-ost.) – thriller USA (2005) 0.30 Gliniarze z Memphis – serial krym. 1.30 Wielkie przeprowadzki – serial dok. 2.30 Zobacz to!

Nasze miasto

TVP 2? DZIEKUJĘ, NIE SKORZYSTAM

Czy powinniśmy przestać płacić abonament telewizyjny? I dlaczego mielibyśmy to zrobić? Bo telewizja publiczna właśnie przekroczyła wszelkie granice przyzwoitości. Ale po kolei.

Jakieś muzyczne beztalencie swoje braki w wykształceniu postanowiło nadrobić scenicznymi skandalami. Podobno na jakimś – pozał się Boże – występie, pewien estradowiec podarł Pismo Święte i rzucił je widowni wołając: zryjcie to g... Ktoś naiwny pozwał go do sądu, ale ponieważ sądy mają teraz bardzo udany sezon, oczywiście przegrał. Przecież to sztuka – zawyrokował sąd, zachęcając tym samym podobnych „artystów” do wymyślania podobnych „artystycznych” prowokacji. Swoją drogą ciekaw jestem wyroku tego wybitnego przedstawiciela wymiaru sprawiedliwości, gdyby na scenie podarto Koran albo Talmud.

Można by w tym miejscu pokiwać z politowaniem głową i jak najszybciej zapomnieć o całej sprawie, gdyby nie pomyślał, na jaki wpadli zarządcy publicznej telewizji. Otóż wymyślili, aby w jakimś – z pewnością niezwykle wybitnym – programie, bohater skandalu wystąpił w roli jurora, oceniającego twórczość telewizyjnych debiutantów. W tym miejscu kończą się żarty. Mogę zżymać się na nierzetelność dziennikarzy, mogę krytykować chałtury, które promowane są jako dzieła sztuki, mogę irytować się na dobór filmowej i rozrywkowej szmiry, którą zapychany jest telewizyjny program, ale to są moje subiektywne wrażenia i chociaż mam prawo je publicznie wypowiadać, to telewizja może lekceważyć moje opinie, uznając je za odosobnione i niesprawiedliwe. Kiedy jednak publiczne pieniądze płaci się osobie, która obraża moje poczucie godności i przyzwoitości, to muszę zareagować najostrejsz jak potrafię.

Na swój prywatny użytek od dawna stosuję „kary umowne” wobec tych, których nie lubię. Nie kupuję „Wyborczej”, bo nie zamierzam wspierać finansowo gazety, którą uważam za wyjątkowo szkodliwą. Nigdy nie wypiję piwa „Lech”, bo pamiętam reklamę „Zimny Lech” wywieszoną rok temu naprzeciw Wawelu po pogrzebie mojego Prezydenta. Nigdy już nie wydam ani złotówki na książkę „Znak” bo wydawnictwo, które – moim zdaniem – dorabia się na skandalicznych produkcjach Grossa, nie zasługuje na moje uczciwie zarobione pieniądze.

Telewizja publiczna powinna Polakom zapewniać rzetelną informację, solidne analizy i komentarze, wartościowe filmy, użyteczne programy kulturalne i edukacyjne, dobrą rozrywkę. Jeżeli tego nie robi to nie powinna liczyć na nasze wsparcie. Jednak odmowa płacenia abonamentu nie zachwieje telewizyjnym budżetem. Bo telewizja żyje z reklam.

I właśnie tu możemy być skuteczni. Skoro opisana tu postać zatrudniła w programie 2 TVP, to wolno nam zwrócić się do firm, umieszczających tam swoje reklamy, o ich pilne wycofanie. W przeciwnym razie wezwijmy do bojkotu, najpierw jednego, losowo wybranego reklamodawcy, a jak to nie poskutkuje, to pozostałych. Jest nas wystarczająco dużo, żeby właściciel np. sieci handlowej szybko przeniósł się z reklamami gdzie indziej, gdy tylko odczuje groźny spadek obrotów. Zobaczymy wówczas miny władz telewizji, gdy zabraknie milionów na ich wynagrodzenia. I zobaczymy, że jesteśmy w stanie wyznaczyć granice przyzwoitości, których przekraczanie naraża na wymierne, materialne straty. Tym bardziej, że jest kategoria ludzi, którzy jedynie takie straty uznają za dotkliwie.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

KTO TĘ WOJNĘ WYGRYWA?

W minioną niedzielę obchodziliśmy 10. rocznicę ataku na World Trade Center w Nowym Jorku. 11 września dwa samoloty linii amerykańskich wbiły się w słynne wieżowce nowojorskie i spowodowały ich zawalenie, a w konsekwencji śmierć blisko 3 tysięcy osób. Większość obserwatorów tych wydarzeń nie wierzyła własnym oczom i sądziła, że to jakiś film science fiction, a nie brutalna rzeczywistość. Niestety to był real, tylko nasuwa się coraz więcej wątpliwości, czy przebieg wydarzeń był taki jak obecnie oficjalnie przedstawiają władze amerykańskie?

Oficjalna wersja to atak bojowników terrorystycznej organizacji Al Kaida, pod ówczesnym przywództwem Bin Ladena. Z tym, że coraz więcej Amerykanów przestaje wierzyć w tę wersję wydarzeń. Świadczy o tym sam atak wykonany pod nosem, ponoć najlepszych specjalnych służb amerykańskich. Na rynku amerykańskim ukazały się opracowania, które stawiają hipotezę, że za tym atakiem terrorystycznym stały te same służby USA. Jak można było bez wiedzy służb bezpieczeństwa przeszkolić kilkunastu muzułmanów na kursach pilotażu w USA i nie wiedziało o tym ani CIA i FBI? To nie było możliwe. Alternatywą jest przeszkolenie i to jeszcze za zgodą i pod kuratelą tych służb.

Wieża World Trade Center posiadała specjalne zabezpieczenia, przecież to były symbole potęgi USA. Dziwnym trafem na kilka tygodni przed atakiem odbywały się tutaj jakieś dziwne kontrole, w wyniku których wykonywano jakieś prace, które osłabiły te systemy. Jest nawet hipoteza, że zamontowano tam urządzenia elektroniczne do naprowadzania samolotów. Okazało się, że samoloty terrorystów z wyjątkową precyzją trafiły w budynki. W dniu ataku pewna grupa zaufanych pracowników i ludzi z obsługi budynków ostrzeżona nie udała się do pracy. Tych znaków zapytania jest więcej. Odsyłam do wydawnictw krążących po Ameryce.

Głównym dowodem na to, że w zamachu na nowojorskie wieżowce maczały palce jakieś amerykańskie siły jest późniejszy bieg wydarzeń. Amerykanie po upadku ZSRR nie mieli już wroga w postaci komunizmu, który napędzał strach i uzasadniał wydatki zbrojowe. Trzeba szybko było znaleźć nowego wroga. Zostali nim terroryści, ale pod warunkiem, że dokonają takiego ataku, który obije się szerokim echem w świecie. Zatem starannie go przygotowano. Za organizatora uznano Bin Ladena, nawiasem mówiąc agenta amerykańskiego, przed laty wyszkolonego w USA do walki z Rosjanami. Spiełnił on dobrze swoją rolę i w nagrodę przez kolejną 9 lat był nieuchwytny. Chciał przy obecnej technice i przewadze amerykańskiej, to nie było zadaniem trudnym. Wykonał ten wyrok Obama, demokratyczny prezydent USA, bo nie jest tak powiązany ze służbami specjalnymi jak jego republikańscy poprzednicy. Ponadto zabicie Bin Ladena poprawiło Jego notowania przedwyborcze. Zresztą rozpętane po zamachu wojny w Iraku i Afganistanie tak się rozwinęły, że Al Kaida nie jest już tak potrzebna.

Kto tę wojnę rozpętana zamachem 11 lipca 2001 roku wygrywa? Na pewno nie państwo USA, które zapłaciło za wojny 3,5 bln dolarów i weszło w niebezpieczny kryzys gospodarczy, który odczuwają zwykli obywatele tego jeszcze mocarstwa, a także cały świat. Sukces odnosi wąska grupa oligarchów amerykańskich osiągnąca bająskie zyski z produkcji broni używanej na wojnach. Zwycięzcy mogą okazać się Chiny, które mają coraz wyższe dochody i USA „trzymają na rękach w kieszeni”. Nie wolno jednak zapominać, że jest to państwo o reżimie totalitarnym i na tym mogą się nie skończyć ambite plany przywódców tego coraz bardziej supermocarstwa, spełniając Orwellovskie wizje panowania prawdziwego Wielkiego Brata nad światem.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

4.50 Moda na sukces (5486) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 5.15 Telezakupy 6.00 Kawa czy herbata? (Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34, 8.05; 7.35 Pogodni) 8.05 Polityka przy kawie 8.25 Jaka to melodia? (2233) – teleturniej muzyczny 8.55 Lipy and Messy: DO-BE-DO 9.05 Jedynkowe Przedszkole – program dla dzieci 9.35 Dlaczego? Po co? Jak? – magazyn 9.50 Badacze natury (2): Żabia miłość – cykl reportaży 10.10 Podróżnik: Marakesz 10.35 Tętno pierwotnej puszczy: Olbrzymy i karły – cykl dokumentalny 11.10 ABC Klimatu: Ciśnienie – magazyn 11.25 Polska Zwierzęta w niebezpieczeństwie (3): Nietoperz – cykl reportaży 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Apetyt na EURO-pę – magazyn 12.50 Relacja z grekokatolickiej Liturgii Święta Narodzenia Najświętszej Bogarodzicy 13.55 Plebania (1735) – telenowela produkcji TVP 14.25 Klan (2123) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.20 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 15.50 Operacja Życie – cykl dokumentalny 16.20 Pogodni (54) – serial interaktywny 16.25 Moda na sukces (5487) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 16.50 EUROexpress – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Gość Jedynki 17.30 Plebania (1736) – telenowela produkcji TVP 18.00 Klan (2124) – telenowela produkcji TVP 18.30 Pogodni – serial interaktywny 18.35 Jaka to melodia? (2234) – teleturniej muzyczny 19.10 Wieczorynka: Halo, tu Hania! Taniec (16) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.30 Białe kołnierzyki (2/15) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 21.15 Pogodni (54) – serial interaktywny 21.25 Rezydencja (6) – telenowela produkcji TVP 21.55 Lubię to! – talk-show 22.55 Licencja na film: Gra na zwłokę – film fabularny produkcji kanadyjskiej (1998); reż.: Vic Sarin; wyk.: Paula Abdul, Jonathan Crombie, Art Hindle, Chandra West 0.35 Kino nocnych marków: Londyńczyk II (3/16) – serial obyczajowy produkcji TVP 1.30 Kino nocnych marków: Białe kołnierzyki (2/15) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 2.20 Kino nocnych marków: Problem profesora Czelawy – film obyczajowy produkcji polskiej (1985); reż.: Zygmunt Lech, Aleksander Sajakow; wyk.: Dorota Kamińska, Eugeniusz Kujawski, Jan Szurmiej, Mieczysław Janowski 3.30 Notacje: Marian Fuks. Oskarżono mnie o szpiegostwo – cykl dokumentalny 3.45 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 4.15 Zakończenie dnia

TVP2

5.25 Biuro kryminalne II (32): Drańskie motywy 5.55 Egzamin z życia (67) 6.45 Telezakupy 7.15 Pogodni (54) 7.25 Na dobre i na złe (263): Niedokończona rozmowa 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 10.50 Obok nas 11.20 Pogodni (54) 11.25 Nie-skończeni 11.55 Jeden z dziesięciu (19/66) 12.30 Sąsiedzi (27): Pucharowa środa 13.00 Barwy szczęścia (619) 13.35 Tak to leciało! (102) 14.35 Pogodni (54) 14.40 Dla niesłyszanych: M jak miłość (848) 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Poziom 2.0 (2) 17.20 Jeden z dziesięciu (20/66) – teleturniej 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.50 Wiadomości z drugiej ręki (10) 19.20 Polska bez fikcji: Mój tata Lazaro – film dokumentalny 20.05 Barwy szczęścia (620) 20.40 M jak miłość (849) – serial produkcji TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (589) 21.45 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.50 Świat bez fikcji: Nor-

wegia: dramat i nadzieja – film dokumentalny 23.45 Pogodni (54) – serial interaktywny 23.50 Czas honoru (42) – serial produkcji TVP 0.50 Wiedźmin (1/13): Dzieciństwo – serial fantastyczno-przygodowy; reż.: Marek Brodzki; wyk.: Michał Żebrowski, Anna Dymna, Ewa Wiśniewska, Grażyna Wolszczak, Andrzej Chyra, Maciej Kozłowski, Zbigniew Zamachowski, Michał Milowicz, Dorota Kamińska, Henryk Talar 2.00 Serce i dusze – komedia produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Dirk Petersmann; wyk.: Charles Grodin, Kyra Sedgwick, Alfre Woodard, Robert Downey Jr., Tom Sizemore, Elisabeth Shue 3.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 4.55 Polska bez fikcji: Krajobraz nizinny z kołyską – film dokumentalny 5.15 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Rodzinka.pl (4): Siła argumentu, argument siły 6.30 Zdzisław Maklakiewicz – film dok. 7.25 ZOO Story 7.55 Żegnaj, Rockefeller (2) 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 10.55 Makłowicz w podróży: Podróż 24 (90): Niemcy: Badeńska prowincja 11.25 Barwy szczęścia (440) 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1724) 12.45 Złotopolski (262): Burza 13.15 1920. Wojna i miłość (1/13): Powrót 14.10 Polonia 24 14.55 32. Wieczorynka Humoru i Satyry Lidzbark 2011: Od przedszkola do Lidzbarka 16.00 Tomasz Lis na żywo 17.00 Teleexpress 17.25 WOK – Wszystko o Kulturze (1) – magazyn 18.15 Plebania (1724) 18.45 Rodzinka.pl (4): Siła argumentu, argument siły 19.15 Dobranocka: Porwanie Baltazara Gąbki (2): Oberża pod Wesołym Karakonem 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Ojciec Mateusz (44): Zatrute wino 21.15 Kabeletowy Klub Dwójki na wakacjach pod gruszą (3) 22.10 Polonia 24 23.00 Barwy szczęścia (440) 23.35 Zaginiona (6/7): Śledztwo 0.25 Pamiętaj o mnie 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 9.55 Pogodni 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 12.45 Pogodni 12.50 Pogoda Info, sport 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.45 Pogodni 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flegm 17.05 Na rynku pracy 17.15 Kontrapunkt 18.00 Uwolnić dobro 18.15 Kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda 19.05 Telewizja Lato 19.15 Na rynku pracy 19.25 Telezakupy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Telewizja Lato 22.15 Studio Lotto 22.25 Info dziennik 23.45 Pogodni 23.50 Sportowy wieczór 0.10 Banany – film dok., Szwecja (2009)



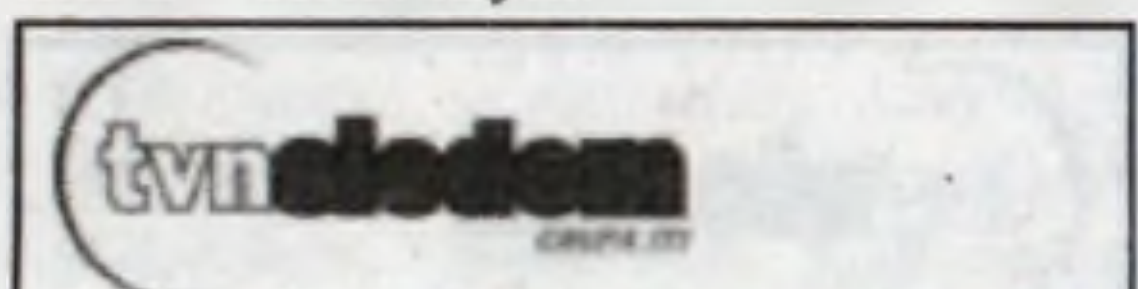
POLSAT

7.30 Przygody Animków – serial animowany 8.00 Scooby-Doo – serial animowany 8.30 Sylwester i Tweety na tropie – serial animowany 9.00 Rodzina zastępcza plus 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 Linia życia – serial obycz. 12.00 Orły z Bostonu – serial krym. 13.00 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. produkcji polskiej 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50

Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Linia życia – serial obycz. 20.00 Wpół do śmierci – film sens. Niemcy-USA (2002) 22.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 6 – serial kryminalny prod. amerykańskiej 23.05 Mc Hammer – prawdziwa historia – dramat biograficzny USA (2001) 1.00 Zagadkowa noc

tvn

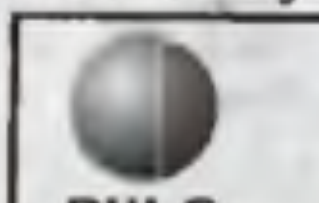
5.55 Mango 8.00 Prosto w serce – serial obycz.-kom. 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obycz. 11.35 BrzydUla – serial komediowy 12.40 Dr House (1/22) – serial obycz. 13.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.40 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 15.15 W-11 – Wydział Śledczy 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Sąd rodzinny 17.55 Prosto w serce – serial obycz.-kom. 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Przepis na życie 2 – serial obycz. 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer 0.05 Dexter 2 – serial krym.



7.15 Szymon Majewski Show 8.15 Ostry dyżur – serial 9.15 Czerwony orzeł – serial przygodowy 10.25 Punkt krytyczny – serial sens. 11.20 Mango 12.55 Usta Usta – serial kom. 13.55 Szymon Majewski Show 14.55 Czerwony orzeł – serial przygodowy 16.05 Ostry dyżur – serial 16.35 Dwóch i pół – serial kom. 17.05 Ostry dyżur – serial 18.05 Usta Usta – serial kom. 19.05 Punkt krytyczny – serial sens. 20.00 Śledztwo nad przepaścią – film sens. USA (1997) 22.25 Nie z tego świata – serial 23.25 Cyborg – film s.f. USA (1989) 1.00 Arkana magii

TV 4

7.35 Gliniarz i prokurator – serial krym. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Triumf miłości – serial obycz. 10.25 Na południe – serial krym. 11.25 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 12.25 Muzyczne listy 13.30 Dennis Rozrabiaka – serial anim. 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Na południe – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.00 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 18.00 M.A.S.K. – serial anim. 18.30 Oggy i ferajna – serial anim. 19.00 Triumf miłości – serial obycz. 20.00 Galileo EXTRA 21.00 Dragons Den – jak zostać milionerem 22.00 Szeryf z Los Angeles – dramat obycz. USA (2000) 23.45 mała Czarna 0.45 Wojownicy Ninja – tajemnica Dwóch Mieczów – film sens. Japonia (1980) 2.45 Gość „Wydarzeń” 2.55 To był dzień



PULS

7.00 Bajki animowane 8.00 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 9.00 To, co najważniejsze – telenowela 9.30 Burza uczuć – telenowela 10.30 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 11.30 Medicopter – serial przygod. 12.30 Burza uczuć – telenowela 13.30 Miłość i przeznaczenie – telenowela 14.30 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 15.30 Jerry Springer Show 16.30 To, co najważniejsze – telenowela 17.00 Medicopter – serial przygod. 18.00 Pixie i Dixie 18.30 Zwiariowane melodie 19.00 Timon i Pumba 19.30 Chip i Dale Brygada RR 20.00 Tom i Jerry – serial 20.30 Wydział śledczy RIS – serial krym. 21.30 Goło i wesoło 22.35 Atak Tryfidów (2-ost.) – film s.f. Wielka Brytania-Kanada (2009) 0.30 Wydział śledczy RIS – serial krym. 1.30 Medium 3 – serial krym. 2.30 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

JESIENNE OKONIE

Ciepłe wrześniowe dni sprawiają, że w powietrzu nad wodą sporo jest jeszcze owadów, a w wodnej toni roi się od pożywnego planktonu. Wszystko to sprzyja aktywnemu żerowaniu drobniacy tuż pod powierzchnią wody. W jakich miejscach jest tego pokarmu najwięcej? W porośniętych rdestnicą i rogiatkiem wypłyceniach oraz w strefie przybrzeżnej nieopodal trzcin. Tak jest szczególnie w stawach, jeziorach oraz zbiornikach zaporowych. I właśnie w takich miejscach najchętniej żeruje przed nadchodzącym chłodem i zimą narybek. A za narybkiem, jak cień, podążają okonie. Patrząc na takie miejsca możemy zauważyć, jak co chwilę tryśka w powietrze wachlarz drobniacy, spłoszonej przez atakującego od dołu myśliwego. Nie wszystkim małeństwom udaje się jednak dostatecznie szybko wyskoczyć nad lustro wody. Jeśli pasiasty drapieznik trochę chybi, nie połknie od razu ofiary. A tej uda się wyrwać z objęć jego żąbkowanej paszczy – niedoszła ofiara i tak jest na straconej pozycji. Osłabiona przygodą, po chwili stanie się łatwym łupem drapieznika.

Jeśli zaobserwujemy uganiające się w taki sposób za drobnicą okonie, nasz wędkarski sukces będzie zależał od wyboru odpowiedniej taktyki. Niewiele zyskamy rzucając zestaw na grunt. Niewiele też zyskamy łowiąc na spinning i prowadząc przynętę skokami po dnie. Jaka metoda może okazać się w takiej sytuacji najbardziej skuteczna?

Pamiętam podobną sytuację sprzed lat nad jeziorem czchowskim. Było wczesne wrześniowe popołudnie. W pobliżu trzcin, co rusz, nad wodę wyskakiwała chmara małych rybek. Połował okon. Postanowiłem obrzucić to miejsce niewielką blaszką obrotową. Wirówka wydała mi się najbardziej odpowiednia, gdyż wiedziałem, że żerująca drobnica robi wiele hałasu, a konkretnie wywołuje stosunkowo spore drgania hydroakustyczne. To one właśnie działają na wodnych drapieźców jak czerwona płachta na byka. Równie dużą amplitudę drgań emitują właśnie obrotówki – błyski wahadłowe i gumki czynią to w znacznie skromniejszym rozmiarze.

Zazwyczaj najbardziej łowne w tym okresie są srebrzyste lub złociste blaszki z czarnymi kropczkami na listku oraz czerwonym chwościkiem. I takiej właśnie blaszki użyłem w tamto wrześniowe popołudnie. Rzucałem wirówką i ścigałem ją od razu, gdy tylko dotknęła lustra wody. Uderzenie miałem już po pierwszym rzucie. Po kilku minutach przy brzegu miałem ładnego garbusa – mierzył trzydzieści cztery centymetry.

W ostatnich latach zapanowała moda na wszelakie silikonowe gumki – twistery, rippery... Niektórzy uważają, że to najlepsze przynęty na jesienne okonie. Uważają tak zwłaszcza ci, którzy swoje pierwsze drapieźniki złowili właśnie na gumki. To oni najczęściej są przekonani, że archaicznymi blachami nie warto sobie zawracać głowy. Rozumiem to. Sam swojego pierwszego szczupaka złowiłem na srebrną wahadłówkę. I później przez lata miałem tendencję do stosowania tylko błysk wahadłowych – niezależnie od tego jakie drapieźniki łowiłem, w jakich wodach, i o jakiej porze roku.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

ZWIERZĘTA NA DRODZE

W tej części Krakowa gdzie mieszkam, obok udomowionych psów i kotów można się natknąć także na dzikie zwierzęta. Są zające, ale i kuny, których przysmakami stały się przewody wysokiego napięcia silników samochodowych, zaś na materiał do gniazd lęgowych używają materiałów wygłuszających dźwięki spod maski silnika. Nie brakuje też kuropatw i bażantów, a także jeży, co świadczy o postępującej poprawie czystości powietrza w naszym mieście. Jednak wszystkie te zwierzęta są na tyle małe, że – z wyjątkiem kun – nie stanowią większego zagrożenia dla samochodu. Gorzej, gdy dzikie zwierzę jest duże i z racji swej wagi może stanowić istotne niebezpieczeństwo.

Zwłaszcza teraz, jesienią, trzeba zwracać bacniejszą uwagę na znaki drogowe ostrzegające przed zwierzętami. Jesień to bowiem okres intensywnego żerowania zwierząt przed nastaniem zimowych chłódów. A dzikie zwierzęta mogą pojawiać się nagle nie tylko na drogach przebiegających przez kompleksy leśne – gdzie zwykle takie znaki są ustawiane – ale także na drogach wiodących wśród pól. Jakiegoś wieku temu jechałem „fiatem 125p” z Kielc na stronę Końskich. Nagle z pola tuż przed maską samochodu wyskoczyła sarna, „ponosząc śmierć na miejscu”, jak to się pisze w protokołach policyjnych. Sarna straciła życie, a ja trochę grosza na naprawę rozbitego przodu samochodu. Niestety, nie mogłem wystąpić o odszkodowanie w ramach odpowiedzialności cywilnej czy to służb leśnych, czy koła łowieckiego gospodarującego na tamtym terenie, bo w ciągu 5 minut zabita sarna... zniknęła sprzed maski mojego samochodu. Za mną jechał bowiem autobus PKS wypełniony ludźmi. Kiedy zobaczyli na drodze martwą sarnę natychmiast wyskoczyli z pojazdu. W ich rękach błysnęły noże. Myślałem, że to grupa działaczy jakiegoś towarzystwa opieki nad zwierzętami chce mnie zasztytłować. Ale okazało się, że w kilka minut fachowo zdjęto skórę z samy, równie fachowo podzielono mięso i wszystko, co stanowiło ewentualny dowód na uszkodzenia mego auta zniknęło w teczkach pasażerów autobusu. Od tego czasu rozumiem, dlaczego kielczan i w ogóle wszystkich mieszkańców Świętokrzyskiego nazywa się „scy-zorykami”.

Obecnie każdemu kierowcy, któremu zdarzy się uszkodzić auto przez uśmiercenie na drodze dzikiego zwierzęcia nie radzę nawet dotykać jego zwłok. Z uwagi na coraz powszechniejszą w lasach wściekliznę. Najlepiej powiadomić policję, ale także służbę leśną, by można było ubiegać się o odszkodowanie od właściciela dzikich zwierząt. Ma to kluczowe znaczenie w przypadku pojazdów nie ubezpieczonych w ramach Auto Casco. Ale nawet wtedy, kiedy korzystamy z dobrodziejstwa tego ubezpieczenia, czyli de facto przynajmniej, iż to była nasza wina i tak tracimy ewentualną zniżkę w tym ubezpieczeniu.

Jesienią jadąc na grzyby czy też tylko przejeżdżając przez las po dostrzeżeniu znaku ostrzegającego przed dzikimi zwierzętami warto zdwoić uwagę i zmniejszyć prędkość. Zbyt szybka jazda może doprowadzić do tego, że w razie zetknięcia się samochodem np. z jeleniem zwierzę nie tylko zdemoluje przód auta, ale rogami może przebić przednią szybę, wybuchającą poduszkę powietrzną, a w skrajnym przypadku także płuco kierowcy czy pasażera. Czego nikomu nie życzę.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

4.50 Moda na sukces (5487) 5.15 Telezakupy 5.30 Telezakupy 6.00 Kawa czy herbata? (Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34, 8.05; 7.35 Pogodni) 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Jaka to melodia? (2234) 8.55 Lippy and Messy: DO-BE-DO 9.05 Budzik: Malarz 9.30 I kudłate i łaciate (12): Gryzonie 9.50 Zdrowo z Jedyńką: Choroba Alzheimera – kim byłem i kim jestem 10.25 Zdrowie Europejczyków: Gruźlica. Zmora powraca 11.25 Mam przepis na... – magazyn 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Magazyn Rolniczy 12.50 Natura w Jedyńce: Inteligencja zwierząt – mądre z natury (1) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (1999) 13.15 Natura w Jedyńce: Inteligencja zwierząt – mądre z natury (2) 13.55 Plebania (1736) 14.25 Klan (2124) 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.25 Lubie to! – talk-show 16.15 Pogodni (55) 16.20 Moda na sukces (5488) 16.45 EUROexpress 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Gość Jedyńki 17.30 Plebania (1737) 18.05 Klan (2125) 18.30 Pogodni (55) – serial interaktywny 18.40 Jaka to melodia? (2235) – teleturniej muzyczny 19.10 Wieczorynka: To Timmy! Timmy chce beret (8) – serial animowany produkcji angielskiej (2009) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Pacyfik (2/10) – serial produkcji amerykańskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 21.20 Pogodni (55) – serial interaktywny 21.30 Rezydencja (7) – telenowela produkcji TVP 22.10 Wybory Polaków 23.25 Licencja na film: Dziewczyna na plusie – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Peter Werner; wyk.: Jennie Garth, Andrea Bowen, Nathan Anderson (dozwolone od lat 16) 1.05 Kino nocnych marków: Pacyfik (2/10) – serial produkcji amerykańskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 2.05 Kino nocnych marków: Dziewiąte wrota – horror produkcji francusko-amerykańskiej (1999); reż.: Roman Polański; wyk.: Johnny Depp, Emmanuelle Seigner, Frank Langella, Lena Olin (dozwolone od lat 16) 4.20 Notacje: Teodor Szumowski. Wszystko jeszcze może wrócić – cykl dokumentalny 4.30 Zakończenie dnia

TVP2

5.25 Biuro kryminalne II (33): Pieniądze to wszystko 5.50 Egzamin z życia (68) 6.45 Telezakupy 7.15 Pogodni (55) – serial interaktywny 7.25 Na dobre i na złe (264): Bolesna nieśmiałość – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 10.50 Obok nas 11.20 Pogodni (55) – serial interaktywny 11.25 Chaim Rumkowski – kolaborant czy wybawca (2) – reportaż 11.50 Jeden z dziesięciu (20/66) – teleturniej 12.30 Sąsiedzi (28): Piękna nieznajoma – serial komediowy produkcji TVP 13.00 Barwy szczęścia (620) – serial obyczajowy produkcji TVP 13.35 Szansa na Sukces: Zespół Genesis 14.35 Pogodni (55) – serial interaktywny 14.40 Dla niesłyszanych: Jak miłość (849) – serial produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Poziom 2.0 (3) – magazyn 17.20 Jeden z dziesięciu (21/66) – teleturniej 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.50 Wiadomości z drugiej ręki (11) – serial produkcji TVP 19.25 Polska bez fikcji: Konkurs – film dokumentalny 19.35 Polska bez fikcji: PRL de Luxe 20.05 Barwy szczęścia (621) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Rodzinka.pl (31): Urodziny Kacperka – serial komediowy produkcji TVP 21.05 Rodzinka.pl (32): Ciagle głodni – serial komediowy produkcji TVP 21.45 Kino na maksa – Niezniszczalny – film fabularny produkcji

amerykańskiej (2000); reż.: M. Night Shyamalan; wyk.: Bruce Willis, Samuel L. Johnson, Robin Wright Penn 23.35 Pogodni (55) – serial interaktywny 23.40 Kryminalne zagadki Las Vegas IX (15/24) (2008) (dozwolone od lat 16) 0.35 Dr House VII (135) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 1.30 Pitbull (29) (dozwolone od lat 16) 2.30 Pitbull (30) (dozwolone od lat 16) 3.30 Pogranicze w ogniu (13) 4.40 Polska bez fikcji: Decrescendo – film dokumentalny 5.05 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Palce lizać (7/9): Kontrola 6.35 Szansa na Sukces: Wawele 7.30 Gra w miasta – teleturniej (49) 7.55 Paziowie (1) – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 10.55 Słownik polsko@polski 11.25 Barwy szczęścia (441) 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1725) – telenowela produkcji TVP 12.45 Złotopolscy (263): Ty i ja – telenowela produkcji TVP 13.20 U Pana Boga w ogródku (3/12) – serial komediowy produkcji TVP 14.10 Polonia 24 14.55 Kocham Cię, Polsko! (67) – zabawa quizowa 16.15 Ludzkie sprawy (3) – telenowela dokumentalna produkcji TVP 17.00 Teleexpress 17.25 Kultura, Głupcze (2) – magazyn kulturalno-społeczny 18.00 Wilnoteka – magazyn 18.15 Plebania (1725) 18.45 Palce lizać (7/9): Kontrola – serial produkcji TVP 19.15 Dobranocka: Pomysłowy Dobromir (14/20): Mechaniczne zamki – serial animowany 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Ja wam pokazę! – komedia produkcji polskiej (2005); reż.: Denis Delic; wyk.: Grażyna Wolszczak, Maria Niklińska, Marta Lipińska, Krzysztof Kowalewski, Hanka Bielicka, Cezary Pazura, Paweł Deląg, Agnieszka Piłaszewska 22.20 Polonia 24 23.05 Barwy szczęścia (441) 23.35 Wybory Polaków 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 9.55 Pogodni 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 12.45 Pogodni 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.45 Pogodni 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 W ciepłym mieście 17.15 Parafia z sercem 17.35 Na Pogórze 17.45 Telewizja Lato 18.00 Kraków bez ogródek 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Telewizja Lato 19.15 W ciepłym mieście 19.25 Telezakupy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Telewizja Lato 22.15 Info dziennik 23.45 Pogodni 23.50 Sportowy wieczór 0.10 Upadek Gubernatora (1) – film dok., USA (2010)



POLSAT

7.30 Przygody Animków – serial anim. 8.00 Pinky i Mózg – serial anim. 8.30 Miś Yogi – serial anim. 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 Linia życia – serial obycz. 12.00 Orły z Bostonu – serial krym. 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15

Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Linia życia – serial obycz. 20.00 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.30 Miłość na zamówienie – komedia romantyczna USA (2006) 22.45 Bracia Salomon – komedia komedia obycz. USA (2007) 0.30 Dopóki śmierć nas nie rozłączy 3 1.10 Zagadkowa noc

tvn

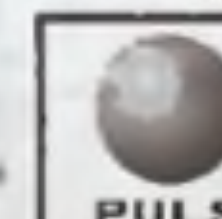
5.55 Mango 8.00 Prosto w serce – serial obycz. 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 Brzydula – serial kom. 12.40 Dr House – serial obycz. 13.40 Sąd rodzinny 14.40 Detektywi – serial produkcji polskiej 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 17.55 Prosto w serce – serial obycz. 18.25 Detektywi 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Top Model. Zostań modelką 2 – reality show 22.30 Wygrać ze śmiercią – film sens. USA (1990) 0.25 Taniec z gwiazdami 13 0.05 Arkana magii



7.15 Szymon Majewski Show 8.15 Ostry dyżur – serial obycz. 9.15 Czerwony orzeł – serial przygodowy 10.25 Punkt krytyczny – serial sens. 11.20 Mango 12.55 Usta Usta – serial kom. 13.55 Szymon Majewski Show 14.55 Czerwony orzeł – serial przygodowy 16.05 Ostry dyżur – serial 17.05 Dwóch i pół – serial kom. 18.05 Usta Usta – serial kom. 19.05 Punkt krytyczny – serial sens. 20.00 Miasto aniołów – melodramat USA-Niemcy (1998) 22.20 Bez śladu 5 – serial krym. 23.20 Głupi i głupszy – komedia USA (1994) 1.25 Arkana magii

TV 4

7.35 Gliniarz i prokurator – serial krym. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Triumf miłości – serial obycz. 10.25 Na południe – serial krym. 11.25 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 12.25 Muzyczne listy 13.30 Denis Rozrabiaka – serial anim. 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Na południe – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.00 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 18.00 M.A.S.K. – serial anim. 18.30 Oggy i ferajna – serial anim. 19.00 Triumf miłości – serial obycz. 20.00 Leon zawodowiec – dramat sens. Francja-USA (1994) 22.20 Kłątwa talizmanu – horror USA (2001) 0.15 Cudotwórca – komediodramat USA (1992) 2.10 Gość „Wydarzeń”



PULS

7.00 Bajki animowane 8.00 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 9.00 To, co najważniejsze – telenowela 9.30 Burza uczuć – telenowela 10.30 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 11.30 Medicopter – serial przyg. 12.30 Burza uczuć – telenowela 13.30 Miłość i przeznaczenie – telenowela 14.30 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 15.30 Jerry Springer Show 16.30 To, co najważniejsze – telenowela 17.00 Medicopter – serial przyg. 18.00 Pixie i Dixie – serial anim. 18.30 Zwirowane melodie – serial anim. 19.00 Timon i Pumba – serial anim. 19.30 Chip i Dale Brygada RR – serial 20.00 Tom i Jerry – serial 20.30 Miami Medical – serial obycz. 21.30 Goło i wesolo 22.35 Zagłada – film s.f. Kanada (2005) 0.25 Dom – serial obycz. produkcji polskiej 2.00 Zobacz to!

XV edycja konkursu

WYBIERAMY MISS NOWEJ HUTY

Konkurs Miss Nowej Huty, promujący uroczę nowohucianki, liczy sobie już piętnaście lat. W tym okresie wiele laureatek konkursu zaistniało w sposób znaczący w świecie mody, na światowych wybiegach: Mediolanu, Paryża, Tokio. Niektóre podjęły studia w szkołach aktorskich, inne osiągnęły sukces w reklamie i rozrywce. W ich przypadku wiara w siebie przyniosła sukces. Konkurs organizujemy wspólnie z cenioną i renomowaną agencją modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W tym roku, ze względu na jubileusz, konkurs Miss Nowej Huty jest wyjątkowo okazały. Poza cennymi nagrodami i szansą na karierę w świecie modelingu, reklamy, rozrywki, dodatkowo najlepsze laureatki mają okazję reprezentować Nową Hutę w konkursach światowych. Konkurs przebiega wieloetapowo: zaczyna się od wstępnej selekcji po wysłaniu zgłoszenia, później jest prezentacja w każdy tydzień na łamach „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, głosowania internautów i czytelników, wreszcie finał połączony z galą piękna i urody. Uwierz w siebie i wyslij zgłoszenie! Uczynić to możesz wysyłając od 4 do 6 zdjęć wraz z podstawowymi danymi o sobie (wiek, wzrost, nazwa szkoły, uczelni lub zawód) na adres mailowy rores@bci.pl. Wymagane kryteria: wiek 15–26 lat, minimum 170 cm wzrostu i oczywiście wiara w siebie. Kandydatki do tytułu Miss Nowej Huty dodatkowo są też prezentowane na stronie www.miss-mister.pl w konkursie Dziewczyna Miesiąca.

Kolejną kandydatką do tytułu Miss Nowej Huty jest Katarzyna Gajewska. Aktualnie jest słuchaczką Szkoły Wokalno-Aktorskiej. Lubi śpiewać, gra na gitarze – stąd w tej szkole rozwija swoje pasje i talent. Ceni sobie także wyróżnienie w konkursie chemicznym. Lubi chemię i marzy też o studiach medycyny lub farmacji. Uczestniczy w akcjach charytatywnych jako wolontariusz w schronisku, w zbiorce żywności w hipermarketach dla osób potrzebujących. Udziela darmowych korepetycji w domach dziecka. Jest harcerką i te zasady pielęgnuje. Poza śpiewem i grą na gitarze, w wolnych chwilach wybiera się z przyjaciółmi do kawiarenek lub do kina. Często robi wypadki do klubów fitness lub do parku wodnego. To poprawia samopoczucie. Wśród polityków niestety nie dostrzega swoich idoli. Dla rówieśników jest tolerancyjna, lecz drażnią ją wszelkiego rodzaju uzależnienia. Ceni młodzież wysportowaną, kreatywną, z pasjami, taką która nie potrafi się nudzić.



Uważa, że w Krakowie powinno być metro, ponieważ dostanie się z jednego końca miasta na drugi zajmuje czasem dwie godziny, a nawet więcej. W weekendy powinno być więcej straży i policji na ulicy, zwłaszcza nocą. Jest osobą, która nie potrafi przejść obojętnie wobec przemocy, jest miła i bardzo kontaktowa. Pasjonuje się także modelingiem. Lubi pokazy i sesje zdjęciowe, ma już

wiele pokazów za sobą. Także te bardzo prestiżowe. Bierze udział w castingach. Przygotowuje się do dłuższego wyjazdu do jednego z krajów azjatyckich. Jej ulubione: potrawa – lasagne, sportowiec – Mike Tyson, pisarz (poeta) – Paulo Coelho, film – „Kwiat pustyni”, samochód – lamborghini gallardo, kraj – Stany Zjednoczone, miasto – Los Angeles, autorytet moralny – mama.

(mp)

Prawnik radzi

ROZLICZANIE KOSZTÓW C.O.

Kto odpowiada za funkcjonowanie systemu indywidualnego rozliczania kosztów ogrzewania w budynku wielolokalowym?

Jedynym aktem prawnym, regulującym zasady wprowadzania indywidualnego rozliczania kosztów ogrzewania, jest ustawa z 10 kwietnia 1997 r. - Prawo energetyczne (Dz. U. nr 153/03 poz. 1504, nr 203/03 poz. 1966, nr 29/04 poz. 257, nr 34/04 poz. 293, nr 91/04 poz. 875, nr 96/04 poz. 959, nr 62/05 poz. 552).

Zgodnie z art. 45 ust. 6 i 7 tej ustawy, w przypadku, gdy wyłącznym odbiorcą ciepła do budynku jest właściciel (zarząd) lub zarządca budynku wielolokalowego, to on jest odpowiedzialny za rozliczenie na poszczególne lokale całkowitych kosztów zakupu ciepła. Sposób prowadzenia rozliczeń powinien być (przez zarząd lub zarządcę) budynku jednoznacznie określony w regulaminie rozliczeń. Zarząd lub zarządca budynku może zlecić prowadzenie tych rozliczeń jednostce specjalistycznej, na podstawie odpowiedniej umowy. Art. 45 a ust. 9 ustawy Prawo energetyczne stanowi, że właściciel (zarząd) lub zarządca budynku wielolokalowego dokonuje wyboru metody rozliczania całkowitych kosztów zakupu ciepła na poszczególne lokale mieszkalne i użytkowe w budynku tak, aby wybrana metoda, uwzględniając współczynniki wyrównawcze zużycia ciepła na ogrzewanie, wynikające z położenia lokalu w bryle budynku przy jednoczesnym zachowaniu prawidłowych warunków eksploatacji budynku, stymulowała energooszczędne zachowanie oraz zapewniała ponoszenie odpowiednich opłat w sposób odpowiadający zużyciu ciepła na ogrzewanie i przygotowanie ciepłej wody.

(sp)

TV P1

4.50 Moda na sukces (5488) 5.15 Telezakupy 5.30 Telezakupy 6.00 Kawa czy herbata? (Wiadomości – skróty: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34, 8.05; 7.35 Pogodni) 8.05 Polityka przy kawie 8.25 Jaka to melodia? (2235) 8.55 Lippy and Messy: DO-BE-DO 9.05 Domisie: Dary lasu 9.30 Mysia Klinika i Doktor Humorek (3) 9.50 Jak to działa? (2) 10.30 Młodzi konstruktorzy 11.05 Życie na cieplejszej planecie (3): Nie tylko niedźwiedzie polarne 11.25 My Wy Oni 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 To się opłaca 12.50 Natura w Jedyńce: Inteligencja zwierząt – mądre z natury (3) 13.15 Natura w Jedyńce: Inteligencja zwierząt – mądre z natury (4) 13.55 Plebania (1737) – telenowela produkcji TVP 14.25 Klan (2125) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.25 Kim Ki Dok – film dokumentalny 16.15 Pogodni (56) – serial interaktywny 16.20 Moda na sukces (5489) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 16.45 EUROexpress – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Gość Jedyńki 17.30 Plebania (1738) – telenowela produkcji TVP 18.00 Klan (2126) – telenowela produkcji TVP 18.30 Pogodni (56) – serial interaktywny 18.35 Jaka to melodia? (2238) – teleturniej muzyczny 19.05 Zabawy z Lippy and Messy – język angielski dla dzieci 19.10 Wieczorynka: Magiczne przygody misia Ruperta: Rupert i zepsuta latarnia (44) – serial animowany produkcji angielskiej (2006) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.30 Ojciec Mateusz (72): Fatum – serial kryminalny produkcji TVP 21.10 Pogodni (56) – serial interaktywny 21.25 Rezydencja (8) – telenowela produkcji TVP 21.55 Sprawa dla reportera 22.55 Licencja na film: Dziewięć wrota – horror produkcji francusko-amerykańskiej (1999); reż.: Roman Polański; wyk.: Johnny Depp, Emmanuelle Seigner, Frank Langella, Lena Olin (dozwolone od lat 16) 1.15 Kino nocnych marków: Determinator (3/13) – serial kryminalny produkcji TVP 2.15 Kino nocnych marków: Ucieczka – film fabularny produkcji polskiej (1986); reż.: Tomasz Szadkowski; wyk.: Marek Sawicki, Wiesław Drzewicz, Adrianna Biedrzyńska, Zbigniew Zamachowski, Jerzy Stuhr, Irena Laskowska, Andrzej Kowalik 3.35 Draka – film krótkometrażowy produkcji polskiej (1970); reż.: Janusz Kubik; wyk.: Tadeusz Filipiak, Henryk Gęsikowski, Krzysztof Majchrzak, Jerzy Rogalski, Ewa Szykułska 4.00 Notacje: ks. bp. Albin Małyś. Dużo się mówi na temat antysemityzmu Polaków 4.15 Zakończenie dnia

TV P2

5.25 Biuro kryminalne II (34): Chińska pętla 5.55 Egzamin z życia (69) 6.45 Telezakupy 7.15 Pogodni (56) 7.25 Na dobre i na złe (265): Niewidoczne zagrożenie 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 10.50 Pogodni (56) 10.55 Metodystyczne Nabożeństwo Dziękczynne 11.50 Jędrzej z dziesięciu (21/66) – teleturniej 12.30 Sąsiedzi (29): Wielka Orkiestra Samotnych Serc 12.55 Barwy szczęścia (621) 13.35 Postaw na milion (14) – teleturniej 14.30 Pogodni (56) 14.35 Wiadomości z drugiej ręki (9) 15.10 Wiadomości z drugiej ręki (10) 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Poziom 2.0 (4) 17.20 Jeden z dziesięciu (22/66) – teleturniej 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.50 Wiadomości z drugiej ręki (12) 19.25 Polska bez fikcji: Po cud 19.40 Polska bez fikcji: Mój Kosmos 20.05 Barwy szczęścia (622) 20.40 Dr House VII (135) (dozwolone od lat 16) 21.35 Ko-

cham Kino: Trzy pogrzeby Melquiesda Estrady – dramat produkcji amerykańsko-francuskiej (2005); reż.: Tommy Lee Jones; wyk.: Barry Pepper, Julio Cedillo, January Jones, Melissa Leo, Tommy Lee Jones (dozwolone od lat 16) 23.45 Pogodni (56) 23.55 Intrygi i kłamstwa (3/20) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 0.55 Świat bez tajemnic: Dziewczynka o ośmiu kończynach rok później – film dokumentalny produkcji angielskiej (2009); reż.: Paul Copeland 1.55 Randka z mordercą – film kryminalny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2005); reż.: Norma Bailey; wyk.: Colin Ferguson, Claudette Mink, Paul Michael Glaser (dozwolone od lat 16) 3.35 Art Noc: Koncert VooVoo (XVI Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Malta 2006”) 4.30 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Palce lizać (8/9): Zaginiony 6.40 WOK – Wszystko o Kulturze (1) 7.35 Pamiętaj o mnie 8.00 Gwiazdny Pirat (2/7): Żywość 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 10.55 Dziką Polską: Drugie życie drzewa 11.25 Barwy szczęścia (442) 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1726) 12.45 Złotopolscy (264): Prawy prosty 13.20 M jak miłość (832) 14.15 Polonia 24 15.00 Standardy jazzowe: Śpiewa Ewa Bem i Andrzej Zaucha 15.45 Wybory Polaków 17.00 Teleexpress 17.25 Lubie to 18.15 Plebania (1726) 18.45 Palce lizać (8/9): Zaginiony 19.15 Dobranocka: Miś Uszatek: Sport to zdrowie 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Nowa (3) (dozwolone od lat 16) 21.15 Egzamin z życia (88) 22.05 Polonia 24 22.50 Barwy szczęścia (442) 23.25 Bye Bye Dublin; reż.: Rafael Lewandowski 0.20 Badacze natury (1): Drzewo pełne życia 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

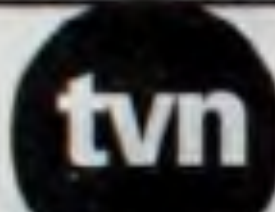
5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 9.55 Pogodni 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 12.45 Pogodni 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.45 Pogodni 15.50 Info pogoda, serwis sportowy 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Pod Tatrami 17.15 Rozmówki polsko-czeskie 17.45 Odkryj Małopolskę na rowerze 17.50 Profil aktywny 18.05 Magazyn medyczny 18.20 MOPS – mosty pomocy 18.30 Kronika 18.45 Pogoda na weekend 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Telewizja Lato 19.15 Pod Tatrami 19.25 Telezakupy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Telewizja Lato 22.15 Studio Lotto 22.20 Info dziennik 23.45 Pogodni 23.50 Sportowy wieczór 0.10 Upadek Gubernatora (2) – film dok., USA (2010)



POLSAT

7.15 TV Market 7.30 Przygody Animków – serial anim. 8.00 Pinky i Mózg – serial anim. 8.30 Pies Huckelberry 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy 10.00 Daleko od noszy – serial komediowy 10.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 Linia życia – serial obycz. 12.00 Orły z Bostonu – serial krym. 13.00 Ludzie Chudego – serial kom. 14.00 Pierwsza miłość – serial

obycz. 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Linia życia – serial obycz. 20.00 Ludzie Chudego – serial kom. 21.00 Hotel 52 – serial obycz. 22.00 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 23.00 Kości – serial krym. 1.00 Zagadkowa noc



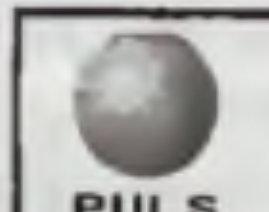
5.55 Mango 8.00 Prosto w serce – serial obycz. 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obycz. 11.35 Brzydula – serial obycz. 12.40 Dr House – serial obyczajowy 13.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.40 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 17.55 Prosto w serce – serial obycz. 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dok. 21.30 Kuchenne rewolucje 4 – reality show 22.30 Żar z nieba – film katastroficzny Niemcy (2008) 0.35 HDw3D Telewizja – program rozrywkowy 1.10 Superwizjer 1.45 Uwaga! 2.00 Arkana magii



7.15 Szymon Majewski Show 8.15 Ostry dyżur – serial obycz. 9.15 Czerwony orzeł – serial przygodowy 10.25 Punkt krytyczny – serial sens. 11.20 Mango 12.55 Usta Usta – serial kom. 13.55 Wipeout – Wymiatacze – program rozrywkowy 14.55 Czerwony orzeł – serial przygodowy 16.05 Ostry dyżur – serial obycz. 17.05 Dwóch i pół – serial kom. 18.05 Usta Usta – serial kom. 19.05 Punkt krytyczny – serial sens. 20.00 Głupi i głupszy – komedia USA (1994) 21.15 Włamanie na śniadanie – komedia kryminalna USA (2001) 0.40 Beziemienni – serial krym. 1.40 Arkana magii

TV 4

7.35 Gliniarz i prokurator – serial krym. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Triumf miłości – serial obycz. 10.25 Na południe – serial krym. 11.25 Kiedy się zakocham... – telenowela 12.25 Muzyczne listy 13.30 Dekoratornia 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Na południe – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.00 Kiedy się zakocham... – telenowela 18.00 M.A.S.K. – serial anim. 18.30 Oggy i ferajna – serial anim. 19.00 Triumf miłości – serial obycz. 20.00 Cudotwórca – komediodramat USA (1992) 22.15 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 5 – serial krym. 0.05 Potrójna gra – thriller USA-Wielka Brytania (1995)



PULS

7.00 Bajki animowane 8.00 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 9.00 To, co najważniejsze – telenowela 9.30 Burza uczuć – telenowela 10.30 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 11.30 Medicopter – serial przyg. 12.30 Burza uczuć – telenowela 13.30 Miłość i przeznaczenie – telenowela 14.30 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 15.30 Jerry Springer Show 16.30 To, co najważniejsze – telenowela 17.00 Medicopter – serial przyg. 18.00 Pixie i Dixie – serial anim. 18.30 Zwirowane melodie – serial anim. 19.00 Timon i Pumba – serial anim. 19.30 Chip i Dale Brygada RR – serial 20.00 Tom i Jerry – serial 20.30 Wyścig z czasem – serial sens. 21.30 Goło i wesoło 22.35 Pierwotna siła – film sens. USA (1999) 0.30 Ekstradycja – serial sens. 2.30 Zobacz to!

WARSZTATY BREAK DANCE

19 i 21 września, w sali 3 NCK, bud. C są organizowane warsztaty break dance dla dzieci i młodzieży. Zajęcia przeznaczone są zarówno dla chłopców, jak również dla dziewcząt. Break dance jest trudnym tańcem, wymagającym dużej kondycji i sprawności fizycznej. Największy nacisk kładziony jest na rozciąganie. Każde zajęcia składają się z półgodzinnej rozgrzewki i rozciągania metodą stretching. Kolejne 30 minut poświęcone jest na prezentację, opis i sposób wykonywania poszczególnych elementów. Ostatnia godzina to indywidualne ćwiczenie danej figury pod okiem instruktora. Prowadzenie: Dawid Dec – wielokrotny mistrz Polski w break dance. W godz. 17.00-19.00 – grupa początkująca, w godz. 19.00-21.00 – grupa zaawansowana. Koszt: 10 zł (jednorazowa wejściówka). (mp)

PRZEDSZKOLAKI NA START

Zapraszamy 19, 21 i 23 września, w godz. 16.00-17.00, do sali 204 NCK na spotkanie pt. „Przedszkolaki na start”. Zapraszamy do wspólnej zabawy dzieci w wieku 3-6 lat. Rytmika, nauka piosenek, gry i zabawy muzyczno-ruchowe, kolorowe malowanki, konkursy sprawnościowe, wspólne czytanie bajek – to tylko niektóre punkty programu zajęć. Uczestnictwo w nich to świetna forma kontaktu z rówieśnikami, a także ćwiczenie pamięci i rozbudzanie wyobraźni, rozwijanie sprawności fizycznej i koordynacji ruchowej. Zajęcia stanowią przygotowanie do udziału w formach grupowych oraz wstęp do całorocznej edukacji artystycznej w NCK. Prowadzenie: Ewelina Kozak. Koszt: 5 zł (jednorazowa wejściówka). (mp)

Zaoczne Licea Ogólnokształcące FWP

- po ukończeniu gimnazjum lub szkoły podstawowej (6 sem.)
- po ukończeniu zasadniczej szkoły zawodowej (4 sem.)

Policealne Studium Zawodowe FWP

- technik informatyk
- technik administracji
- technik ekonomista
- technik hotelarstwa
- technik rachunkowości
- technik kelner – barman (sommelier)
- technik obsługi turystycznej
- technik ochrony środowiska
- technik organizacji reklamy
- technik BHP

Kraków 31-826, os. Złotej Jesieni 2 ☎ 12 641-65-14, 12 641-65-62
info@fwp.krakow.pl www.fwp.krakow.pl

6 PODWÓJNYCH ZAPROSZEŃ DLA CZYTELNIKÓW



25.09.11r. godz. 15.00 N.C.K.-KRAKÓW
Bilety-Zamówienia Jerzy 503 137 862
Zbiorowe Darek 502 047 830

KABARET

OT.TO

CD

NAJWIĘKSZE PRZEBOJE

Zapraszamy na występ Kabaretu „OT.TO” (szczegóły na plakacie). Nasi Czytelnicy mają okazję wylosować sześć podwójnych zaproszeń na spektakl, wystarczy do 20 września dostarczyć do sekretariatu redakcji wypełniony kupon. Zaproszenia będzie można odebrać 22 i 23 września w godzinach 10-15 w sekretariacie „Głosu”.

Imię, nazwisko
Adres

KOREPETYCJE

MATEMATYKA

Tel. 507 869 805



POZIOMO: 6. radość, zadowolenie, 9. cykliczna forma muzyczna, 10. nudzi i marudzi, 12. sarni „paluch”, 14. front budynku, 15. gęsia skórka, 18. kopie studnie, 19. Wyspy Żółwie na Pacyfiku, 20. wygłasza odczyt, 22. powstał z klawikordu i z klawesynu, 25. stał z Pawlakiem u płota, 29. dawna twierdza w widłach Wisły i Narwi, 30. uprzywilejowane karty w grze, 31. sceneria pod gołym niebem, 32. duch bojowy, 33. nazwa polskiego cmentarza we Lwowie.

PIONOWO: 1. wróżba z tarota, 2. wyrabia siodła, 3. silne podniecenie, wzburzenie, 4. duszek domowy, 5. drugi mąż matki, 7. rycerz Karola Wielkiego, bohater pieśni, 8. odrzucenie propozycji, 11. rosyjski noblista, autor „Doktora Żywa-go”, 13. mania podpalania, 16. polski pamiętnikarz epoki baroku, 17. zalotna rozmowa, 21. roztwór jodu stosowany w chorobach tarczycy, 23. kraina nad Dniestrem, 24. prawne fortele i kombinacje, 26. miejsce najbliższej olimpiady, 27. pomór, 28. artykulacja, 29. kraj Maghrebu.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 28 września 2010 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 36:

POZIOMO: 5. Beethoven, 8. paliwo, 9. indeks, 12. prymka, 13. nietot, 14. mazut, 15. realia, 17. plazma, 19. chrupki, 20. kominek, 23. atleta, 25. królik, 27. Pluto, 28. siniak, 30. kreska, 31. gorset, 32. Seneka, 33. Gwadelupa.

PIONOWO: 1. Temida, 2. etnograf, 3. politruk, 4. Verdun, 6. karmel, 7. sknera, 10. grzechotnik, 11. pośmiewisko, 16. impet, 18. lemur, 21. Atlantyda, 22. antresola, 24. Edison, 26. ósemka, 29. Kosowo, 30. kanapa.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 36 wylosowała p. Aldona Leśniak zam. przy ul. Słoneckiego. Nagroda jest do odebrania w sekretariacie redakcji w godzinach 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

ELEKTRYCZNE GITARY, ANIMOWANA NOWA HUTA I... SZKOŁA ZA PRL-u

W sobotę 30 września na Placu Centralnym odbył się trzydziesty koncert z cyklu „Nowa Huta. Dlaczego nie?”. Tym razem na Placu Centralnym wystąpił zespół Elektryczne Gitary. W upalny wieczór przed sceną zgromadził się tłum roztępienych mieszkańców dzielnicy, a wykonawcy (w końcu warszawiacy!) niedowierzali, że grają tuż obok miejsca, gdzie stał niesławny pomnik „wodza rewolucji”. Bisom nie było końca, a wszystko rejestrowała kamera Nowohuckiej Kroniki Filmowej. Relacja z koncertu rozpocznie najnowsze, 263. wydanie.

W drugiej części widzowie będą mieli okazję zobaczyć animowaną etiudę absolwenta policealnego studium plastycznego Anima-Art Damiana Siemaszy. Z rozpalonej surówki z sykiem buchającej z wielkiego pieca w hucie stali powstaje wielki smok. Wyrwa się na

wolność i zmierza do Nowej Huty.

Kronikę zakończy spotkanie ze słynną już parą historyków. Jako że jest wrzesień Maciej Mieziński i Leszek Sibiła idą do szkoły. W starych ławkach na tle zabazgranej tablicy zbierają się do nauki o... szkole w czasach PRL. Zaprezentują i opowiedzą o podstawowym wyposażeniu ucznia, czyli tarczach szkolnych, butach „junior-kach”, chińskich piórnikach i obowiązkach ucznia tamtego okresu.

263. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej będzie można oglądać od piątku 16 IX w Kinie Studyjnym „Sfinks”, a także w najbliższy poniedziałek na antenie Telewizji Kraków o godz. 17.05 i 19.15. Archiwalne wydania Nowohuckich Kronik Filmowych dostępne są na stronie internetowej: www.kronika.com.pl.

(as)

• W os. Kazimierzowskim w ogródku znajdował się nietoperz. Zgłaszająca interwencję włożyła go do pudełka, ponieważ obawiała się, że dzieci zrobią mu krzywdę. Wysłany patrol zabrał zwierzę i przewiózł do komendy SM. Po konsultacji ze specjalistą z firmy „Kaban” ustalono, że w nocy należy nietoperza wypuścić, żeby trafił do swojego naturalnego środowiska. Dyżurny wypuścił w nocy nietoperza.

NA STRAŻY MIASTA

• Pracownica jednej z firm znajdującej się przy ul. Ujastek powiadomiła dyżurnego, że znalazła karton ze szczeniętami i nie wie co teraz z nimi zrobić. Wysłany patrol odebrał od zgłaszającej 9 szczeniąt znajdujących się w kartonie i przewiózł do komendy SM. Strażnicy przekazali pieski wezwanemu pracownikowi schroniska dla bezdomnych zwierząt.

• Operator monitoringu wizyjnego zauważył, że na chodnik w osiedlu Centrum C przewraca się kobieta. Wysłany patrol udzielił niezbędnej pomocy kobiecie, po czym strażnicy przekazali ją wezwanej wcześniej załodze karetki pogotowia.

• Dyżurny SM otrzymał zgłoszenie o dwóch mężczyznach spożywających alkohol oraz zanieczyszczających moczem teren przy przedszkolu na osiedlu Stalowym. Przybyli na miejsce strażnicy jednego z nich ukarali mandatem a na drugiego sporządzili wniosek o ukaranie do sądu.

• Dyżurny SM otrzymał zgłoszenie, że na chodniku w osiedlu Szkolnym leży jakaś osoba. Wysłany na miejsce patrol zastał starszego mężczyznę będącego pod wpływem alkoholu. Strażnicy udzieliли mu pomocy i doprowadzili do miejsca zamieszkania, gdzie pozostawili go pod opieką rodziny. (mp)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek 10.10.2011 r. od godz. 10.30 będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 012 644-28-63. Tel. w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 21 września 2011 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Beaty Kepińskiej pt. „Siel-sko i diabelsko” (wyd. Zysk i s-ka). Joanna choć przekroczyła już czterdziestkę, to zachowała młodzieńczy wdzięk, entuzjazm, optymizm, ale też naiwność. Po latach poszukiwań swojego miejsca na ziemi i kilku przeprowadzek zamieszkała wraz z mężem lekarzem i prawie dorosłymi dziećmi w krainie świętokrzyskich pejzaży.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZATRZYMANO OSZUSTÓW WYLUDZAJĄCYCH KREDYTY

Nieuczciwi pracownicy banku, pośrednicy kredytowi oraz fałszywi pracodawcy i podstawieni kredytobiorcy zatrzymani przez krakowskich policjantów. Funkcjonariusze z Wydziału do Walki z Przestępczością Gospodarczą Komendy Miejskiej Policji w Krakowie rozpracowali zorganizowaną grupę oszustów, wyludzących kredyty bankowe. Wśród zatrzymanych organizatorów przestępczego procederu znalazła się 74-letnia kobieta.

Według wstępnych szacunków oszuści mogli wyludzić nawet pół miliona złotych. Na trop oszukańczego procederu wpadli funkcjonariusze z Komendy Miejskiej Policji w Krakowie, zajmujący się zwalczaniem przestępczości gospodarczej, którzy od jakiegoś czasu „przyglądali się” działalności jednej z krakowskich firm zajmujących się pośrednictwem kredytowym. Policjanci przypuszczali, że pośrednictwo to może mieć przestępczy charakter i może dochodzić do wyludzania kredytów bankowych. Podejrzenia funkcjonariuszy potwierdziły się – okazało się, że firma ta, współpracując ściśle z przedstawicielami jednego z banków oraz innymi osobami, poświadczającymi fikcyjne zatrudnienie podstawianym kredytobiorcom (tzw. „słupom”) przygotowywała wszystkie formalności niezbędne do ubiegania się o kredyt. Kredytobiorca, z kompletem dokumentów zgłaszał się następnie do wskazanego pracownika wybranego oddziału banku i składał wniosek o przyznanie kredytu. Pracownik ten – którego obowiązkiem jest weryfikowanie danych podanych we wniosku kredytowym – akceptował wnioski i przekazywał do kierownika (współpracującego z grupą), który podejmował decyzję o przyznaniu kredytu. Jak ustalili funkcjonariusze, gdy

zdarzyło się, że system bankowy wychwycił pewne nieścisłości w informacjach podanych przez kredytobiorcę, pracownik banku informował pośrednika kredytowego jakie poprawki należy wnieść w dokumentacji. Przyznane w kredycie pieniądze dzielone były następnie między organizatorów procederu – „słupów” wypłacono od 1000 do 2000 złotych, reszta trafiała do pracowników banku, pośrednika i „pracodawcy”. Grupa działając w ten sposób występowała o kredyty w kwotach od 5000 do 30000 złotych, zebrane przez funkcjonariuszy materiały wskazują, że w sumie oszuści mogli wyludzić w ten sposób pół miliona złotych. Sprawa ma jednak charakter rozwojowy, policjanci przewidują dalsze zatrzymania.

Policjanci zatrzymali 10 osób uczestniczących w procederze – dwóch pracowników banku, dwóch pośredników kredytowych, osoby poświadczające nieprawdę co do zatrudnienia podstawianych kredytobiorców oraz wysokości osiąganych przez nich zarobków jak też osoby bezpośrednio występujące o kredyt. Są to osoby w wieku od 27 do 74 lat, mieszkańcy Krakowa, niektórzy karani już za podobne lub inne przestępstwa. Wszyscy usłyszeli już zarzuty – w zależności od roli pełnionej w grupie – udziału w zorganizowanej grupie przestępczej, oszustwa polegającego na wyludzaniu kredytów na podstawie podrobionych i nierzetelnych dokumentów. Wobec głównych organizatorów wystąpiono z wnioskiem o tymczasowe aresztowanie, wobec pozostałych osób o zastosowanie policyjnego dozoru. Na poczet przyszłych kar i roszczeń zabezpieczono w kwocie 45 tysięcy złotych. Zatrzymanym grozi kara do 8 lat pozbawienia wolności.

Postępowanie jest prowadzone pod nadzorem Prokuratury Rejonowej dla Krakowa Podgórze. (f)

SERWIS



OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰ e-mail: capala@driver-polska.pl
Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Petera V. Bretta pt. „Wielki bazar i złoto Brayana” (wyd. Fabryka Słów). Autor znany jest z „Cyklu Demonów”. Póki co ukazały się dwie książki wchodzące w skład cyklu – „Malowany Człowiek” i „Pustynna Włóczęga”. W przygotowaniu jest właśnie pisana kolejna część – „The Daylight War”. „Złoto Bryana i Wielki Bazar” to opowiadania, które są dopełnieniem tych publikacji.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 21 września 2011 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

KOREPETYCJE, MATEMATYKA
Tel. 507 869 805

Już w najbliższy weekend – wciel się w postać tajnego detektywa ukrywającego się w Polsce Ludowej. Przyjmij propozycję nie do odrzucenia – znajdź piękną Jawę i skontaktuj ją z Londynem. Uważaj: boskie oko MO czuwa!

Wejdź i zatańcz w Baletcie Morderców!



Balet Morderców Play'n'Watch Out, to gra, która jest połączeniem interakcji – wyborów, gry zręcznościowej, logicznego wnioskowania z filmem noir.

– Twórczo i świadomie sięgaliśmy do klasyki czarnego kryminału po inspiracje i wzorce – walkę jednostki ze skorumpowanym aparatem władzy, wyobcowanie i samotność bohatera, zacieranie się granic między dobrem i złem – jak mówi jeden z twórców gry.

Kuba Błądek, główny rozkminiacz nowohucki, stworzył MeV – platformę internetową pozwalającą na połączenie filmów wideo z multiplayerem. Zaprosił do współpracy designerów, scenarzystów, filmowców i w ten sposób powstał liczący 13 osób klaster NHP. Powojenne komunistyczne realia i konwencja filmu noir najlepiej spełniły funkcję projektu – promocji Nowej Huty w niekonwencjonalny sposób.

Filmogra „Balet Morderców” daje nową jakość promocji poprzez silne i bezpośrednie zaangażowanie odbiorcy. Jest intrygującym nośnikiem informacji, a dzięki profesjonalnym twórcom prezentuje niebanalną estetykę.

„Balet Morderców” został zrealizowany przy wsparciu Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. Prapremiera gry odbyła się podczas eventu „Zajrzyj do Huty przez Barbakan”, zorganizowanego w ostatni weekend w centrum Krakowa. Premiera zaplanowana jest na właściwą imprezę Zajrzyj do Huty w najbliższy weekend.

„Balet Morderców” będzie się sukcesywnie rozwijał. Dojdą do niego kolejne wątki, nowe lokalizacje, role kobiece. Twórcy gry, choć pracują niezależnie i „po godzinach”, tak bardzo rozsmakowali się w projekcie, że „nie zamierzają go zakończyć”.

Więcej na www.baletmordercow.pl oraz Balet Morderców na Facebooku.



Witaj szkoło z cebulką żonkilową!

W październiku rozpoczynają się kolejne, piętnaste już „Pola Nadziei”. Wzorem lat ubiegłych zapraszamy serdecznie Nauczycieli, Rodziców i Uczniów do współpracy z Towarzystwem Przyjaciół Chorych „Hospicjum im. św. Łazarza” w Krakowie. Jeżeli Państwa placówka nie włączyła się jeszcze we współpracę z Hospicjum, jesień jest najlepszą porą, aby to zmienić.

Ten rok jest szczególnym dla Towarzystwa Przyjaciół Chorych „Hospicjum im. św. Łazarza”, obchodzi ono bowiem 30-lecie istnienia wypełnionego służbą chorym i umierającym.

Zachęcamy wszystkich do wzięcia udziału w projektach, konkursach, zadaniach i wydarzeniach organizowanych przez hospicjum.

PROGRAM „POLA NADZIEI 2012” W MAŁOPOLSKICH SZKOŁACH

1. Tradycyjnie zachęcamy do uczestnictwa w akcji powiększania i zakładania przyszkolnych ogrodów żonkilowych.

2. Zapraszamy do wzięcia udziału w Kiermaszu Żonkilowym i Marszu Nadziei – 5 października. Termin zgłaszania udziału w marszu upływa z dniem 3 października, zgłoszenia przyjmujemy pod nr tel. 640 22 90, każda ze zgłaszających się grup musi mieć opiekę Nauczyciela.

• W godzinach od 9.00 do 13.30 tradycyjnie prowadzić będziemy **Kiermasz Żonkilowy**, spotykamy się pod Bunkrem Sztuki, gdzie wszyscy zgłaszający się otrzymają materiały kwestarskie, można będzie też rozłożyć przyniesione ze sobą drobiazgi (wykonane przez uczniów karteczki, figurki i inne wyroby) na przygotowanych do tego stołach. Będziemy kwestować jak zwykle w dwóch turach pierwsza od 9.00 do 11.00 i druga od 11.30 do 13.30.

• **godz. 14.00** wyruszymy spod Barbakanu barwnym korowodem ulicą Floriańską przez Rynek Główny i Szewską na Planty pod Bunkier Sztuki gdzie wspólnie zasadzimy żonkilowe Pole Nadziei inaugurując w ten sposób 15 edycję akcji. Do udziału w Marszu serdecznie zapraszamy przedszkola, szkoły podstawowe, gimnazja i szkoły średnie. Ponieważ Marsz ma na celu zwrócenie uwagi na problemy osób chorych terminalnie, dlatego bardzo zależy nam na tym, aby jego uczestnicy byli jak najbardziej widoczni i przykuwali wzrok Krakowian i gości żółtymi strojami (prosimy pamiętać o żółtym elemencie ubioru) i własnoręcznie wykonanymi kolorowymi transparentami z motywem żonkila. Ubranych na żółto uczestników marszu, wyposażonych w żonkilowe transparenty będziemy oczekiwać pod **Barbakanem od godz. 13.45**.

3. Zapraszamy chętnych do Wielkiej Kwesty Listopadowej – od 29 października do 2 listopada br. – zgłoszenia prosimy kierować pod nr tel. 640 22 90 lub przysłać wraz z listą chętnych i numerem telefonu opiekuna do 16 października na numer fax 12 641 46 59 z dopiskiem „kwesta listopadowa”.

Od 29 października do 2 listopada br. tradycyjnie kwestujemy pod krakowskimi cmentarzami m.in. na Rakowicach, Grębałowie, Batowicach, Podgórze, i Salwatorze. Ze względu na rozmiar przedsięwzięcia zapraszamy wszystkich chętnych Nauczycieli i Uczniów do pomocy Hospicjum. Kilka szkół już tradycyjnie włącza się w tą kwestę. Podczas kwesty ustalone są **2,5 godzinne** dyżury kwestarzy, po których następuje ich zmiana.

Ze względu na znaczenie tej kwesty dla finansowania naszego Hospicjum bardzo serdecznie prosimy o jak najliczniejszy w niej udział.

Prosimy aby po wyborze terminu, cmentarza, określeniu przewidywanej liczby uczniów oraz podaniu kontaktu do nauczyciela odpowiedzialnego za młodzież, przesłać informacje **do dnia 10 października na fax 12 641 46 59** z dopiskiem „kwesta listopadowa” lub wraz z kartą zgłoszeniową na adres Hospicjum.

4. Jesienne Konkursy dla szkół Pola Nadziei 2011

Już od września zapraszamy do wzięcia udziału w trzech konkursach. Organizujemy:

- ♦ dla przedszkoli konkurs plastyczny „Dobre uczynki”
- ♦ dla szkół podstawowych konkurs na piosenkę „O Nadziei”
- ♦ dla szkół ponadpodstawowych (gimnazjalnych i średnich) konkurs literacki „Sens pomagania”
- ♦ konkurs „Dobre uczynki” – dla przedszkoli.

Konkurs plastyczny, do udziału, w którym zapraszamy najmłodszych z przedszkoli, będzie polegał na narysowaniu, namalowa-

niu, wyklejeniu lub stworzeniu w technice collage scenki. Maluch będzie mógł przedstawić dowolne wyobrażenie różnych rodzajów pomocy innym ludziom, a tym samym zobrazować swoją historię, w której zrobił być może jeden, ale ważny dla niego dobry uczynek. Mamy nadzieję, że wzmocni to w dzieciach przekonanie, że niesienie pomocy potrzebującym jest stałym elementem naszego codziennego życia a im samym może przynieść wiele satysfakcji.

Maksymalny wymiar prac A3 (preferowany format A4).

Prace konkursowe prosimy dostarczyć do Hospicjum św. Łazarza na ul. Fatimską 17 (osobiście lub pocztą) do dn. **21 listopada 2011 r.**

♦ **konkurs na piosenkę „O Nadziei” – dla szkół podstawowych.**

„Czym byłoby życie bez nadziei? Iskrą odrywającą się od rozpalonego węgla i gasnącą natychmiast”

Friedrich Hölderlin

Nadzieja... jak ją odczuwamy? Jako uczuciową wiarę w pozytywny rezultat wydarzeń i okoliczności związanych z czymś życiem prywatnym czy też traktujemy ją jak chleb biednego. Tylu filozofów, pisarzy, artystów próbowało już ją opisać! Może spróbujecie i Wy?

Zapraszamy szkoły podstawowe do wzięcia udziału w tym ciekawym konkursie muzycznym.

Uczestnicy konkursu mają za zadanie ułożyć tekst piosenki, zaśpiewać ją (indywidualnie lub z całą grupą) i nagrać wykonanie na płycie CD.

Płyty CD oraz wydrukowany tekst piosenki, prosimy dostarczyć osobiście lub drogą pocztową do Hospicjum św. Łazarza na ul. Fatimską 17 do dn. **21 listopada 2011 r.**

♦ **Konkurs „Sens pomagania” – dla uczniów szkół ponadpodstawowych (gimnazjów i szkół średnich).**

Zachęcamy młodzież aby przelała na papier swoje przemyślenia dotyczące kwestii wartości niesienia pomocy drugiemu, potrzebującemu człowiekowi.

Mogą to być treści dotyczące udzielania pomocy, jak również doświadczenia jej od innych.

Prace należy dostarczyć osobiście lub pocztą do Hospicjum św. Łazarza na ul. Fatimską 17 do dn. **21 listopada 2011 r.**

Zwycięzcy wszystkich konkursów zostaną powiadomieni o wygranej telefonicznie.

Prac konkursowych nie zwracamy. Prosimy o podpisanie prac imieniem i nazwiskiem twórcy i opiekuna oraz danymi szkoły i numerem kontaktowym.

Rozstrzygnięcie konkursów nastąpi w pierwszym tygodniu grudnia podczas uroczystości organizowanej z okazji „Dnia Wolontariusza”.

Placówki zainteresowane współpracą z Hospicjum powinny wypełnić odpowiednią kartę zgłoszenia i przesłać ją do dnia 30 września 2011 r., na adres: Towarzystwo Przyjaciół Chorych „Hospicjum im. św. Łazarza”, ul. Fatimska 17, 31-831 Kraków. Karty zgłoszenia zostały wysłane do nowohuckich placówek, można je również otrzymać w hospicjum.

KONTAKT I INFORMACJA NA TEMAT POSZCZEGÓLNYCH DZIAŁAŃ:

■ zbiórki funduszy, konkursy (przyjmowanie prac, materiały promocyjne, puszki, informacja) od pn. do pt. 10.00-16.00, tel. 12 640-22-90, 12 641 46 66, Hospicjum im. św. Łazarza (pok. 132),

■ edukacja (pogadanki, wizyty w Hospicjum) od pn. do pt. 9.00-15.00, tel. 12 688 14 39 lub 12 641 46 57 w. 39, Hospicjum św. Łazarza (pok. 134).

Dotyczy połączenia z al. Solidarności (konsultacje III etapu S-7)

List Komisji Dialogu Obywatelskiego do Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad w sprawie zapewnienia przejazdu nowobudowaną trasą S-7 w ramach Nowej Huty

Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych
i Autostrad Oddział w Krakowie
31-542 Kraków, ul. Mogiła 25

Organizacje pozarządowe, skupione wokół inicjatywy tworzenia Komisji Dialogu Obywatelskiego ds. Rewitalizacji Nowej Huty, po zapoznaniu się z przedstawionymi przez GDDKiA nowymi koncepcjami przekroczenia Al. Solidarności przez planowany przebieg drogi ekspresowej S-7 w III etapie, przedstawiają swoje uwagi i stanowisko w tej sprawie.

1. Krajowa droga ekspresowa w przebiegu obecnie planowanym nie jest obwodnicą Krakowa lecz **przelotową drogą tranzytową pn. – pd. prowadzoną przez Kraków**, w tym przez układ urbanistyczny „starej” Nowej Huty objęty ochroną konserwatorską, wpisany do rejestru dziedzictwa kulturowego. W związku z powyższym droga ta i jej wysoka klasa, stawiająca wysokie wymagania, stanowią poważną ingerencję w dotychczasowe rozwiązania komunikacyjne i przestrzenne w dolinie Dłubni, posiadającej na terenie Krakowa trzy zatwierdzone miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego o charakterze ochronnym dla tego obszaru.

2. Obydwa przedstawione 24 sierpnia 2011 r. warianty (i wcześniej przedstawiana przez GDDKiA estakada przecinająca Al. Solidarności) ingerują w sposób zasadniczy w krajobraz, zabudowę, przebieg, kształt, funkcję i estetykę Al. Solidarności oraz nie spełniają warunków wymaganych z racji ochrony dziedzictwa kulturowego.

3. Uważamy, że dopuszczalne są dwa rozwiązania:

a. poprowadzenie drogi S-7 tunelem, począwszy od Węzła Igołomska z II etapu – chroniąc tereny przed Kopcem Wandy – aż do ul. Łowińskiego. Według informacji GDDKiA przeszkodą w takim rozwiązaniu jest decyzja wodna z 1997 roku. Jej zakres wymaga jednak weryfikacji, gdyż tylko nieliczne odwierty są aktualnie eksploatowane, co może zmienić granice strefy ochronnej w zweryfikowanej i zaktualizowanej decyzji.

b. obniżenie klasy drogi S-7 i poprowadzenie jej przebiegu przez miasto, już istniejącymi, zmodernizowanymi jedynie drogami lokalnymi na jednym poziomie.

Obydwa warianty przewidywałyby realizację wschodniej części obwodnicy Krakowa w terminie późniejszym, jako północno-wschodnie obejście Kombinatu. Byłoby to zgodne z rekomendacjami Studium 2003 oraz wychodziłoby naprzeciw przygotowywanemu do przyjęcia w 2011 r. przez RMK projektowi nowego Studium dla Krakowa. Takie rozwiązanie rozłożyłoby koszty budowy pełnej obwodnicy Krakowa także na lata późniejsze.

Powyższe stanowisko przedstawiają:

mgr Adam Markowski, 30-018 Kraków, al. Słowackiego 48, prezes Polskiego Klubu Ekologicznego Oddział Małopolska; dr inż. arch. Magdalena Marx-Kozakiewicz, 31-155 Kraków, ul. Warszawska 24, Budynek WA PK, p.105, członek – upoważniony przedstawiciel Towarzystwa Urbanistów Polskich, Oddział w Krakowie; mgr inż. Wiesław Mierzowski, 30-319 Kraków, os. Centrum C bl. 10, Wiceprezes SITPH Oddział Hutnictwa Żelaza i Stali w Krakowie; inż. Halina Ordys – Skibińska, 31-934 Kraków, os. Centrum E 25/17, prezes Stowarzyszenia Łąki Nowohuckie; mgr Danuta Szymońska, 31-423 Kraków, ul. Szklana 4, prezes Towarzystwa Przyjaciół Ogrodu Doświadczeń w Krakowie oraz Mariusz Waszkiewicz, 31-158 Kraków, ul. Krowoderska 49/1, prezes Towarzystwa na Rzecz Ochrony Przyrody.

CZĘŚCIOWO ZMIENIĆ PRZEBIEG TRASY S7

Dla oszczędności w budowie trasy S7 na jej nowohuckim odcinku proponuje:

1. Zlikwidować odcinek linii tramwajowej nr 4 od kombinatu do Wzgórz Krzesławickich. Dla awaryjnego połączenia zajeżdźni tramwajowej można zostawić odcinek trasy linii nr 4 od ul. Wąwozowej i dobudować połączenie zajeżdźni od strony północnej (przy garażach). Linia nr 4 od kombinatu do Wzgórz Krzesławickich jest niepotrzebna, gdyż hutnicy mają lepsze połączenie autobusem pod bloki mieszkalne, a nie na cmentarz w Grębałowie. Linia nr 4, podobnie jak linia nr 22, po łamaniu zmian dojeżdża nie do Walcowni, ale przez zajeżdźnię wraca z powrotem do miasta. „Czwórka” trzema pustymi wozami jedzie niepotrzebnie do kombinatu 6 przystanków.

2. Trasę S7 od ul. Wąwozowej należy poprowadzić ul. Łowińskiego i ul. Ujastek do ul. Mrozowej, gdzie tunelem można przejść pod drzewami w obu kierunkach i pod aleją Solidarności do ul. Ujastek Mogiła.

3. Realizując taką koncepcję można przesunąć rurociąg ciepłowniczy na ul. Ujastek od płotu w kierunku zachodnim.

Realizacja mojej propozycji uchroni przed:

1. Kosztownym przełożeniem dwóch rurociągów wysokiego i średniego ciśnienia do Wzgórz Krzesławickich, które leżą na trasie S7 między zajeżdźnią tramwajową a Biurem Pracy, a nie ma miejsca, by przełożyć je w pobliżu w celu ograniczenia wysokich kosztów przekładki.

2. Utratą ujęcia wody pitnej dla kombinatu i Nowej Huty, gdyż S7 prowadzi przez strefę ochronną tego ujęcia wody.

3. Wycięciem setek dorosłych drzew stanowiących ochronę dzielnicy od strony huty.

4. Likwidacją zabytkowego i chronionego krajobrazu al. Solidarności i budynków dyrekcji huty przez budowę nasypów i estakady.

5. Protestami nowohuckich dzielnic oraz organizacji społecznych i ekologicznych przeciwko odcięciu dzielnicy od kombinatu przez nasyp i estakadę nad al. Solidarności. Spełniona zostanie natomiast sugestia Głównego Architekta Miasta, aby przekroczenie al. Solidarności odbyło się w tunelu.

Realizacja mojej propozycji zmiany trasy S7 przyniesie ogromne oszczędności rzędu 150 milionów złotych i skrócenie czasu budowy trasy co najmniej o rok.

mgr inż. Albin Ksieniewicz

DO RADY DZIELNICY XVIII NOWA HUTA W SPRAWIE SPALARNI

Stowarzyszenie Zielona Mogiła zwraca się z prośbą i wnioskiem do Szanownych Państwa Radnych o anulowanie uchwały wyrażającej zgodę dla lokalizacji spalarni śmieci przy ulicy Giedroycia w Nowej Hucie. Poprzednia Rada Dzielnicy pozytywnie zaopiniowała zgodę dla spalarni nie mając dostatecznej wiedzy na temat tej kontrowersyjnej budowli i w zamian za „rekompensaty”. Jak można wywnioskować z wypowiedzi prezesa Holdingu Komunalnego jest to wielkie nieporozumienie: „Te sprawy zostały wypracowane w toku negocjacji z mieszkańcami. Nie traktujemy jednak tych wydatków jako dodatkowych kosztów budowy spalarni. Te pieniądze i tak trzeba by wydać na infrastrukturę miejską”. Nigdy nie były prowadzone rozmowy z mieszkańcami o rekompensatach. Na wszystkich spotkaniach mieszkańcy niemalże jednogłośnie sprzeciwiali się budowie spalarni. A pieniądze na infrastrukturę miejską jak również potwierdza prezes Holdingu i tak się mieszkańcom dzielnicy należą podobnie jak mieszkańcom pozostałych dzielnic. Już na początku protestu w ciągu tygodnia zgromadziliśmy 3000 (trzy tysiące) podpisów osób sprzeciwiających się budowie spalarni. Kserokopie podpisów zostały dostarczone do Prezydenta i Rady Dzielnicy. Jednak i to nie robiło żadnego wrażenia na decydentach. Podejrzewamy jeszcze, że poprzednia Rada zgodziła się na budowę spalarni śmieci nie będąc dostatecznie poinformowana o niebezpieczeństwach jakie niesie za sobą ten kontrowersyjny obiekt. My, jako Stowarzyszenie, które powstało ponad dwa lata temu też mało wiedzieliśmy na temat szkodliwości spalarni, teraz niestety wiemy dużo więcej. Już Raport Środowiskowy, do którego wpłynęło ponad 1000 pism z uwagami i zastrzeżeniami od mieszkańców i licznych stowarzyszeń dowiodł szkodliwości spalarni. Przedstawiciele Holdingu i niektórzy Radni Miejscy przyrównywali dymy z komina do pary wodnej i większej szkodliwości z dymka z papierosa. (...) Dysponujemy jednak danymi dotyczącymi emisji z emitorów spalarni. W naszej dzielnicy jest już za dużo obiektów przemysłowych. Zakłady, które znacznie utrudniają życie mieszkańcom i powodują zanieczyszczenie powietrza. Zakłady te w godzinach wieczornych i nocnych oszczędzają filtry, a my mieszkańcy widzimy i wdychamy te czarne i czerwone dymy unoszące się nad miastem. Bardzo boimy się o swoje zdrowie i czujemy się zagrożeni. Złożyliśmy pisma do różnych instytucji i sądów ponieważ jest to naprawdę bardzo zły zamiar lokowania kolejnej inwestycji w tym miejscu. (W załączeniu pismo do Holdingu Komunalnego o sposobie transportu śmieci i wywozu żużli i popiołów ze spalarni). Załączamy również warunkową opinię Sanepidu o konieczności wykorzystania drogi S7 w eksploatacji spalarni, ale nawet na etapie budowy zakładu. Jak dzisiaj wiemy odcinek tej drogi z braku pieniędzy jest odłożony w czasie i nie wiadomo kiedy powstanie. Nasze argumenty są tak poważne i prawdziwe, że miasto wynajęło najdroższą kancelarię prawną, bo myślą, że kruczkami prawnymi przestonią nasze mocne argumenty. Stowarzyszenie Zielona Mogiła organizowało różne konferencje również z konfederacją CUE. Zapraszaliśmy, aby wiele zagadnień i zagrożeń omówić i wyjaśnić, ale z nikłym skutkiem Radnych Dzielnicy ubiegłej kadencji. Ekolodzy jednogłośnie wypowiadali się, że teren blisko Wisły, to tereny korytarzy ekologicznych pełniących również funkcje tunelów przewietrzających miasto i absolutnie nie nadających się do zabudowy, a w szczególności zakładami niebezpiecznymi. Ekolodzy mówili, że dobrze by było jakby miasto pomyślało i roz-

winęło turystykę rzecznią. Utworzyło trasy rowerowe wzdłuż wałów Wisły do Niepołomic, a nie importowało do Krakowa z całej małopolski niebezpieczne śmieci. (W załączeniu pismo o porozumieniu 21 gmin okalających nasze miasto dostarczających śmieci do krakowskiej spalarni). Dwa lata temu byliśmy w Niemczech z wycieczką z Radnymi i przedstawicielami Miasta i osiedli. Oglądaliśmy spalarnie jak również inne obiekty utylizujące śmieci. W Niemczech przede wszystkim dba się o środowisko, segregacja jest tam na bardzo wysokim poziomie. W Polsce ten temat dla wielu ludzi jest śmieszny a nawet niektórzy mówią, że śmieci to najlepiej spalić i problem z głowy. Zastanawia nas tylko fakt, jak tak bogate kraje jak Niemcy potrafią segregować i im się to opłaca, a u nas najlepiej spalić i całe osiedla Mogiła zasypać popiołami i żużlami pospalarnianymi. Przypominamy, że w sporządzonym raporcie dopuszcza się spalanie do 0,5 % materiałów niebezpiecznych tj. ok. 1100 ton (np. baterii, świetlówek, azbestu, puszek po chemikaliach) – do tego przyznaje się oficjalnie Holding, a ile będzie naprawdę? Trudno oszacować. Po spaleniu 1 tony śmieci pozostaje do 300 kg żużli i silnie toksycznych popiołów z filtrów. Nie robmy sobie na przekór i nie zostawiajmy kłopotu po sobie następnym pokoleniom. Nasze Stowarzyszenie od samego początku podpowiadało władzom miasta likwidację śmieci poprzez inne i zdecydowanie tańsze, ekologiczne i nowoczesne metody utylizacji śmieci. Jedną z nich mogłoby być wybudowanie ekologicznego zakładu typu MBS, takiego jak w podobnie usytuowanym jak Kraków niemieckim Dreźnie. W mieście tym nie ma ani spalarni śmieci ani wysypiska a produkty przetworzone z odpadów są wywożone między innymi do współspalenia w polskich cementowniach. Pierwszy taki zakład jest już budowany i współfinansowany z funduszy unijnych w zgodzie z naturą, mieszkańcami i ekologami w Olsztynie. Na stronie Krakowskiego Holdingu Komunalnego ukazało się ogłoszenie o przetargu na wykonanie dokumentacji i budowie spalarni śmieci. Jak potwierdziły się nasze przypuszczenia sam projekt spalarni ma być oparty na przestarzałej metodzie spalarni, a w szczególności filtracji spalin. W warunkach przetargu na 100 punktów, 5 punktów przyznaje się za „nowoczesny system oczyszczania spalin”, 10 punktów jest za „kryteria środowiskowe”, a resztę, czyli 85 punktów za „cenę i koszty eksploatacji”.

Nie ma więc mowy, pomimo wysokiej ceny, o nowoczesnej spalarni jaką KHK pokazuje przy wszystkich okazjach i ulotkach głównie o spalarni w Monaco. W trakcie wycieczki do Niemiec starano nam się pokazać same pozytywne strony spalarni. Byliśmy tam swoim samochodem i zobaczyliśmy, podobnie jak u nas w Warszawie, przerażające widoki za spalarnią. Były to hałdy śmieci czekające na spalenie tj. około 1 hektar ziemi zasypyany śmieciami i popiołami pospalarnianymi, grasujące gryzonie, a nad tym fruujące i roznoszące zarazki ptactwo. Chcieliśmy to wycieczce pokazać, ale niestety Pani Prezes KHK Małgorzata Marcinińska absolutnie się nie zgodziła, choć wszystko to było w odległości do 200 metrów. W Niemczech zakłady przemysłowe i istniejące spalarnie ulokowane są w wyższych częściach miasta, a nie tak jak u nas w terenie zalewowym. Zresztą nie jest to zgodne z wprowadzaną dyrektywą unijną. Powódź w maju 2010 r. pokazała nam jak wyglądała wielka woda. Jak obecnie widać sytuacja dynamicznej zmiany pogody z każdym rokiem się nasila. Nasi Radni tak jakby w tym okresie byli gdzieś na urlopie, bo nie wyciągnęli z tego żadnych wniosków. Na naszej stronie internetowej jest nagrana wizyta wojewody Stanisława Kracika przy ul. Giedroycia, gdzie przybył trzy dni po powodzi. Teren pod przyszłą spalarnię śmieci był całkowicie zalany wysoką wodą. Można było po nim łódką pływać. Chcemy dodać, że na tym terenie jest już zamontowana przepompownia, która działała w cyklu ciągłym i zabezpiecza odpływ i osuszanie lokalnych rowów melioracyjnych, a mimo wszystko teren był zalany. Przypominamy, że jeśli nawet dotacja unijna na budowę zakładu byłaby przyznana, to na każdym etapie budowy zakładu może być cofnięta, co mogłoby doprowadzić do katastrofalnych skutków w kasie miasta. Jest wiele spraw zawartych nawet w samym raporcie oddziaływania na środowisko, które pokazują że maksymalne stężenie pyłów ze spalarni może mieć miejsce nawet w okolicy Placu Centralnego. A to tylko przykład. W piśmie, które złożyliśmy do Rady Dzielnicy 1 czerwca br., domagaliśmy się konfrontacji z ekspertami i władzami Holdingu, a także sprostowania nieprawdziwych informacji, w celu wyjaśnienia ukrywanych zagrożeń i nieprawidłowości w dokumentacji. Do dnia dzisiejszego nie doczekaliśmy się na powiadomienie o spotkaniu w obecności Radnych Dzielnicy. Dostaliśmy jedynie informacje od pana przewodniczącego Stanisława Moryca, że Holding nie chce wziąć udziału w takiej dyskusji. Dostaliśmy tylko ustne zapewnienie o zorganizowaniu przez Zarząd Dzielnicy możliwości wystąpienia na sesji. Prosimy zatem o wyznaczenie terminu aby przedstawiciele naszego Stowarzyszenia mogli zabrać głos podczas sesji Rady Dzielnicy, wyjaśnić i odpowiedzieć na wszelkiego rodzaju pytania. (...) Wszystkie pisma, które składamy do Urzędów są dostępne na stronie www.zielonamogiła.pl. Szanowni Państwo, dla dobra naszej Dzielnicy i całego Miasta, bardzo prosimy o wycofanie zgody dla spalarni śmieci przy ul. Giedroycia w Nowej Hucie.

Zarząd Stowarzyszenia
Zielona Mogiła

NA SPOTKANIU W DOMU KOMBATANTA RP

W minionym tygodniu w Domu Kombatanta RP w os. Górali 23 odbyło się spotkanie z okazji 72. rocznicy wybuchu II wojny światowej zorganizowane przez Małopolską Fundację Dom Kombatanta RP Muzeum Czynu Zbrojnego. Spotkanie otworzył i poprowadził prezes zarządu Fundacji Sławomir Pietrzyk. Wzięli w nim udział kombatanci nowohucki z różnych organizacji Związku Kombatantów i b. Więźniów Politycznych, Światowego Związku Żołnierzy AK, Stowarzyszenia Dzieci Wojny oraz młodzież z III LO z nauczycielem Antonim Downarem oraz XI LO z nauczycielką Zofią Dębicką. Wśród zaproszonych gości była zastępca prezydenta Krakowa Elżbieta Łęcznarowicz, szef Wydziału Mobilizacji i Uzupelnień Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego w Krakowie ppłk Władysław Ćwik, szef kadr AMP Zbigniew Gąska, z-ca przewodniczącego Rady Dzielnicy XVII Jan Kawa oraz Wojciech Filemonowicz przewodniczący Rady Programowej Stowarzyszenia Moja Nowa Huta, kandydujący na posła RP.

Na początku zostało przedstawione opracowanie przygotowane przez prezesa nowohuckiego Koła SZŻ AK kpt. Franciszka Baryłę (który w dniu seminarium przebywał w szpitalu) dotyczące przyczyn wybuchu wojny i przebiegu kampanii wrześniowej. Wynikało z niego jasno, że Polska w 1939 r. została osamotniona przez sojuszników w pierwszych dniach II wojny światowej z Niemcami. Mimo zawartych sojuszów z Francją i Anglią, oba państwa nie udzieliły pomocy Polsce, prowadząc dziwną wojnę. Siły natomiast były nierówne. Niemcy zaatakowali nas w sile 53 dywizji, w tym 6 pancernych, a wojsko polskie dysponowało na froncie o długości 1600 km 39 dywizjami piechoty, 11 brygadami kawalerii i 2 brygadami pancerno-motorowymi. Mieliśmy 800 czołgów i tankietek, gdy Niemcy 2700 czołgów. W niebo mogło wznieść się 400 polskich samolotów, gdy Niemcy wysłali przeciwko nam 1900 samolotów. Hitlerowcy w pierwszych dniach wojny pozostawili na zachodniej granicy Niemiec tylko 10 dywizji. Nasuwa się pytanie, co by się wydarzyło, gdyby milionowa armia francuska wyszła poza linię Maginota? Tego już nigdy nie dowiemy się, gdyż losy wojny potoczyły się inaczej. Polskie wojsko mimo druzgocącej przewagi wroga stawiało mocny opór agresorowi. Niemcom nie udało się z marszu zająć Warszawy na początku września. Bitwa nad Bzurą powstrzymała choć na chwilę wojska agresora. Polscy żołnierze wycofywali się na wschód i południe, gdzie zgodnie z planem mieli stawiać opór wrogowi i czekać na odsiecz koalicjantów.

talionów Korpusu Obrony Pogranicza. Natomiast na nasz kraj skierowano 52 dywizje zgrupowane na 2 frontach Białoruskim i Ukraińskim liczące łącznie 500 tys. żołnierzy, wspieranych przez 4000 czołgów i 1000 samolotów. Ten atak załamał całkowicie polską obronę. Nasi dwaj główni agresorzy Niemcy i Rosja wraz z trzecim jakim była Słowacja ks. Tiso, którzy byli wrogami Polski, a sojusznikami Hitlera, doprowadzili do upadku bytu państwowego naszego kraju.

28 września 1939 r. Joachim Ribben-

przez siebie obszarach. Te ustalenia były przez okupantów realizowane, ale nie powstrzymało to polskich odważnych patriotów, którzy od początku wojny tworzyli konspirację i przez lata wojny zbudowali państwo podziemne, które starało się przeciwstawić okupantom, ale to już inna historia.

★★★

W drugiej części seminarium wystąpili świadkowie tamtych dni. Jako pierwszy zabrał głos Mieczysław Herod (rocznik 1918) uczestnik kampanii wrześniowej. Urodzony w Rzepinie

czynę. Tutaj obok tej twierdzy miał powstrzymać wraz ze swoimi żołnierzami uderzenie Niemców. Wojska Wehrmachtu nie uderzyły na twierdzę, jedynie silnym atakiem pancernym rozbiły wojska polskie. Sam M. Herod rozlokowany w Ćwiklinie przeciwstawił się 150 czołgom Guderiana. Bój był nierówny, kilka baterii zostało wręcz rozjechanych przez wroga. Owszem zniszczono 3 czołgi i kilkanaście unieruchomiono, ale trzeba było się wycofywać. 6 Pułk Artylerii Lekkiej 6 Dywizji Piechoty należał do jednostek najsprawniejszych i wycofywał się w sposób zorganizowany. Szli zawsze w pogotowiu bojowym i nie dawali się Niemcom. Stoczyli ciężkie boje pod Biskupicami Radłowskimi o most na Dunajcu. Później w wyniku rozkazów próbowali przedrzeć się na odsiecz Warszawie, ale pod Turobinem 19 września zostali rozbici i sam kpr. Herod dostał się do niewoli. Przebywał w niej tylko 2 dni i uciekł do Krakowa, gdzie myślał aby jak najszybciej podjąć walkę z Niemcami. Wkrótce z 3 kolegami przedarł się na Węgry, potem do Grecji i statkiem "Warszawa" dopłynął do Bejrutu. Tutaj został żołnierzem Brygady Strzelców Podhalańskich. Dalej brał udział w walkach pod Tobrukiem i w Bitwie pod Monte Cassino, ale to już opowieść ma inną okazję, zakończył Mieczysław Herod.

Mjr Wojciech Klonowski wiceprezes Klubu Seniorów Lotnictwa w Krakowie (rocznik 1920), przypomniał swoje losy z pierwszych dni wojny i mówił o "piątej kolumnie" jakimi byli osoby pochodzenia niemieckiego. Przypomniał jak chcieli opanować dworzec w Tarnowie. Zaapelował on do młodych ludzi, aby budowali Polskę bezpieczną i kultywującą pamięć o bohaterach z lat wojny, którym zawdzięczają dzisiaj życie w Polsce wolnej i demokratycznej. Głos zabrała także zastępca prezydenta Elżbieta Łęcznarowicz, która zadeklarowała wsparcie władz miasta dla działań podejmowanych przez Małopolską Fundację Dom Kombatanta RP Muzeum Czynu Zbrojnego i zapowiedziała przychylność Prezydenta dla przekazania pomieszczeń Domu Kombatanta w długoterminowe użytkowanie Fundacji. (mp) Fot. autor



Niestety 17 września doszło do agresji Związku Sowieckiego na Polskę. Armia Czerwona, zgodnie z zawartymi porozumieniami Rosji z Niemcami, wkroczyła do Polski na całej liczącej 1500 km granicy, której broniło 25 ba-

trop i Wiaczesław Mołotow podpisali traktat o przyjaźni z którego wynikało, że ZSRR zajął 201 tys. km. terenu Polski, a Niemcy 187 tys. km. kw. Obie strony ustaliły, że nie będą tolerowały polskiej konspiracji na kontrolowanych

pod Krakowem, absolwent szkoły średniej w Skale, a także ukończył podoficerską szkołę artylerii, służąc w 6 Pułku Artylerii Lekkiej w Krakowie. Stąd wyruszył na front jako dowódca działu w ramach Armii Kraków pod Psz-

Usprawnione przyjęcia w Szpitalu im. Żeromskiego

UŁATWIENIA DLA KOMBATANTÓW

W Szpitalu im. S. Żeromskiego realizowane są ustawowe zapisy dotyczące szczególnych uprawnień osób represjonowanych, kombatantów, inwalidów wojennych i wojskowych oraz cywilnych niewidomych ofiar działań wojennych. Osoby te przyjmowane są po okazaniu właściwego dokumentu potwierdzającego uprawnienia - poza kolejnością w Poradniach Specjalistycznych i Szpitalnym Oddziale Ratunkowym. Przysługuje im ponadto bezpłatne zaopatrzenie w leki - recepta oznaczona symbolem „Rp” lub „Rpz” - oraz otrzymywanie przedmiotów ortopedycznych i środków pomocniczych na podstawie zlecenia lekarskiego. Dotyczy to również wdów i wdowców po poległych żołnierzach i zmarłych inwalidach wojennych uprawnionych do renty rodzinnej. (mp)

Aż 3000 zł pożyczki

Szybko, na jasnych zasadach i bez zbędnych formalności

Provident: 600-400-295

7 dni w tygodniu 7.00-21.00

Ruszą zapisy na kolejny rok akademicki w Nowohuckiej Akademii Seniora

ZNAJDŹ SWÓJ DOBRY CZAS!

Po wakacyjnej przerwie Nowohucka Akademia Seniora (NAS) wznowia swoją działalność na rzecz seniorów z Krakowa i okolic. W minionym roku do Akademii zapisało się prawie 200 słuchaczy. Od jesieni wszystkie osoby zainteresowane rozwijaniem swoich zainteresowań oraz poszukujące nowych form aktywności będą mogły zapisać się na wybrane zajęcia z bogatej oferty Akademii Seniora.

W nowym roku akademickim 2011/2012 będzie można skorzystać z następujących kursów:

- język angielski na poziomie podstawowym i średnio-zaawansowanym (70 zł za 2 miesiące),
- język niemiecki na poziomie podstawowym (60 zł za 2 miesiące),
- kurs komputerowy (72 zł za cały kurs),
- rękodzieło – cykl: biżuteria, ozdoby do domu, ozdoby świąteczne oraz prezenty (60 zł za m-c),
- kurs fotografii dla początkujących, posiadających własny aparat (50 zł za m-c),
- gimnastyka (40 zł za m-c),
- joga (40 zł za m-c).

Poza kursami, Akademia oferuje cykliczne wykłady z różnych tematów m.in.: z zakresu zdrowia, podróży, ekologii, historii, psychologii, kultury i sztuki, na które wstęp jest bezpłatny, a także spotkania z kulturą, czyli wyjścia do opery, muzeów, teatrów oraz wycieczki.

Osobiste zapisy przyjmowane są od 1 września br. w godzinach od 8.00 do 16.00 w biurze Akademii (os. Centrum A bl. 6a, 12 644 68 10 wew. 26). Aby zostać słuchaczem NAS należy zapoznać się z regulaminem Akademii, wypełnić deklarację słuchacza, następnie uiścić opłatę wpisową w wysokości 10 zł. Inauguracja roku akademickiego 2011/2012 odbędzie się 3 października br. o godz. 16.00 (os. Centrum A bl. 6a). Zamiast tradycyjnego wykładu odbędzie się koncert „Wiersze wyśpiewane” w wykonaniu Marii Krawczyk. Tematyka kolejnych wykładów dotyczyć będzie m.in.: zdrowia i kultur świata. Wszystkie bieżące informacje na temat działalności NAS można znaleźć na stronie www.przyjacie-lenowejhuty.pl. Organizatorem Akademii jest Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty, a współorganizuje ją Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta. (f)

ZAJRZYSZ DO NOWEJ HUTY

Partnerzy Muzeum Rozproszonego Nowej Huty zapraszają do skorzystania z akcji „Zajrzyj do Nowej Huty”. 17 i 18 września swoje podwoje otwierają wszystkie nowohuckie muzea, można więc wiele zobaczyć i wiele się nauczyć. Poniżej program imprez.

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa Oddział Dzieje Nowej Huty (os. Słoneczne 16)

Sobota 17 września: 10.00–18.00 – zwiedzanie wystawy *Zajrzyj do Nowej Huty* to jeszcze raz... Muzyka Nowej Huty 1950–2000; 12.00–13.30 – zajęcia dla najmłodszych O nowej to Hucie piosenka – Krzysztof Forek w Nowej Hucie; 10.00, 14.00, 16.00 – prezentacja filmów o Nowej Hucie: *Labirynt pamięci* i *Zajrzyj do Nowej Huty* to jeszcze raz...; 10–13.00 (start o każdej pełnej godzinie na placu Centralnym) zwiedzanie z przewodnikiem designerów wnętrz Cepelii i księgarni oraz okolic placu Centralnego; 14.30–17.00 – dzieje Nowej Huty na rowerze – wycieczka rowerowa (maksymalnie 15 osób, zgłoszenia telefonicznie: 12 425 97 75 lub mailowo: nowahuta@mhk.pl). Trasa wycieczki: początek muzeum na os. Słonecznym 16 – al. Róż – pl. Centralny – Łąki nowohuckie – szpital im. Stefana Żeromskiego – Mogiła – pl. Przy Poczcie – ul. Bulwarowa – dom Franciszka Ptaka przy ul. Cienistej 1 – kościół MB Królowej Polski Arka Pana – pomnik Bogdana Włosika – Teatr Ludowy – Krzyż nowohucki – muzeum na os. Słonecznym. Cały dzień – promocja nowohuckich wydawnictw (50 % ceny). Spacer z nowohucianinem „Moja Nowa Huta”: Adam Grzanka – os. Szkolne, Jan L. Franczyk – Arka Pana, Maciej Twaróg – os. Wandy, Tomasz Urynowicz – *Posażeni* w poszukiwaniu kobiety z obrazu. Cały dzień – gra miejska przygotowana wspólnie z harcerzami z Nowej Huty.

Niedziela 18 września: 10.00–18.00 – zwiedzanie wystawy *Zajrzyj do Nowej Huty* to jeszcze raz... Muzyka Nowej Huty 1950–2000; 12.00–13.30 – zajęcia dla najmłodszych O nowej to Hucie piosenka – Krzysztof Forek w Nowej Hucie; 10.00, 14.00, 16.00 – prezentacja filmów o Nowej Hucie: *Labirynt pamięci* i *Zajrzyj do Nowej Huty* to jeszcze raz...; 14.30–17.00 – dzieje Nowej Huty na rowerze – wycieczka rowerowa (maksymalnie 15 osób, zgłoszenia telefonicznie: 12 425 97 75 lub mailowo: nowahuta@mhk.pl). Trasa wycieczki: początek muzeum na os. Słonecznym 16 – al. Róż – pl. Centralny – Łąki nowohuckie – szpital im. Stefana Żeromskiego – Mogiła – pl. Przy Poczcie – ul. Bulwarowa – dom Franciszka Ptaka przy ul. Cienistej 1 – kościół MB Królowej Polski Arka Pana – pomnik Bogdana Włosika – Teatr Ludowy – Krzyż nowohucki – muzeum na os. Słonecznym. Cały dzień – promocja nowohuckich wydawnictw (50 % ceny). Cały dzień – gra miejska przygotowana wspólnie z harcerzami z Nowej Huty.

Opactwo Cystersów i kościół św. Bartłomieja w Mogile

Sobota 17 września: Przez cały dzień – Odpust mogiński na uroczystość Podwyższenia Krzyża Świętego, 16.30 – uroczystość wręczenia prestiżowej nagrody UE organizacji *Europa Nostra* w kategorii dziedzictwa kulturowego dla Szymona Modrzejewskiego. Prezes Stowarzyszenia *Magurycz* zostanie uhonorowany za wieloletnią działalność na rzecz zachowania opuszczonych, zabytkowych cmentarzy i kapliczek przydrożnych różnych wyznań. Wydarzenie uświetni koncert muzyki sakralnej w wykonaniu połączonych Chóru: Diecezji Prawosławnej z Sanoka *Irmos*, Zespołu Pieśni Karpackiej *Widmo* oraz Związku Ukraińców w Polsce, Oddział w Sanoku.

Organizatorzy: Małopolski Instytut Kultury, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego oraz Narodowy Instytut Dziedzictwa Oddział Terenowy w Krakowie. Oficjalne strony: www.mik.krakow.pl, www.malopolskie.pl, www.zabytek.pl.

Niedziela 18 września: Przez cały dzień – Odpust mogiński na uroczystość Podwyższenia Krzyża Świętego.

Muzeum PRL-u Krakowski Oddział MHP (os. Centrum E-1)

Sobota 17 września: 10.00 – 18.00 – zwiedzanie wystawy „PROjekt hard-KOR”; 17.00 – 19.00 – śpiewogra z nowohuckimi gwiazdami pop, czyli nowohuckie rockowe karaoke (wstęp wolny). Prowadzenie: Marcin Nohucki „Bzyk” z Wu-Hae.

Niedziela 18 września: 10.00 – 18.00 – zwiedzanie wystawy „PROjekt hard-KOR”; 10.00 – 13.00 – poranek z peerelowskimi bajkami – projekcja bajek dla dzieci z prawdziwego peerelowskiego rztutnika na slajdy. W programie m.in. „O misiu Fafelusku i pszczołach w jego uszku”

Zespół dworski w Branicach – Muzeum Archeologiczne w Krakowie, Oddział w Nowej Hucie (ul. Sasanek 2a)

Sobota 17 września: 10.00–17.00: zwiedzanie „Lamusa Branickiego” z przewodnikiem o każdej pełnej godzinie; wykład popularno-naukowy w Sali konferencyjnej; dla uczestników imprezy dostępny będzie magazyn zbiorów z wykopaliś w Nowej Hucie, wejście z przewodnikiem; dodatkowo – „Dyżurny Archeolog” przez cały dzień będzie udzielał odpowiedzi na wszelkie pytania dotyczące odległej przeszłości.

Niedziela 18 września: 10.00–17.00: zwiedzanie „Lamusa Branickiego” z przewodnikiem o każdej pełnej godzinie; wykład popularno-naukowy w Sali konferencyjnej; dla uczestników imprezy dostępny będzie magazyn zbiorów z wykopaliś w Nowej Hucie, wejście z przewodnikiem; dodatkowo – „Dyżurny Archeolog” przez cały dzień będzie udzielał odpowiedzi na wszelkie pytania dotyczące odległej przeszłości. Na zakończenie zaproszenie na pieczenie kiełbasek przy ognisku w Parku Dworskim.

Młodzieżowy Dom Kultury FORT 49 „Krzesławice” (os. Na Stoku 27b)

Sobota 17 września: 10.00–14.00 – gra miejska: Fort 49 „Krzesławice” bez tajemnic.

Niedziela 18 września: 10.00–12.00, 13.00–15.00 – turniej rodzinny połączony z odkrywaniem skarbów przeszłości: szyfr Enigmy, rzemiosła różne, „sporty dziwne”.

Klub C-2 Południe Cafe [w Ośrodku Kultury im. Cypriana Kamila Norwida] (os. Górali 5)

W trakcie trwania *Zajrzyj do Huty* nasi goście zaopatrzeni w okolicznościowe przewodniczki (dostępne w muzeum na osiedlu Słonecznym 16 i w miejscach odwiedzin) będą mogli pokrzepić się tu darmową oranżadą „prawie jak z woreczka”.

Klub Kombinator (os. Szkolne 25)

Sobota 17 września: 15.00–22.00, Strefa Chilloutu – impreza muzyczno-kulturalna w nieśpiesznej atmosferze relaksu: koce na trawie, kawa na kocach, przekąski, darmowe wi-fi. Ciekawe gry: boules, twister, piłkarzyki, zośka; nowohuckie klimaty: LogIn Nowa Huta, czyli wirtualna NHPedia.pl w Realu, performance Jacka, fotografia Twarzy, nowohucka scena od szatni, t-shirty, wlepy i inne gadżety. 20.00 – koncert: Paweł Dróżdż „Bohater” & Ryszard Styła „Ryszardy”, „Tater”.

Niedziela 18 września: 15.00–22.00, Strefa Chilloutu – impreza muzyczno-kulturalna w nieśpiesznej atmosferze relaksu: koce na trawie, kawa na kocach, przekąski, darmowe wi-fi.

Ciekawe gry: boules, twister, piłkarzyki, zośka; nowohuckie klimaty: LogIn Nowa Huta, czyli wirtualna NHPedia.pl w Realu, performance Jacka, fotografia Twarzy, nowohucka scena od szatni, t-shirty, wlepy i inne gadżety.

Centrum Administracyjne Arcelor-Mittal Poland S.A Oddział w Krakowie Budynek „Z” (ul. Ujastek 1)

Sobota 17 września: 12.00 – 18.00 – zwiedzanie socrealistycznych wnętrz o każdej pełnej godzinie przez około 45 minut z przewodnikiem, który będzie czekał na Państwa przed wejściem do Budynku „Z” – siedziby dyrekcji i administracji firmy (dojazd z Placu Centralnego tramwajami nr: 4, 21, 22).

Nowohuckie Centrum Kultury „Chalupa u Szpinaka” (al. Jana Pawła II 232)

Sobota 17 września: 10.00–18.00 – prezentacja wystawy: Makatki z kuchni nowohuckiej babuni, wystawa portmonetek; 10.00–18.00 – prezentacja wystawy: Portmonetek i torebek oraz innych nowohuckich cudowności; 10.00–18.00 – warsztaty *Folklorystyczną Ścieżką w Nowej Hucie*.

Muzeum Czynu Zbrojnego (os. Górali 23)

Sobota 17 września: 10.00 – 17.00 – zwiedzanie stałej wystawy poświęconej walkom Polaków o wolność ojczyzny z kombatantami, którzy opowiedzą o ekspozycji, historii muzeum, a także o osobistych przeżyciach, oddaniu i głębokim patriotyzmie. Będą to członkowie Małopolskiej Fundacji opiekującej się zbiorami Muzeum Czynu Zbrojnego: Hubert Szarejko, Stanisław Szymański, Franciszek Baryła, Mirosław Ropelewski, oraz Zdzisław Stanisław Furgał i Henryk Szpiła.

Stowarzyszenie Łąki Nowohuckie
Sobota 17 września: 11.00 i 15.00 Wycieczka tematyczna po Łakach: *Wartości przyrodnicze i ochrona Łąk Nowohuckich*, zbiórka przed wejściem głównym do NCK od al. Jana Pawła II.

Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida (os. Górali 5)

Sobota 17 września: Kino Studyjne „Sfinks” – „Z kart historii Nowej Huty” pokazy w 3 wersjach językowych filmu dokumentalnego: 11.00 – w wersji niemieckiej, 12.00 – w wersji angielskiej, 13.00 – w wersji francuskiej, 14.00 – Pokaz Nowohuckiej Kroniki Filmowej, 12.00–20.00 Wystawy: „Spotkajmy się po latach – wystawa zdjęć z archiwum Ośrodka Kultury; *Czas zatrzyman* – wystawa fotografii archiwalnych z Nowej Huty i okolic – wybór Adam Gryczyński; Z nowohuckich pracowni – wystawa grafiki; Nowa Huta w fotografii.

Czytelnia: 11.00–15.00 – w czytelni wystawa: książek albumów, folderów, informatorów – materiałów poświęconych kulturze, dziejom i ekologii Nowej Huty.

Fabryka Philip Morris Polska S.A. (al. Jana Pawła II 196)

Sobota 17 września: Zwiedzanie fabryki: 10.00 – 2 grupy po 10 osób każda, 12.00 – 2 grupy po 10 osób każda. Program zwiedzania fabryki jest skierowany wyłącznie do osób pełnoletnich. Przewodnicy przedstawiają Państwu informacje na temat historii firmy i prowadzonej w Polsce działalności. Będą mieli Państwo możliwość poznania procesu produkcji, odwiedzając dział wyrobu tytoni oraz dział produkcji papierosów. Zapisy mailowo: nowahuta@mhk.pl lub telefonicznie: (12) 425 97 75 (prosimy o podanie numeru PESEL). Zwiedzający proszeni są o przybycie do fabryki 15 minut wcześniej (wejście od strony ul. Śliwkowej).

Nowohucka Biblioteka Publiczna (os. Stalowe 12)

Sobota 17 września: W godzinach od 8.00 – 14.00 będą otwarte wszystkie placówki NHP. Filia nr 4 na os. Zgody 7: Godz. 10.00 i 12.00 „Czytamy słuchając” – prezentacja programu udźwiękowianego HAL, Czytanka oraz Oddziału Książki Mówionej. Filia nr 5 na os.

Zgody 7, zapisy na zajęcia – tel. 642-16-43. Godz. 10.00 i godz. 12.00: Warsztaty origami dla dzieci i opiekunów prowadzone przez instruktorów Polskiego Centrum Origami p. Krystynę i Wojciecha Burczyków – ilość miejsc ograniczona. Filia nr 8 na os. Bohaterów Września 26. Godz. 11.00–12.00 Warsztaty na temat techniki wyszukiwania informacji ze zbiorów Dokumentów Życia Społecznego. Przedstawienie działalności Centrum Wiedzy o Regionie, prezentowanie zgromadzonych DŻS dotyczących Nowej Huty. Godz. 13.00–14.00 Warsztaty prezentujące technikę wyszukiwania materiałów z publikacji książkowych, czasopism oraz teczek wycinków w oparciu o Bibliografię Regionalną Nowej Huty oraz materiały Nowohuckiej Biblioteki Cyfrowej. Filia nr 9 na os. Tysiąclecia 42. Godz. 10.00 „Fioletowa krowa” – poezje ze zbioru wierszy anglojęzycznych w tłumaczeniu Stanisława Barańczaka czyta Hanna Bieluszko, aktorka Teatru im. Juliusza Słowackiego.

Muzeum Inżynierii Miejskiej w Krakowie (ul. św. Wawrzyńca 15)

Sobota 17 września: uruchomiona zostanie specjalna linia tramwajowa „O” obsługiwana przez zabytkowy tramwaj typu N (1949 rok) kursujący na trasie: Muzeum Inżynierii Miejskiej – Nowa Huta – Muzeum Inżynierii Miejskiej (szczegółowy rozkład jazdy w tabeli poniżej). W tramwaju będzie można zwiedzić wystawę pt. „Tramwaj typu N, jak Nowa Huta”. Po wystawie oprowadzi kustosz Muzeum Miejskiej Inżynierii w historycznym stroju motorniczego. Z chęcią opowie również o atrakcjach przygotowanych dla Państwa w ramach EDD oraz o zabytkach inżynierii widocznych za oknem w trakcie przejażdżki. 14.00–18.00 – zlot starych pojazdów okresu PRL na parkingu w Alei Róż. Zaprezentowane zostaną pojazdy jakże typowe dla ulic Nowej Huty tamtych lat, m. in. warszawy, syreny, fiaty oraz niezwykle ciekawe prototypy: np. mikrosamochód smyk (1957 rok), mikrus – pojazdy opracowane w okresie, w którym powstała Nowa Huta. Odjazdy zabytkowym tramwajem spod muzeum: 11.00, 13.00, 15.36, 17.45.

Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie (Al. Jana Pawła II 39)

Sobota 17 września: 9.00 do 19.00 – zwiedzanie Muzeum

11.00 oraz 14.00 – Lotnictwo czasu PRL (prowadzący Jan Hoffman).

Niedziela 18 września: 9.00 do 19.00 – zwiedzanie Muzeum 12.00 oraz 16.00 – Historia lotnictwa Rakowice – Czyżyny (prowadzący Jan Hoffman).

Niedziela 18 września:

Pleszów, Ruszcza, Kościelniki, Łuczanie – wycieczka autokarowa śladem zapomnianego dziedzictwa Nowej Huty: Start przy oddziale Muzeum Historycznego Miasta Krakowa „Dzieje Nowej Huty” na al. Róż: godz. 10.00, 13.00, 16.00 na szlaku: Muzeum Historyczne Miasta Krakowa oddział „Dzieje Nowej Huty” os. Słoneczne 16 – Pleszów – Branie – Ruszcza – Kościelniki – Wadów – Łuczanie – Muzeum Historyczne Miasta Krakowa oddział „Dzieje Nowej Huty” os. Słoneczne 16. Wycieczka bezpłatna.

Kopiec Wandy – ul. Ujastek Mogiński: godz. 10.10, 13.10, 16.10 (godziny orientacyjne, ze względu na czas przejazdu autokarem) – zwiedzanie kopca z przewodnikiem.

Kościół św. Wincentego w Pleszowie – ul. Nadbrzezie 12: godz. 10.30, 13.30, 16.30 (godziny orientacyjne, ze względu na czas przejazdu autokarem) – zwiedzanie kościoła z przewodnikiem.

Zespół dworski w Branicach – Muzeum Archeologiczne w Krakowie, Oddział w Nowej Hucie – ul. Sasanek 2a: godz. 11.00, 14.00, 17.00 (godziny orientacyjne).

Kościół św. Grzegorza Wielkiego w Ruszcu – ul. Jezioro 40, godz. 11.30,

14.30, 17.30 (godziny orientacyjne) – zwiedzanie kościoła i pobliskiego dworku Pawła Popiela z przewodnikiem.

Założenie pałacowo-parkowe Kościelniki – os. Kościelniki, ul. Dybowskiego 2, godz. 12.00, 15.00, 16.00 (godziny orientacyjne) – zwiedzanie obiektu z zewnątrz i parku z przewodnikiem.

Założenie pałacowo-parkowe w Wadowie – os. Wadów, ul. Glinik 63: godz. 12.30, 15.30, 16.30 (godziny orientacyjne) – zwiedzanie obiektu z zewnątrz i parku z przewodnikiem.

Stowarzyszenie Przyjaciół Łuczanie Dwór Mycielskich i cmentarz kalwiński w Łuczanie (ul. A. Mycielskiego 11)

Niedziela 18 września: 15.00 i 17.00 – oprowadzanie po Dworze Mycielskich i cmentarzu kalwińskim. Festyn na boisku sportowym przy Dworze Mycielskich: wystawa planszowa Rodu Mycielskich, koncert Górniczej Orkiestry Dętej KWK „Mysłowice-Wesoła”, kronika gości hrabiów Mycielskich, występ kabaretu „Masztalscy”, koncert big bandu Mirosława Kaszuby, zaprezentowanie rodzimego folkloru oraz rękodzieła ludowego, przejażdżka na kucyku oraz zaprzęgiem konnym, wizyta w prywatnym obserwatorium astronomicznym 15.30 i 17.30, wybór „Chłopa i Baby Łuczanie”, kulinarne smakołyki, „Zupy Naszy Chalupy”, konkurs fotograficzny „Łuczanie w obiektywie”, konkursy dla dzieci, lunapark, malowanie twarzy, prezentacja Stowarzyszenia, potrawy z grilla, zabawa taneczna. Dojazd do pętli autobusowej w Łuczanie: sprzed bramy głównej huty autobusami linii 117 oraz 242, a także z przewodnikiem podczas trzech wycieczek autokarowych – start przy muzeum na al. Róż: 10.00, 13.00, 16.00 na szlaku: Muzeum HMK Oddział Dzieje Nowej Huty os. Słoneczne 16 – kopiec Wandy – Pleszów – Branie – Ruszcza – Kościelniki – Wadów – Łuczanie – Oddział Dzieje Nowej Huty os. Słoneczne 16. Wycieczka bezpłatna.

Hutnik Kraków – Stowarzyszenie „Nowy Hutnik 2010”, Stadion „Suche Stawy” (ul. Ptaszyckiego 4). Dojazd: tramwaje: 15 i 17 (przystanek KS Hutnik), autobusy: 174, 153, 123, 113. Godz. 16.00 – mecz Hutnik Kraków – Karpaty Siepraw – posiadaczy bezpłatnego przewodnika „Zajrzyj do Huty 3” (dostępny w oddziale MHK i w miejscach, które odwiedzamy 17 i 18 września) zapraszamy na mecz piłkarski Hutnika Kraków (wstęp wolny). Po meczu prezes klubu Paweł Derlatka oprowadzi zainteresowanych po stadionie i opowie o historii klubu – zbiórka przed wejściem do budynku klubowego.

Klub Krzesławice Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta, (Kraków ul. Wańkowicza 17).

Niedziela 18 września: 11.00 i 15.00 – Zwiedzanie kościółka oraz młyna. Każdorazowo grupa zbiera się przy kościółku, zwiedza, potem przechodzi do młyna. Zapewniamy przewodnika – Roman Bylica (kościelny). 13.00 – Wykład dotyczący Jana Matejki, związków Artysty z Krzesławicami. Animacje dla dzieci. 11.00 – 16.30 – „Zapraszamy do szkoły Jana Matejki” – różnorodne zajęcia plastyczne: stanowisko portretowe (technika collage – łączenie różnych materiałów), tematem prac będzie portret wybranej osoby (kolegi, brata, rodziców...) w stroju z epoki. Malowanie dworku Jana Matejki w różnych technikach (pastele, tusz, na szkło) na wcześniej przygotowanych komputerowych szkiełach. Malowanie na dużym formacie pracy „Kolorowe Krzesławice” technika farb plakatowych. Układanie puzzli zrobionych z wydruków komputerowych naklejonych na styropian: „Bitwa pod Pskowem” – obraz, za który Jan Matejko kupił dworek w Krzesławicach, „Bitwa pod Grunwaldem”, „Stanczyk”. Dodatkowo: Monidło ze Stanczykiem – możliwość zrobienia sobie zdjęć.



RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Piotr Serafin, zastępca przewodniczącego: Wiesław Zając, **członkowie zarządu:** Anna Pilch-Ziobroń, Elżbieta Pyka, Krzysztof Nowak. Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnieńska 58 (osiedle Tysiąclecia), tel. 12 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 11.00–15.30, piątek – bez przyjmowania stron. Dyżury przewodniczącego lub zastępcy: czwartki godz. 14.00–15.00, członkowie zarządu: wtorki godz. 16.30–17.30. **Oficjalna strona internetowa:** www.dzielnica15.krakow.pl, **e-mail:** rada@dzielnica15.um.krakow.pl. **Dyżury Straży Miejskiej:** pierwszy poniedziałek miesiąca godz. 16.00–17.00; **Policja:** pierwszy czwartek miesiąca w godz. 15.00–16.00.

REMONTY W MISTRZEJOWICACH

Nareszcie mieszkańcy ul. Mistrzejowickiej doczekali się remontu chodnika. Ten niestety zaniedbany od wielu lat chodnik uległ dużemu zniszczeniu. Stan krawężników oraz nawierzchni znacznie utrudniał poruszanie się pieszych. Problem ul. Mistrzejowickiej jest jednak o wiele głębszy. Projektanci od samego początku zakładali, że będzie to ulica o charakterze osiedlowym. Niestety, jak życie pokazało, wzdłuż ulicy powstało wiele nowych firm i hurtowni. Na dodatek nie są to małe przedsiębiorstwa, których zaopatrzenie zrodziło kolejny problem. Są nim przede wszystkim tiry oraz duże samochody dostawcze. Ulica jest na tyle wąska, że nie pozwala minąć się dwóm samochodom. Skutkiem tego jest jeżdżenie po chodniku i jego stałe niszczenie. Po obu stronach ulicy chodnik jest bardzo wąski i graniczy z pobliskimi domami. Problem wydaje się nie do rozwiązania. Mieszkańcy skarżą się, że wzmożony ruch, a co za tym idzie stałe drgania, niszczą ich domy. Poszerzenie ulicy nie wchodzi w rachubę ze względu na zbyt ciasną zabudowę. Właściciele zakładów i hurtowni, którzy w legalny sposób uzyskali pozwolenia na ich budowę twierdzą, że tzw. mały transport nie jest w stanie zapewnić normalnego funkcjonowania. Ktoś wydając pozwolenia popełnił błąd nie uwzględniając aktualnego stanu rzeczy. Mieszkańcy domagają się wprowadzenia zakazu poruszania się samochodów powyżej 3,5 tony na całej długości ulicy. Koniecznym będzie doprowadzenie do spotkania z inżynierią ruchu drogowego, by znaleźć jakieś logiczne rozwiązanie. Zarząd Dzielnicy podejmuje takie działania. Wracając do tematu informujemy, iż w tym roku chodnik będzie wyremontowany po lewej stronie ulicy.

Kolejny remontowany chodnik znajduje się w os. Oświecenia wzdłuż ul. Zabłockiego. I w tym przypadku jego nawierzchnia uległa całkowitemu zniszczeniu. Wszystkie płyty skruszyły się. Nowy chodnik będzie z kostki, wymienione zostaną także krawężniki. Rada Dzielnicy zadbała

przy tej okazji o kierowców. Na jego końcu od strony ul. Książna przedłużona zostanie zatoka parkingowa, co pozwoli uzyskać kilka dodatkowych miejsc postojowych.

Zgodnie z przyjętym przez Radę Dzielnicy harmonogramem prac na rok 2011 trwa generalny remont zatoki autobusowej w rejonie Placu Targowego w os. Złotego Wieku. Przez ostatnie lata nawierzchnia zatoki całkowicie się zapadła utrudniając ruch autobusowy. Szczególnie było to uciążliwe w okresie zimowym. Taki stan stwarzał też zagrożenie dla pasażerów. Nowa nawierzchnia wykonana

na będzie zgodnie z obowiązującymi standardami, co zapewni długi okres eksploatacji.

Trwa kontynuacja wymiany chodnika od przychodni rejonowej w os. Złotego Wieku w kierunku Ronda Piastowskiego. W zakres remontu wchodzi także wykonanie przejścia dla pieszych w stronę os. Kombatan-tów. W ten sposób po obu stronach ul. Srebrnych Orłów piesi będą mogli bezpiecznie korzystać z przejścia. Dodatkowo w miejsce dziur i zapadnięć położony zostanie nowy asfalt.

(W.Z.)



Chodnik przy ul. Zabłockiego.



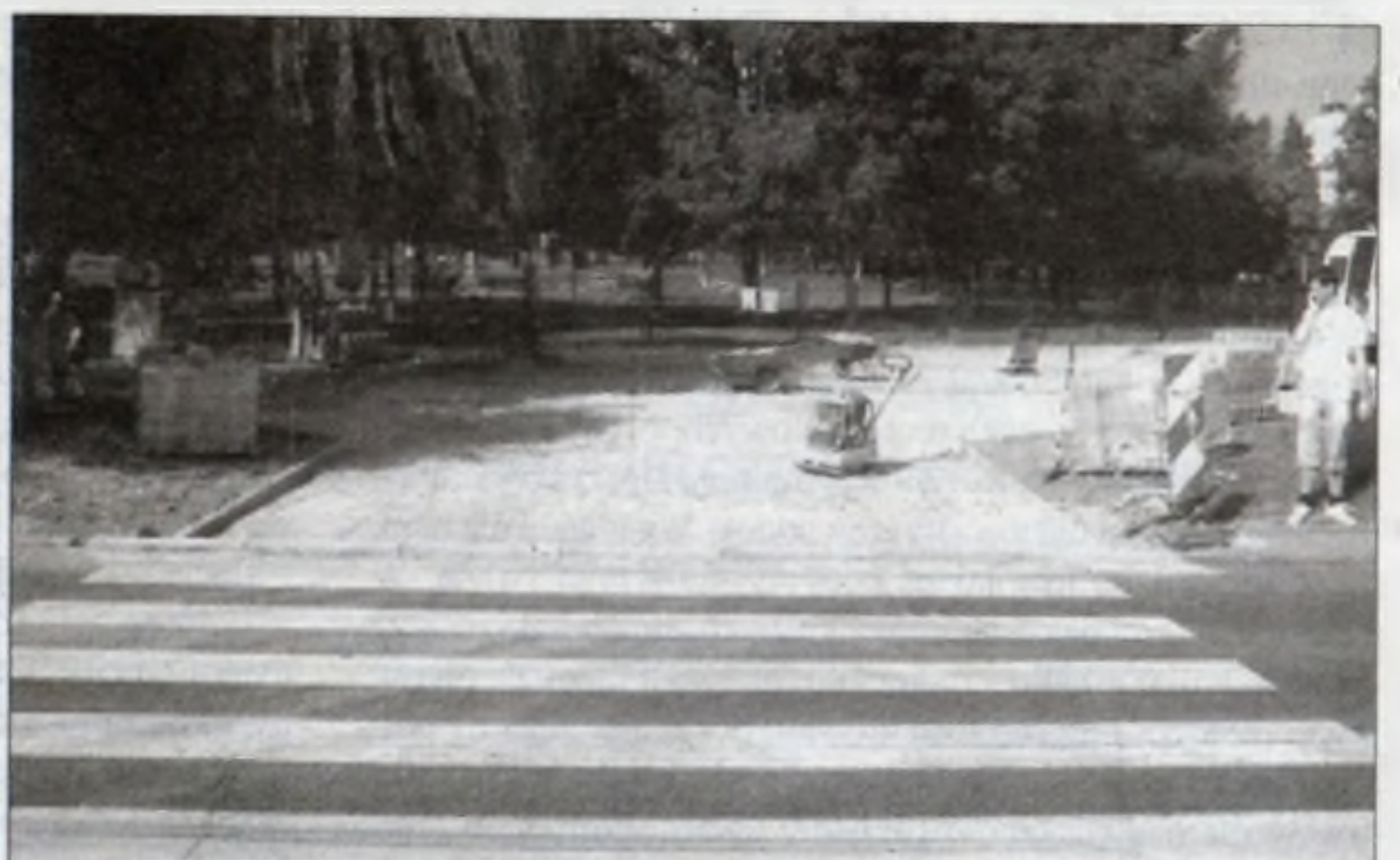
Chodnik przy ul. Mistrzejowickiej.



Nowa zatoka autobusowa.



Problem zbyt wąskiej ul. Mistrzejowickiej.



Przejście w kierunku os. Kombatan-tów.

CO DALEJ Z LINIĄ 136?

Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacji w Krakowie zawieszając linię autobusową nr 136 na okres wakacji informowało, że po tym czasie autobus zostanie przywrócony na trasę. Mamy już 12 września i autobus dalej nie kursuje. Dodatkowo na wysokości budynku Urzędu Skarbowego w os. Bohaterów Września zlikwidowano przystanki na żądanie. Zdenerwowani i rozżaleni mieszkańcy zwracają się do Rady i Zarządu Dzielnicy z prośbą o pomoc. Zarząd Dzielnicy w pełni rozumie i podziela te

opinie. Podstępna likwidacja linii nr 136, a tak należy mówić w tym przypadku, jest wielkim problemem społecznym. Ten autobus to jedyne połączenie tzw. starej huty z Mistrzejowicami, a dalej pętla w rejonie nowej kaplicy Cmentarza Batowice. W tym miejscu należy wspomnieć o dzieciach z ulicy Dziekanowickiej i Powstańców uczęszczających do Szkoły Podstawowej Nr 89 w os. Piastów, dla których nie ma innego połączenia. Przy ul. Powstańców funkcjonuje dużo firm zatrudniających licznych

pracowników. Oni również nie wyobrażają sobie braku tego autobusu. Problem ten dotyka mieszkańców naszej dzielnicy, w szczególności osób starszych, którzy często odwiedzają groby swoich bliskich. Znamiennym tego przykładem niech będzie e-mail jaki wpłynął do dzielnicy – to jedynie pozostał nam tylko karawan... Już tylko te argumenty uświadamiają nam wszystkim, jak bardzo potrzebny jest autobus 136 i jak jego likwidacja utrudnia nasze życie. W tej sprawie Zarząd Dzielnicy zwrócił

się do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie z prośbą o pilne przywrócenie połączenia. Liczymy jeszcze na rzeczową wymianę argumentów przewodniczącego dzielnicy Piotra Serafina z kierownictwem ZIKiT. Ufamy, że to wszystko pozwoli zrozumieć stronom powagę sytuacji. Dla nas wszystkich funkcjonowanie linii 136 jest rzeczą oczywistą i nie wyobrażamy sobie innego stanu rzeczy.

Wiesław Zając

DYŻUR RADNEGO MIASTA

Informujemy, że Radny Miasta Krakowa Marek Hohenauer będzie pełnił dyżur w siedzibie Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice ul. Miśnieńska 58 w dniu 21 września (środa) br. w godz. 15.00–16.00.

PIERWSZE DNI WOJNY

Jeszcze tego samego dnia koszarami zainteresowaliśmy starszych kolegów, harcerzy i sucharów. Opowiedzieliśmy im o pustych koszarach, wolnych salach doskonale nadających się na naszą kwaterę wojenną. Nasza propozycja znalazła uznanie i pod wieczór, w budynku koszarowym 5 pułku strzelców konnych, objęliśmy w nasze posiadanie salę na I piętrze. Ruszyliśmy na poszukiwanie broni. Mieliśmy szczęście. W jednej z piwnic budynku odkryliśmy za stojakiem na broń rusznikarnię i jednocześnie strzelnicę. Znaleźliśmy kilka karabinów piechoty z zamkami i bez zamków, wiele części do karabinów, pistoletów, bagnety.

Najstarsi harcerze Jurek Suchard, Stefan Krawiec, Michał Szarek znali się na broni. Ojcowie ich byli oficerami Wojska Polskiego, policjantami. Objęli dowództwo naszej grupy. Drzwi do rusznikarni zastąpiliśmy szafą i dodatkowo zabezpieczyliśmy wejście do piwnicy czym się dało. Stefan Krawiec syn oficera straży więziennej odebrał od nas przysięgę, że nigdy i nikomu nie zdradzimy miejsca naszej kwatery i magazynku broni. Kilka karabinów i 4 pistolety udało się nam doprowadzić do pełnej sprawności. Gorzej było z amunicją, ale już w dniu 5 września starsi harcerze przynieśli z domu kilkanaście naboju do karabinów i do broni krótkiej. Bolek przyniósł do naszej siedziby radio „Telefunken”, tak że słuchaliśmy audycji i komunikatów o działaniach na froncie wojny. Byliśmy przekonani, że lada dzień Francja i Anglia odcinają nasze zmagania z Niemcami i my uderzymy na Niemców, przyczyniając się do wypędzenia ich z naszego miasta.

Mieliśmy wiele szczęścia. W trakcie jednego z nalotów rozpoczęliśmy, z tych naszych karabinków, ukryci pod osłoną budynku stajni 5 pułku strzelców konnych, ostrzeliwać lecące samoloty. Po raz pierwszy w życiu oddałem strzał z karabinu i o mało się nie przewróciłem. Tych kilka strzałów Niemcy nawet nie zauważyli i to właśnie było naszym szczęściem. Polecieli na wschód. Jak tylko mieliśmy czas, spotykaliśmy się w kwaterze, pełniliśmy w mundurach harcerskich dyżury przed naszą kwaterą. Nasz oddział liczył 10 chłopaków: sucharów i harcerzy, na czele z komendantem. Próbowaliśmy nawiązać kontakt z komendantem chorągwi tarnowskiej ZHP, lecz niestety nie udało się, gdyż wszyscy funkcyjni wyjechali na wschód, za wojskiem. Jak już wcześniej podałem, w mieście nie było żadnej władzy polskiej, a Niemcy dochodzili pod Tarnów od strony zachodniej.

Ja, Kazik, Bolek i Janek w dniu 5 września udał się na zwiad, zobaczyć czy i gdzie są Niemcy. Doszliśmy do rogu ulic Pułaskiego i Mościckiego. Nagle usłyszeliśmy warkot motorów zbliżających się do skrzyżowania. Słychać było wystrzały karabinowe. Natychmiast wskoczyliśmy do bramy kamienicy p. Masia, piekarni u którego kupowaliśmy najlepszy chleb w Tarnowie. W bramie wejściowej były szyby i mogliśmy obserwować Niemców jadących na motorach, w hełmach, z karabinami i karabinami maszynowymi ustawionymi na przyczepach motocyklowych. Na skrzyżowaniu Niemcy się zatrzymali. Było trzy motocykle z przyczepami i 9 żołnierzy. Był to dla nas straszny widok. Wydawało się nam, że to nie ludzie, lecz jakieś potwory nie z tego świata. W hełmach, okryci pelerynami, w okularach, strach było patrzeć na nich. Kilku zsiadło z motocykli, rozłożyli mapy na pierwszym motorze i głośno dyskutowali, pokazując ręką na północ, w stronę lasu Piaskówka. Po kilku minutach, które trwały dla nas wieczność (byliśmy ubrani w mundury harcerskie – Niemcy mogli nas rozstrzelać) zawrócili i pojechali w kierunku Mościc. Biegiem wracamy do naszej kwatery zdając raport o Niemcach, którzy są już na przedpolu Tarnowa. Zarządzono zbiórki i powiadomiono wszystkich, że niestety lecz musimy dla własnego bezpieczeństwa przebrać się w normalne cywilne ubrania.

Wszyscy zaczęli nas wypytywać jak ci Niemcy wyglądają? Jak są uzbrojeni? Czy może podobni są do diabłów? Pytań było bez liku, każdy chciał wiedzieć jak oni wyglądają, co nas czeka jak wejdą do naszego miasta. Postanowiliśmy mimo wszystko utrzymać naszą placówkę w koszarach dokąd się da. Około południa nadleciały trzy samoloty niemieckie i zrzucały kilka bomb na naszą ulicę. Były to niewielkie bomby, może granaty. Nie wyrządziły wiele szkód. U pana Kobierskiego w szopie ranna została świnka, która i tak przeznaczona była na kielbasę, bo Kobierski miał warsztat masarski. Jurek jego syn był naszym dobrym kolegą i często przynosił nam smaczną kielbasę, jeszcze ciepłą. Druga bomba spadła na ogród państwa Zmudów, też nie wyrządzając większych strat i ofiar w ludziach. Było to już przygotowanie do opanowania Tarnowa.

Do wieczora był względny spokój. Jessem w domu, jemy kolację, bardzo skromną, po dwa suchary i kubek czarnej kawy. Nagle nasz posiłek przerywa chrząst gąsienic jakiegoś pojazdu. Wybiegam przed dom i widzę w odległości około 25-35 m od nas pięć dużych czołgów niemieckich. Wpadam do domu krzycząc – Mamo! Niemcy w czołgach stoją przy ul. Wilsona z działami skierowanymi na las Piaskówkę, gdzie zaprowadziliśmy pluton naszych żołnierzy, będzie bitwa. Zaledwie skończyłem mówić, rozpoczęła się strzelanina. Po paru minutach czołgi ruszyły do boju, w kierunku na Piaskówkę.


Chowamy się do piwnicy, bo wokół rozrywają się pociski. Żołnierze polscy strzelają do niemieckich czołgów. Te ruszają w stronę umocnień na Piaskówce. Bitwa trwa już ponad godzinę. Nagle ktoś do nas puka. Mama mówi by siedzieć cicho, może to Niemcy. Jednak pukanie i łomotanie do drzwi nie ustaje. Powiedziałem, że zobaczę przez okno, kto puka. Może ktoś potrzebuje pomocy, jest głodny i zmęczony ucieczką. I faktycznie była to pani z dwoma córeczkami. Uciekinierzy z Katowic. Mama zapytała skąd są i czego potrzebują. Prosiła ta mama dwojga córek, młodszych chyba ode mnie, o kubek kawy i coś do jedzenia, bo są bardzo głodne, ledwo stoją na nogach. Całe szczęście, mieliśmy suchary i prasowaną kawę z cukrem i tym poczęstowaliśmy naszych niespodziewanych gości. W tym czasie odgłosy walki, strzelaniny jakby trochę przycichły. Dopiero na drugi dzień pobiegliśmy z kolegami na ul. Klikowską i zobaczyliśmy z daleka trzy czołgi niemieckie rozbite i 12 grobów niemieckich grenadierów. Atak niemiecki na las Piaskówkę załamał się, a zabici i ranni byli po obu stronach. Niemniej rano dotarli nowe oddziały i czołgi. Polscy żołnierze pod osłoną nocy wycofali się do Radłowa, gdzie też była bitwa i na skutek przeważających sił niemieckich nasze wojsko cofało się nieprzerwanie na wschód.

Niemcy 6 września weszli do Tarnowa. Niemniej my nadal spotykaliśmy się w naszej kwaterze na terenie koszar 5 pułku strzelców konnych. Dzisiaj wydaje się to nieprawdopodobne, ale tak było. Liczyliśmy, że lada dzień, jak szybko Niemcy prą do przodu, tak szybko, a może jeszcze szybciej będą uciekać z Polski, jak tylko Anglia i Francja uderzy na hitlerowskie Niemcy. Nasze spotkanie, nauka strzelania i obsługi karabinków i pistoletów odbywała się bez przeszkód w piwnicy. Oczywiście była to tzw. sucha zaprawa. Bez strzelania z ostrej amunicji. Gdyby Niemcy odkryli naszą kwaterę, czekała nas niechybna śmierć. Pomimo niemieckich rozporządzeń o oddaniu broni i aparatów radiowych. Za sprzeciw groziła najwyższa kara – śmierć. My się nie poddawaliśmy. I co najdziwniejsze, Niemcy nie zajęli koszar. Wystawiliśmy posterunki od strony ul. Mościckiego i od ul. Szujskiego, tak gdyby Niemcy weszli do koszar, mielibyśmy przygotowaną drogę ucieczki przez pole pana Bałta, do zbudowanego namiotu indiańskiego przy ul. Pułaskiego. W ostateczności, gdyby Niemcy nas odkryli, mogliśmy się bronić, aż do ostatniego naboju.

Słuchaliśmy radia codziennie i wiedzieliśmy, co się dzieje w Polsce i w Europie. Na zachodzie brak ofensywy sił zbrojnych Francji i Anglii. 17 września bez wypowiedzenia wojny wkracza na ziemię polską Armia Czerwona. Rząd Polski przekracza granicę z Rumunią w Zaleszczykach. Jesteśmy załamani. Postanawiamy przenieść naszą broń, odpowiednio zakonserwować i zakopać na wałach nad Wątokiem, by kiedyś, jak przyjdzie odpowiednia chwila, przekazać ją do walki z okupantem. 18 września pod wieczór likwidujemy naszą kwaterę, udaje się nam w pierwszym etapie, w trakcie niby to zabawy w Indian, przewlec po ziemi broń długą (karabiny bez zamków) do naszego namiotu, a stąd kolejno już przez pole orne, przeciągnąć do wcześniej przygotowanej kryjówki nad Wątokiem.

Była to nasza ostatnia pozorowana bitwa na grudy ziemne, by nikt nawet nie podejrzewał, że te urwisy coś kryją, ot każdy pomyślał, że też chce im się zabawy w tak trudnej sytuacji. Konkretnie, gdzie broń została zakopana, wiedziało tylko cztery osoby. Do 1941 roku dwukrotnie zmieniano miejsce zakopania broni. I dopiero pod koniec 1941 przekazaliśmy broń, poprzez naszego kolegę Michała Szarka, dla oddziału partyzanckiego AK – Jędrusie. Po 20 września otwarto szkoły powszechne dla Polaków. Szkoły średnie i wyższe były zamknięte. Niemcy zabronili uczyć: historii, geografii, a rachować można było tylko do stu.

ZDZISŁAW STANISŁAW FURGAŁ
Do druku przygotował: Marcin Pietrzyk



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

| | |
|--|---|
| ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, cm. Grębałów, tel. 645-31-61, cm. Podgórze, tel. 656-55-11, ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, | pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00 pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00, pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00 |
|--|---|

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24
os. Uroczę 5

czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466
504-180-180

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

POGRZEBOWE USŁUGI:

♦ **KOMPLEKSOWO** ♦ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny (w ramach ZUS) całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA”

(w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 12 645-47-24, 12 632-47-00 **(CAŁA DOBĘ)**

Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

MARIOLI RACHWALIK

naszego wieloletniego pracownika,
Kierownika Działu Statystyki.

Rodzinie Zmarłej
wyraży współczucia
składa

Centrum Medyczne UJASTEK

OGŁOSZENIA DROBNE

(pozostałe ogłoszenia na str. 17)

- **ZAGUBIONO** legitymację studencką UJ na nazwisko Piotr Ryrych.
- **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwoni (12) 645-47-65, 501-93-26-79.
- **ZGUBIONO** legitymację studencką o numerze albumu 89673.
- **ZIELONE**, trzypokojowe 65 m² sprzedam pilnie. Tel. 695-041-403.

- **ZŁOTEGO** Wieku, dwupokojowe, tanio. 502-064-884, www.garret.pl.
- **50 M²**, Czyżyny, nowe, dwupokojowe, 277 000.
- **70 M²**, Stalowe, 330 000 do negocjacji, sprzedamy. 508-609-966, www.garret.pl.

BIURO OGŁOSZEŃ

NCK Tel. 12 643-44-33

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksikologia** 411 99-99, **Policja Nowa Huta**: os. Żgody (VIII KP) 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 61-52-911, 615-33-19, **Straż Miejska** 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), **Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta)** 999, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **PROTEZY** zębów w domu u pacjenta. 608-266-121.
◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
◆ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. 12 414-11-97, 602-861-879.
◆ **GABINET** laseroterapii, Maria Dziekan, zaprasza na masaż leczniczy, laseroterapię i świecowanie uszu. 12 647-13-22, 888-516-660.
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 357-36-12.
◆ **REUMATOLOG** – lek. med. Ryszard Stańczyk, os. Jagiellońskie 19A (nad „Biedronką”). Tel. 608-603-291.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu). Tel. 647-86-50.
◆ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
◆ **PRZECHEWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
◆ **OBUWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
◆ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.

◆ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
◆ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.
◆ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI**. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 512-156-552.
◆ **TELEWIZOR STRAJKUJE?** Dzwon 12 645 47 65, 501 932 679.
◆ **NAPRAWA TV**, magnetowidów DVD, dojazd gratis. 12 645 92 08.
◆ **TELEWIZOR**, naprawa, dzwoni (12)645-92-08, 503-787-143.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.
◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
◆ **FIRMA „GARRET” – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.**
◆ **CAMERDOM**, Biuro Nieruchomości, os. Albertyńskie (hotel Lipsk). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, www.camerdom.oferty.net.
◆ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOSZ & MIŁOSZ” SP. J.** Licencja 3922. Sprzedaż-kupno mieszkań, domów, działek. Ul. Kielecka 24. Tel. 602-692-285.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta.** Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (1 p.). Tel. 685-53-80.

JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek ● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.
◆ **FIRMA AUTOKOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
◆ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
◆ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
◆ **Serwis klimatyzacji.**
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
◆ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.

KWIACIARNIE

◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
◆ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Więńce,wiązanki okolicznościowe, bukiety.

POŻYCZKI

◆ **POŻYCZKI** chwilówki, lombard. Kraków, ul. Lubicz 30. Skup, sprzedaż złota, komórek, sprzętu za gotówkę. Tel. 12 346 49 79.

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **A. A. Angielski**, korepetycje, egzaminy maturalne, gimnazjalne, FCE, nauczycielka. 607-745-019.
◆ **A. A. A.** kupujemy, stan obojętny, gotówka. 503-100-123.
◆ **A. Absolutnie** auta kupię osobowe, terenowe, dostawcze. Placę najlepiej. 793-001-819.
◆ **AC, OC** ubezpieczenia. Nieruchomości. Porady prawne. Andersa/Handlowe 8. 603-236-218.
◆ **ALBERTYŃSKIE** dwupokojowe, 192 tys. 508-609-966, www.garret.pl.
◆ **ANTENY** specjalista. (12)648-30-42.
◆ **„ARKADOM”** atrakcyjne domy gm. Kocmyrzów. (12)641-66-74.
◆ **„ARKADOM”** Huta, działka 7a mieszkalno-usługowa. (12)641-66-74.
◆ **„ARKADOM”** Jagiellońskie, 54 m² trzypokojowe, 289000. (12)641-66-74.
◆ **„ARKADOM”** Kalinowe 48 m², 236 000. (12)641-66-74.
◆ **„ARKADOM”** Kazimierzowskie trzypokojowe, 255 000. (12)641-66-74.
◆ **„ARKADOM”** Piastów trzypokojowe, 259 000. (12)641-66-74.
◆ **„ARKADOM”** Słoneczne dwupokojowe, balkon. (12)641-66-74.
◆ **„ARKADOM”** Strusia 26 m², Kazimierzowskie 24 i 25,5 m² garsoniery sprzedamy. (12)641-66-74.
◆ **AUTOSKUP** – każda marka, gotówka!! 667-585-356.
◆ **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomożę sprzedać-kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczony biuro. (12)647-52-47.
◆ **BOCHNIA** ok. 1,11 ha. 887-835-340.
◆ **CYKLINOWANIE** tanio. 792-470-577.
◆ **CZARNOZIEM**, piasek zasyp., recykling, wykopy, wyburzenia, drogi, kucie betonu. 604-96-66-57.
◆ **CZTEROPKOJOWE** Wężyka sprzedamy. 502-064-884, www.garret.pl.
◆ **CZYSZCZENIE** dywanów, sprzątanie domów i biur. 781-674-944.

◆ **CZYSZCZENIE** dywanów. (12)649-92-39.
◆ **CZYŻYNY** nowe mieszkania w dobrej cenie. 508-609-966, www.garret.pl.
◆ **DLA** inwestora i klientów indywidualnych pilnie poszukujemy mieszkań na terenie Krakowa i Nowej Huty. Mieszkania muszą posiadać jasne kuchnie, stan techniczny, kondygnacje do wolne, gwarantujemy szybkie i fachowe przeprowadzenie transakcji. Informacje szczegółowe pod nr tel. (12)642-59-10/11, 502-310-161, 508-609-966, 509-954-354, www.garret.pl.
◆ **DOM** Łapanów, 16a, stan surowy zamknięty, sprzedamy. 508-609-966, www.garret.pl.
◆ **DOM** na 13a, ul. Brzeska, 350 000, sprzedamy. 508-609-966, www.garret.pl.
◆ **DOM** na 55a, Wola Batorska, 360 000, sprzedamy. 508-609-966, www.garret.pl.
◆ **DWUPOKOJOWE** Kombatan-tów 46 m². 502-064-884, www.garret.pl.
◆ **DWUPOKOJOWE** Krakowia-ków, 51 m², j.k. 2 piętro sprzedamy. 502-310-161, www.garret.pl.
◆ **DZIAŁKI** budowlane w Krakowie i okolicach sprzedamy. (12)642-59-10/11, www.garret.pl.
◆ **FLIZOWANIE**, gładź, malowanie. (12)358-70-87, 501-626-403.
◆ **GM. Kocmyrzów** 9a budowlanych, 90 tys. 502-310-161, www.garret.pl.
◆ **JAGIELLOŃSKIE** dwupokojowe j.k. niedrogo sprzedamy. 509-954-354, www.garret.pl.
◆ **KALINOWE** dwupokojowe, 195 tys. 502-064-884, www.garret.pl.
◆ **KOLOROWE** dom + 16,7 a działki przeznaczone MU sprzedamy. 502-310-161, www.garret.pl.
◆ **KOŁDRY**, wyrób, przeróbka. Handlowe 8. (12)643-77-90.
◆ **KRAKOWIAKÓW**, 20 m², sprzedamy. 503-104-109.
◆ **KRAKÓW**, Strusia, 10-120 m², superkomfortowe (klimatyzacja) lokale biurowo-usługowe do wynajęcia. 602-790-890.
◆ **KRAKÓW**, Strusia, 18 m², lokal sklepowo-usługowy, parter do wynajęcia. 602-790-390.

◆ **KRZYWDA** nowe budownictwo, 62 m², 2 piętro. 508-609-966, www.garret.pl.
◆ **KUCHNIE**, meble na wymiar. Rabaty, gratysy, zapraszamy. Bieńczyce, ul. Szybka 37. 606-183-309.
◆ **KUPIE** w Nowej Hucie 2 lub 3 pokoje. 602-692-285 BN.
◆ **MALOWANIE**, gładź. 692-696-489.
◆ **MEBLE** na wymiar. Tel. 505-294-588.
◆ **MOGIŁA** działki budowlane sprzedamy. 509-954-354, www.garret.pl.
◆ **M3**, Przy Arce, sprzedam. (12)649-38-71.
◆ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.
◆ **NAPRAWA** piecyków gazowych Junkers. 602-824-930, (12)649-08-39.
◆ **NIERUCHOMOŚCI** Firma Garret DH Wanda, ul. Broniewskiego 1, kupno-sprzedaż-zamiany, kredyty, wycena, porady, regulacja stanów prawnych, zaprosz pośrednika na niezobowiązującą rozmowę. (12)642-59-10/11, 502-310-161, więcej na www.garret.pl.
◆ **NOWE** bliźniaki, Krzeszowice, już od 450 tys. (12)642-59-10/11, www.garret.pl.
◆ **NOWE** dwupokojowe Ip. 205 tys. 508-609-966, www.garret.pl.
◆ **OKAZYJNIE** sprzedam dwupokojowe mieszkanie, Niepodległości. 502-310-161, www.garret.pl.
◆ **POLSKI**, matura, liceum, gimnazjum, doświadczona nauczycielka. 668-973-239.
◆ **POSZUKUJĘ** do wynajęcia magazynu od 50 do 100 m², Huta i okolice. 509-893-303.
◆ **REMONTY**, flizowanie, malowanie, panele, hydraulika. 518-121-617.

◆ **REMONTY** od A do Z. (12)648-77-89, 609-652-546.
◆ **SKARPA** jednopokojowe. 509-954-354, www.garret.pl.
◆ **SŁONECZNE** trzypokojowe. 65 m², 1000zł. 503-165-900 KN.
◆ **SPRZEDAM** drewno kominkowe, dębowe, suche. 694-553-075.
◆ **SPRZEDAM** grobowiec, cztery miejsca, cmentarz Grębałów. 791-043-278.
◆ **SPRZEDAM** lub wynajmę garaż murowany. 888-512-849, (12)648-31-95.
◆ **SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe, os. Niepodległości. 602-728-973
◆ **SPRZEDAM**, Nowa Huta 2 i 3 pokoje. 602-692-285 BN.
◆ **SPRZEDAM**, Wysokie, 2 pokoje. 602-692-285 BN.
◆ **STRUSIA** wyremontowane, dwupokojowe, 210 tys. 509-954-354, www.garret.pl.
◆ **STRZYŻENIE** psów, kotów. 796-724-302, www.salonpsifryzjer.pl
◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (12)644-27-07.
◆ **TANIO** sprzedam gospodarstwo w Kazimierzu Wlk. 509-954-354, www.garret.pl.
◆ **TANI** transport. 505-294-588.
◆ **TEATRALNE** 70 m², trzypokojowe sprzedamy. 502-064-884, www.garret.pl.
◆ **TRZYPOKOJOWE** Strusia j.k. 254 tys. 502-064-884, www.garret.pl.
◆ **TWÓRCZA** Akademia Kobiet w Krakowie zaprasza panie na zajęcia hobbyistyczne: kurs zielarstwa, warsztaty kosmetyczne, taniec brzucha i inne, www.tworczaakademiiakobiet.pl. 663-770-036.
◆ **WŁASCIWIE** wynajmę 2-pokojowe, N. Huta, os. Boh. Września. 515-739-073.
(pozostałe ogłoszenia na str. 16)

NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”
Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643-76-80, 0505-056-856
ZAUFAM NASZEMU DOŚWIADCZENIU!!!
REGULACJA STANÓW PRAWNYCH DO SPRZEDAŻY

| | | |
|------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| Tysiąclecie-29m2 179000zł | Centrum E- 81m 4pok 419000zł | DZIEŃ OTWARTY!!! |
| Na Skarpie 36m 2pok 194900zł | Oświeceni 69,75m 3pok 473000zł | wtorek - 2011-09-20 |
| Na Lotnisku 37m - 210000zł | + możliwość kupna garażu 20m | NIEPODLEGŁOŚCI 3POK 47m2 |
| Oświeceni-76m2 4pok 379000zł | gm.Niepołomice 110m 190000zł | cena-287000zł |
| Myśliwska-67m 3pok 357000zł | Wola Batorska 160m 8ar-570000zł | WIADOMOŚĆ W BIURZE |

www.twoj-dom.com.pl

nie trać czasu sprawdź na stronie B12.PL

Skawina, 1pok, 20-m2, IV/IV, po remoncie, 116000;
Dobrego Pasterza, 1pok, 22,4-m2, XII/XI, winda, nowe okna, do wejścia, 168000;
Wieliczka, 1pok, 25-m2, III/IV, balkon, do wejścia, 175000;
Heleny, 1pok, 35-m2, IV/IV, balkon, urządzona kuchnia, 185000;
Wrocławskie, 1pok, 30-m2, III/IV, loggia, do wejścia, 235000;
Szkolowskiej, Skawina, 2pok, 37-m2, IV/IV, nowe okna, do wejścia, 185000;
Kazimierzowskie, 2pok, 36-m2, III/IV, balkon, 189000;
Wysokie, 2pok, 44,5-m2, IV/IV, nowe okna, do wejścia, 230000;
Heleny, 2pok, 50-m2, III/IV, loggia, do wejścia, 245000;
Różana, Wieliczka, 2pok, 43,2-m2, parter, ogródek, taras, teren zamknięty, plac zabaw, nowe, wykończone, 258000;
Szkolne, 2pok, 48-m2, III/IV, winda, nowe okna, parkiety, do wejścia, 260000;
Płaszowska, 2pok, 35,8-m2, III/II, nowe, balkon, wykończone, 260000;

PONAD 3200 OFERT!!! GRUPA B12 NIERUCHOMOŚCI

Uroczę, 2pok, 54-m2, parter, nowe okna, 265000;
Fatimska, 2pok, 50,5-m2, parter, loggia, po remoncie, 269500;
Łokietka, 2pok, 39-m2, IX, winda, loggia, parkiet, nowe okna, do wejścia, 275000;
Bosaków, 2pok, 43,9-m2, III/VIII, 2windy, nowe okna, do wejścia, 285000;
Sądowa, 2pok, 46,7-m2, III/IV, balkon, 290000;
Szymanowskiego, Wieliczka, 2pok, 50,8-m2, III/III, nowe, wykończone, balkon, miejsce postojowe, parkiety, 298000;
Szuwarowa, 2pok, 38,5-m2, IV/V, balkon, winda, nowe, wykończone, 299000;
Beskidzka, 3pok, 58-m2, IV/IV, 2stronne, taras, 299900;
Borkowska, 2pok, 46,3-m2, III/III, balkon, alarm, nowe, urządzona kuchnia, do wejścia, 320000;
Zamoyskiego, 2pok, 44,5-m2, III/IV, winda, po remoncie, 330000;
Podleska, 2pok, 48-m2, IV, nowe, wykończone, balkon, urządzona kuchnia, 339000;
Włoska, 2pok, 49-m2, IV, winda, loggia, nowe, do wejścia, 350000;
Sienkiewicza, 2pok, 68,8-m2, parter, balkon, spiżarnia, parkiet, 465000;
Strusia, 3pok, 47-m2, III/IV, nowe okna, do wejścia, 249000;
Pola, Wieliczka, 3pok, 47,5-m2, IV, urządzona kuchnia, balkon, po remoncie, 270000;
Kombatanów, 3pok, 64,7-m2, IV/III, winda, nowe okna, loggia, do wejścia, 290000;
Brożka, 3pok, 48-m2, III/X, winda, loggia, nowe okna, parkiet, meble w kuchni, do wejścia, 337000;
Zamoyskiego, 3pok, 63,7-m2, III/IV, winda, po remoncie, 460000;
Mogilany, dom, 180-m2, 6,5 a, ocieplony, 450000;
Sikorskiego, Skawina, pawilon, 53-m2, 2wejścia, witrana, alarm, do wejścia, 34000;
Miodowa, biurowy, 41,8-m2, parter, od frontu, 2stronny, klimatyzacja, po remoncie, 330000;

INFOLINIA 12 357-27-57
czynna od 8 do 20, sob. 9-17

Z

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 12/ 644 98 99
sekretariat 12/ 643 76 03
fax 12/ 644 61 07
od poniedziałku do piątku
w godz. 7⁰⁰ - 17⁰⁰

BADANIA:

- > okresowe pracowników
- > na książeczkę zdrowia
- > kierowców kwalifik.- okresowe

LEKARZE:

- > internista-lekarz med. pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

- PRACOWNIA ANALITYCZNA
pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- EKG spoczynkowe
- RENTGEN kręgosłupa i kłt. piersiowej
- REHABILITACJA - MASAŻE
- ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogilska 121,
tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00,
niedziela 10.00-21.00

os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59

STOMATOLOGIA PROTETYKA

PROTEZY OD 320 ZŁ
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
OD 30 ZŁ

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
 - ♦ ekspresowe naprawy protez
 - ♦ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

Fatalna pamiątka po ukąszeniu kleszcza, czyli...

NIE DAJ SIĘ BORELIOZIE

Ciepłe, jesienne i słoneczne dni pobudzają do spacerów po mieniących się różnymi kolorami lasach, do wędrówek po parkach i nad rzeki. Nieprzyjemną pamiątką po takich wyprawach może być przyklepiony do naszej skóry kleszcz. Pal sześć, jeśli to będzie kleszcz zdrowy. Gorzej, gdy okaże się nosicielem groźnych bakterii, co w konsekwencji może prowadzić do odkleszczowego zapalenia mózgu lub boreliozy. Przed pierwszym schorzeniem można się obronić skutecznie poprzez przyjęcie odpowiedniej szczepionki – przeciwko boreliozie szczepionka, niestety, nie istnieje.

Krętkowica kleszczowa, zwana też boreliozą lub chorobą z Lyme, jest przewlekłą infekcją bakteryjną, w przebiegu której zaatakowanych może zostać wiele narządów wewnętrznych, a także skóra. Jest to choroba odzwierzęca, wywołana przez krętka z rodziny *Spirochetacea*. Do infekcji dochodzi w wyniku ukąszenia przez kleszcza z rodzaju *Ixodes*. Kleszcze żerują na ponad 300 gatunkach ssaków, ptaków i gadów. Wiele z tych zwierząt jest rezerwuarem *Borrelia burgdoferi*, czyli krętków wywołujących boreliozę. Są to przede wszystkim drobne gryzonie z rodziny normikowatych i myszowatych, pewną rolę mogą pełnić również inne zwierzęta wolno żyjące, na przykład jelenie, samy czy wilki.

KRÓTKA HISTORIA BORELIOZY Z LYME

Borelioza z Lyme jako jednostka chorobowa została wyodrębniona stosunkowo niedawno, bo opisano ją dopiero w latach 70. ubiegłego wieku, natomiast jej objawy kliniczne jako oddzielne schorzenie zostały opisane już w wieku XIX. Opisano wówczas charakterystyczne wykwity rumieniowe rozsiane na skórze, prowadzące do zaniku skóry. Pacjenta, u którego w wyniku ukąszenia przez kleszcza wystąpił rumień na skórze opisano po raz pierwszy w 1922 roku. Następnie opisywano zapalenie korzonków nerwowych i zespół oponowy, jako efekt ukąszenia przez kleszcza. W latach 40. XX wieku opisano zespół neurologiczny złożony z bólu korzonkowego, przewlekłego zapalenia opon mózgowo-rdzeniowych i zapalenia nerwów czaszkowych lub obwodowych. W 1946 roku po raz pierwszy zastosowano w leczeniu penicylinę. W Polsce zachorowania na boreliozę z Lyme zaczęto rozpoznawać dopiero pod koniec lat 80. XX wieku.

WCZESNE ROZPOZNANIE NAJWAŻNIEJSZE

Najważniejsze jest wczesne rozpoznanie choroby i właściwe leczenie. W pierwszej fazie, zaraz po tym, jak na ciele pojawi się rumień, choroba jest bardzo łatwa do wyleczenia. Jeśli jednak dojdzie do późniejszych powikłań, leczenie staje się utrudnione. Szczepionka przeciwko boreliozie niestety, nie istnieje. Zachorowania rejestruje się najczęściej od maja do

października, a najwięcej między majem a sierpniem. Ulubione siedliska kleszczy to pogranicze lasów iglastych i liściastych oraz łąki. Najbardziej zainfekowane są kleszcze bytujące w Polsce północnej, północno-wschodniej i wschodniej. Zakażone są one wszystkimi chorobotwórczymi czynnikami a więc babesją, borelią i ehrlichją. W naszym klimacie można wyróżnić dwa szczyty aktywności kleszczy: wiosenny (kwiecień-maj) oraz późno letni (sierpień-wrzesień).

NIE LEKCEWAŻ PIERWSZYCH OBJAWÓW

Bakteria *Borrelia*, może rozwijać się praktycznie we wszystkich narządach, dlatego też grupa powikłań choroby jest bardzo szeroka. Należą do nich powikłania neurologiczne takie jak: zapalenie opon mózgowych, zapalenie mózgu czy porażenia nerwów. Ponad połowa zakażonych cierpi z powodu chorób stawów – reumatoidalnego zapalenia. Borelioza powoduje też zagrożenie dla serca, wywołując zapalenie osierdzia, w wielu przypadkach prowadzi do bloku serca. U niektórych chorych dochodzi do rozwoju choroby psychicznej. Z objawami boreliozy należy zgłosić się do internisty.

JAK ROZPOZNAĆ BORELIOZĘ?

Przed wszystkim po powrocie ze spaceru z miejsca gdzie byliśmy narażeni na kleszcze np. z lasu, parku itp. należy dokładnie obejrzeć całe ciało aby w razie potrzeby szybko wyjąć kleszcza. Po wyjęciu kleszcza należy przez kilka dni, a nawet tygodni, obserwować miejsce ukąszenia czy nie pojawia się tam czerwony rumień. Jeżeli pojawił się rumień diagnoza jest prosta i wówczas należy natychmiast zgłosić się do lekarza w celu podjęcia natychmiastowego leczenia. Jednakże w wielu przypadkach ukąszenie przez kleszcza zostaje przeoczone lub rumień nie występuje. Co wtedy? Należy zwrócić uwagę na inne niepokojące objawy. Warto wiedzieć, że w pierwszej fazie (mniej więcej miesiąc po ukłuciu przez kleszcza) powstaje czerwona plama, której towarzyszyć może gorączka, bóle głowy, stawów, mięśni, sztywność karku, powiększenie węzłów chłonnych. Wówczas należy wykonać szereg badań w celu po-

twierdzenia lub wykluczenia choroby. Do wykrycia boreliozy stosuje się albo test Elisa, test Western-blot, PCR lub real - time PCR. Jednak pomimo coraz czulszych testów borelioza w wielu przypadkach zostaje źle

zdiagnozowana (jako inna choroba), co powoduje opóźnienia w leczeniu, a tym samym grozi pojawieniem się groźnych dla życia i zdrowia powikłań.

(paf)

ŻYCIE KLESZCZA

Cykl rozwojowy kleszcza rozpoczyna się od kopulacji na żywicielu lub też w środowisku, gdzie samica po pobraniu krwi składa jaja na roślinach. Z nich wykluwają się sześcionożne larwy atakujące drobne ssaki lub gady. Larwy po pobraniu krwi (po 3-6 dniach) odpadają od żywiciela i przekształcają się w ośmionożne nimfy. Te atakują kolejnego żywiciela, którym najczęściej są króliki, zające, dziki. Po tygodniu żerowania odczepiają się od żywiciela i przekształcają się w postać dojrzałą. Dojrzałe kleszcze atakują większe zwierzęta stałocieplne (psy, koty) oraz ludzi. Pasożytami są wszystkie formy rozwojowe: larwy, nimfy, postacie dojrzałe. Wszystkie stadia rozwojowe charakteryzuje ogromna odporność na głód. Larwy i nimfy potrafią przeżyć bez żywiciela ok. 500 dni, natomiast osobniki dorosłe nawet 800.

JAK WYJMOWAĆ WCZEPIONEGO KLESZCZA

Przy użyciu pęsety (nie palców!) chwyć kleszcza jak najbliżej skóry i wyciągnij go zdecydowanym prostym ruchem na zewnątrz. Następnie dezynfekuj ukąszenie. Nie drażnij go gorącem lub chemikaliami gdyż może to spowodować, że wstrzyknie on więcej zarazków do twojej skóry. Przy mocuj kleszcza taśmą do kartonika, zapisz datę i miejsce ukąszenia. Pamiętaj, im wcześniej usuniesz kleszcza tym mniejsze prawdopodobieństwo infekcji.

NOWY SPOSÓB NA WALKĘ Z KLESZCZAMI

W Czechach pojawiła się nowa metoda walki z kleszczami, które przenoszą boreliozę i kleszczowe zapalenie mózgu. Rozpoczęto tam wytwarzanie kart plastikowych do walki z nimi. Karta wyposażona jest w szkło powiększające pozwalające dokładnie obejrzeć miejsce przedostania się kleszcza do organizmu ludzkiego i specjalny przyrząd do jego usunięcia. Im szybciej zostanie wyciągnięty pasożyt, tym mniejsze są szanse zarażenia się kleszczowym zapaleniem mózgu. Tego rodzaju karty mogą pojawić się wkrótce w portfelach wielu Europejczyków, obok kart kredytowych.

KLESZCZE ROZPRZESTRZENIAJĄ SIĘ

Kleszcz powodujący zapalenie mózgu rozprzestrzenia się w ostatnim czasie na prawie całym naszym kontynencie. Według danych statystycznych, tylko w Czechach rejestruje się co roku około 600 przypadków zachorowań, które niekiedy powodują zgon. Przy tym, w ostatnich latach, liczba ta szybko rośnie. Analogiczne problemy – jak podkreślają specjaliści – mają Szwecja, Austria i inne kraje europejskie. Trzeba pamiętać, że kleszcz czatuje na ludzi nie tylko w rejonach wiejskich i w lasach. Można go dziś spotkać także w popularnych parkach europejskich stolic. Nie przypadkowo w Wiedniu czy Pradze w miejscach odpoczynku rozwieszone są plakaty z apelami o zachowanie ostrożności przy organizowaniu pikników „na łonie natury”. Co więcej, powiększa się obszar występowania kleszczy. O ile jeszcze niedawno uważano, że nie mogą one żyć na wysokości powyżej 600 metrów nad poziomem morza, to obecnie spotyka się je coraz wyżej w górach, jak na przykład w słowackich Wysokich Tatrach.

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80
czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-18

- ♦ STOMATOLOGIA – pełny zakres usług ♦ PROTETYKA – korony, mosty, protezy: nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu
- ♦ ORTODONCJA – aparaty stałe, aparaty ruchome ♦ CHIRURGIA – PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa

→ klatki piersiowej

→ kostne, zębów

Tel. 12 644-92-82

os. Urocze 2 i panoramiczne zębów

GWIEZDNA PRZYGODA Z MOA

Młodzi astronomowie z Młodzieżowego Obserwatorium Astronomicznego w Niepołomicach nie próżnowali nawet w wakacje.

– Zorganizowaliśmy 3 obozy, w każdym wzięło udział około 50 uczestników. Obozy zostały dofinansowane kwotą 12 tys. zł przez działające w MOA Stowarzyszenie „Galaktyka”. W sierpniu, w Lewaldzie Wielkim na Mazurach odbył się obóz astronomiczny pod nazwą „Perseidy 2011”. Uczestnicy uczyli się techniki fotografowania nieba, teleskopowych obserwacji Słońca oraz obiektów na nocnym niebie, techniki obróbki zdjęć astronomicznych itp. Przy okazji wykonano wizualne i fotograficzne obserwacje meteorów z roju Perseidów oraz przelotów satelitów i Stacji Kosmicznej. Oczywiście był również program turystyczny w tym kilka wycieczek, oczywiście do Obserwatorium i Planetarium w Olsztynie, a także na miejsce historycznej bitwy – pod Grunwald. Kolejne obozy rekreacyjno-wypoczynkowe odbyły się nad Bałatonem w miejscowości Csopak – mówi **Mieczysław Janusz Jagła** dyrektor obserwatorium. Od otwarcia we wrześniu ub. roku, niepołomickie planetarium MOA odwiedziło ok. 5 tys. dzieci i dorosłych. Oprócz tego obserwatorium odwiedza ok. 10 tys. uczniów rocznie. Biorą udział w lekcjach astronomii, „Piknikach pod Gwiazdami”, konkursach astronomicznych, obserwacjach nieba i innych imprezach. Tematyka warsztatów astronomicznych jest różnorodna i pasjonująca: Układ Słoneczny, energia słoneczna i aktywność Słońca, życie gwiazd, galaktyki i kosmologia obserwacyjna, historia i najważniejsze osiągnięcia astronautyki, pojazdy kosmiczne. Można zobaczyć także, jak wygląda Wszechświat z pokładu promu kosmicznego.

„Gwiezdna przygoda z MOA” to edukacyjna oferta dla najmłodszych: przedszkolaków i uczniów klas od 1 do 3. Na prelekcjach połączonych z zabawą dowiedzą się oni dlaczego mamy dzień i noc, pory roku, co to są fazy Księżyca, jak wygląda powierzchnia Słońca przez teleskop oraz

przeżyją przygody – wraz z astronautami – w czasie „podróży kosmicznych”. A z „Tanią i Skrzatami” odbędą „podróż” po nocnym niebie niepołomickiego planetarium. Atrakcją dla najmłodszych i nie tylko są pokazy nieba: w ciągu dnia można oglądać plamy słoneczne, wieczorem – Księżyc, planety i gwiazdy...

– Planetarium stanowi doskonałą pomoc dydaktyczną dla młodzieży uczestniczącej w zajęciach MOA. Tu już niezależnie od aury panującej na zewnątrz, uczniowie mogą uczyć się orientacji na niebie, rozpoznawać gwiazdozbiory, „spalniać” lub „przyspieszać” procesy zachodzące we Wszechświecie. To propozycja nie tylko dla młodzieży. W każdą sobotę odbywają się również seanse dla dorosłych. (o godz. 10 i 12) – podkreśla M. Jagła.

NOC NAUKOWCÓW Z HEWELIUSZEM

23 września br., już po raz kolejny młodzi miłośnicy astronomii z Niepołomic organizują Noc Naukowców. Tym razem tematem dominującym będzie działalność polskiego astronoma Jana Heweliusza. W tym roku mija 400 lat od jego urodzin. Ten drugi, po Koperniku, polski astronom własnoręcznie budował teleskopy. W rodzinnym Gdańsku prowadził obserwacje Księżyca, planet, Słońca, gwiazd i komet. Heweliusz jest twórcą nowożytnej selenografii, czyli nauki badającej Księżyc. Opracował również katalog pozycji ponad 1500 gwiazd na niebie. Wykonał też piękny atlas nieba – miedzioryty, wprowadzając kilka nazw nowych gwiazdozbiorów, które zachowały się do dzisiaj, jak np. Tarcza (Sobieskiego).

Sejm RP rok 2011 ogłosił Rokiem Jana Heweliusza. Z tej okazji odbywa się w Katowicach i Krakowie Międzynarodowa Olimpiada Astronomiczna i Astrofizyczna, a w Gdańsku, od 10 – 15 września odbył się XXXV Zjazd Polskiego Towarzystwa Astronomicznego, a następnie międzynarodowa konferencja historyczna poświęcona działalności, dokonaniom i wpływowi Heweliusza na dzisiejszy stan astronomii światowej. Dlatego ilekroć spojrzymy na Księżyc pamiętajmy, że nazwy obsza-

rów na Księżycu zawdzięczamy m.in. Heweliuszowi.

SPOJRZENIE WE WRZEŚNIOWE NIEBO

Niepołomickie niebo zmieniło się jednak od czasów Heweliusza. Nie chodzi tutaj o układ gwiazd lecz światła miast, które ograniczają widoczność. Mimo to nieboskłon nadal zachwyca różnorodnością obiektów. Rozpoczęcie „magicznej” nocy Heweliusza nastąpi o godzinie 18.00 i potrwa ona, aż do północy. Będą interesujące wykłady, doświadczenia, rozmowy a przede wszystkim pokazy nocnego nieba za pomocą teleskopów i projektorów Planetarium. Co zatem można zobaczyć na wrześniowym niebie? Opisuje to, na stronie internetowej MOA **dr Adam Michalec**. – Gdy sprawdzi się przysłowie „gdy wrzesień pogodą zaczyna, zwykle przez miesiąc pogoda trzyma” więc można będzie nocne niebo obserwować gołym okiem. Obserwacje najlepiej prowadzić z dala od światła miast, wieczorem lub wczesnym rankiem. Wypoczywając, ani się spostrzeżemy, kiedy Słońce w swej rocznej wędrówce po Ekliptyce systematycznie podąża ku równikowi niebieskiemu. W związku z tym, nieubłagane, dni stawały się coraz krótsze. Tuż przed południem 23 września o godz. 11.55 Słońce znajdzie się na równiku niebieskim – w punkcie Wagi – po czym przejdzie z półkuli północnej nieba na południową i rozpocznie się astronomiczna jesień. 1 września Słońce w Niepołomicach weszło o 5.45, zaszło o 18.23. 30 września wzejdzie o 6.38 a zajdzie o 18.21. Zatem w ciągu miesiąca ubędzie nam aż 107 minut dnia! – pisze dr. Michalec. Jednak za przyczyną istnienia zjawiska refrakcji w atmosferze ziemskiej, w wyniku czego obiekty na niebie widzimy wyżej niż są w rzeczywistości, faktyczne zrównanie długości dnia z nocą nastąpi dopiero w niedzielę 25/26 września.

Cóż jeszcze ciekawego dzieje się na wrześniowym niebie? Oto Słońce „obudziło się” i weszło w okres systematycznego wzrostu – 11-letniego cyklu aktywności magnetycznej. Należy oczekiwać, że spóźnione o dwa lata maksimum aktywności

Słońca przypadnie dopiero na połowę 2014 roku. W pierwszej i ostatniej dekadzie września można spodziewać się plam, pochodni, wyrzutów plazmy w przestrzeń międzyplanetarną. W tym samym czasie – ciemne i bezksiężycowe noce (Księżyc osiągnie pełnię 12 września o godz. 13.09) będą sprzyjać obserwacjom. W pierwszej połowie września, (to propozycja dla tych co lubią wstawać bardzo wcześnie, czyli na godzinę przed wschodem Słońca), można będzie zobaczyć planetę Merkury – bardzo nisko nad wschodnim horyzontem. Wenus będzie niewidoczna, gdyż znajdzie się zbyt blisko Słońca. Podobnie Saturn. Ciekawych innych aktualności z nieboskłonu odsyłamy na stronę internetową MOA www.moa.edu.pl.

LEONIDY I CO JESZCZE?

Może to nie będzie rok jakiś wielkich zjawisk astronomicznych, ale miłośnicy astronomii, nawet amatorzy, (a któż z nas nie lubi pogapić się w rozgwieżdżone niebo?), też znajdą coś dla siebie. W listopadzie, przy sprzyjającej pogodzie, można będzie obserwować „spadające gwiazdy” czyli meteory nazywane popularnie „Leonidami”, gdyż ich radiant – to znaczy miejsce na niebie, z którego będą wylatywać znajduje się w okolicy gwiazdozbioru Lwa. Największe nasilenie nastąpi 16 listopada, jednak tego dnia Księżyc może nieco przeszkadzać w obserwacjach, gdyż będzie dwa dni przed ostatnią kwadrą – tło nieba będzie jasne, zobaczymy tylko najjaśniejsze meteory. W tym roku czeka nas jeszcze zjawisko całkowitego zaćmienia Księżyca. Nastąpi 10 grudnia – W Polsce zacznie się tuż przed wschodem (15.38) Księżyca. Natomiast dwa tygodnie wcześniej dojdzie do częściowego zaćmienia Słońca – u nas jednak niewidocznego. Zaćmienie obejmie Antarktykę, Nową Zelandię i przyległe morza i oceany.

– Poza tym zawsze może zdarzyć się jakieś zjawisko nieprzewidziane, jak na przykład pojawienie się jasnej komety – podsumowuje dyrektor MOA.

(lencz)



Platforma
Obywatelska

lista nr

7

Wojciech
Filemonowicz

Materiał sfinansowany przez KW Platforma Obywatelska RP

miejsce nr 24 do Sejmu

ZACZNIJ WYMAGAĆ



Twój poseł 24 h na dobę

www.wojciechfilemonowicz.pl



AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Komendantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Masz problemy ze spaniem. Każdy drobny błąd urasta dla Ciebie do rangi problemu. To skutki przemęczenia. Rozluźnij się, nie denerwuj się sprawami, na które nie masz wpływu. Nie zapominaj o racjonalnym odżywianiu.

BYK (21 IV-20 V). Odezwi się ktoś dawno zapomniany, niegdyś bliski Twemu sercu. Odkryj wspomnienia, postanowisz dać wam jeszcze jedną szansę. Odrodzi się ten związek, da Ci wiele zadowolenia, spędzicie miłe chwile.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). O sprawy finansowe nie zamartwiasz się na zapas. Mądrość ludowa uspokaja, że to normalne, gdy raz bywa

się na wozie, raz pod wozem. W niedługim czasie Twoja sytuacja powinna się poprawić.

RAK (22 VI-22 VII). Ktoś z rodziny ma spore problemy finansowe, mimo to będzie się przygotowywał do większej inwestycji. Wystąpią nieporozumienia, które jednak dzięki Twoim talentom dyplomatycznym uda się szczęśliwie załagodzić.

LEW (23 VII-22 VIII). Twoje samopoczucie zmienia się z godziny na godzinę. Opanuj emocje, bo wywołują podenerwowanie, które osłabia organizm. Wyjdź na dłuższy spacer, odśwież kontakty z przyjaciółmi, a kłopoty pozostaw w domu.

stłeczna APTEKA

CENTRUM MEDYCZNE
KRAKÓW NOWA-HUTA UL. UJASTEK 3

CZYNNA
PON.-PIĄTEK **7 - 20** SOBOTA **8 - 15**

ZAPRASZAMY DO NASZYCH APTEK:

- KRAKÓW, Al. Pokoju 4
- KRAKÓW, ul. Stradomska 15
- KRAKÓW, ul. Gałę 24
- KRAKÓW, ul. Aleksandry 3 B
- KRAKÓW, ul. Gen. Nila 14
- WIELICZKA, ul. Szpitalna 20A
- NOWY TARG, ul. Szpitalna 14

NAINIŻSZE ceny leków w Nowej Hucie

PANNA (23 VIII-22 IX). Wykorzystaj w końcu planowany od dawna urlop, bo przecież nie jesteś niezniszczalny, może dopaść Cię depresja. Poza tym, jak nieraz się przekonałeś, praca w napięciu, podenerwowanie, daje o wiele słabsze efekty.

WAGA (23 IX-22 X). Jeśli myślisz o zmianie pracy, to najwyższy czas, by od gadaniny przejść do czynu i rozpocząć intensywne poszukiwania. Skorzystaj w tej sprawie z dotychczasowych znajomości, bo w pojedynkę trudniej.

SKORPION (23 X-21 XI). Trochę sprawa się przedłuża, ale otrzymasz należne pieniądze za dobrze wykonaną pracę. Najbliższe tygodnie zwiastują dla Ciebie dobry okres finansowy. Możesz spać spokojnie, nie zmieniaj swoich planów.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Jeśli dręczył Cię jakiś problem zdrowotny, odetchniesz. Badania i testy, wizyty u lekarza wypadną dla Ciebie

nie pomyślnie. Z drobnymi niedyspozycjami szybko sobie poradzisz, nie rozczulaj się nad sobą.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Wszyscy ze swoimi problemami będą przychodzić do Ciebie, ale nikt nie chce wysłuchać co Ciebie dręczy. W tym przypadku powinienes rodzinie dać do zrozumienia, że Twoje problemy są naturalnie równie ważne.

WODNIK (20 I-18 II). Musisz trochę zacząć oszczędzać, co nie jest dla Ciebie takie łatwe, bo nie zwykłeś nadto ograniczać swoje wydatki, czy rezygnować z różnych pomysłów. Jednak na krótko zdobędziesz się na pewne wyrzeczenia.

RYBY (19 II-20 III). Przygotuj się na świętowanie, a przy tym także na kupowanie, choćby skromnych prezentów. Twoi przyjaciele przygotowują takie uroczyste party, na którym Ty będziesz pożądanym i mile oczekiwanym gościem.

SAMANTA

Na lekcji religii ksiądz mówi do dzieci:

- Narysujcie dzieci aniołka.
- Wszyscy rysują aniołki z dwoma skrzydełkami, a Jasio z trzema.
- Jasiu, widziałeś aniołka z trzema skrzydełkami? - pyta ksiądz.
- A ksiądz widział z dwoma?

Nauczycielka oddaje Jasiowi zeszyt z wypracowaniem domowym i mówi:

- Same błędy! Znow niedostateczny!
- Jasio mruczy pod nosem:
- Biedny tato...

Nowożeńcy wyjechali w podróż poślubną. Po jakimś czasie matka męża dostaje kartkę:

„Mamo, jestem zadowolony, nakarmiony, odzież zadbaną, żona spisuje się na medal!”

- O żesz... ty, ledwo co ślub wzięli, a ta już go kłamać nauczyła, suka!

Alfred Nobel jest uważany za wynalazcę dynamitu tylko dlatego, że poprzednich wynalazców nie udało się zidentyfikować.

Przychodzi facet na badanie słuchu. Lekarz zaczyna:

- Proszę powtarzać za mną - i szepcze półgłosem: - Sześćdziesiąt sześć.
- Trzydzieści trzy - mówi pacjent.
- No tak - notuje lekarz - 50 procent utraty słuchu.

KONFITURA Z JARZĘBINY

Składniki: 1,2 kg świeżej jarzębiny, 500 g cukru.

Owoce jarzębiny umyj, zalej taką ilością zimnej wody, by je przykryła i zagotuj. Po zagotowaniu odlej płyn. Następnie zalej jarzębinę wrzątkiem, tak by woda lekko je pokryła i dodaj cukier. Gotuj, mieszając od czasu do czasu, na wolnym ogniu ok. 20 minut. Gorącą konfiturę rozłóż do umytych, wyparzonych i suchych słoików, szczelnie zakręć, odstaw do góry dnem i ostudź. Zapasteryzowaną konfiturę możesz przechowywać do 9 miesięcy.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.

Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Jedna kropla miłości jest więcej warta niż ocean dobrych chęci i rozumu.

Blaise Pascal

§ Akta sprawy... Jak dobrze mieć sąsiada?

Podobno najlepszym stróżem naszego mieszkania jest dobry sąsiad. Niestety nie zawsze. A tymczasem rokrocznie w dużych miastach, a więc także i w Krakowie, ofiarami włamywaczy staje się wiele osób. Państwo F., mieszkający jednego z „bliźniaków” na terenie Nowej Huty, tygodniowy wyjazd turystyczno-kulinary do Toskanii okupili stratą wyposażenia swego domostwa wartości blisko 40 tys. zł. Bo pochwalili się tymi planami sąsiadowi.

Mieszkańcy osiedla domków jednorodzinnych nie mieli praktycznie przez całe wakacje czasu dla siebie. O urlopie nie wspominając. Wreszcie pod koniec sierpnia udało im się wygospodarować tydzień na wymarzoną podróż do włoskiej Toskanii. Wycieczka miała mieć charakter turystyczno-kulinary, bowiem kuchnia tego rejonu Italii od lat uchodzi za wspaniałą wzór.

Państwo F. starannie zamknęli dom, uprzedzili sąsiadów, że nie będzie ich kilka dni i że pod koniec tygodnia kwiatki podlać przyjedzie siostra gospodarza. Po dopełnieniu tych formalności wsiedli w swoje audi i odjechali.

Drzwi mieszkania państwa F. co prawda były dobrze zabez-

pieczone, ale nieco gorzej było z umiejscowieniem okien korytarza, które znajdowały się w niewidocznym z ulicy miejscu i na wysokości ułatwiającej ich wybicie. I to wykorzystali sprawcy przez nikogo nie niepokojeni. Rozbili je, weszli spokojnie do środka i wynieśli kino domowe, dwa laptopy, srebrną zastawę, bibeloty, tysiąc złotych i dwa tysiące dolarów. Skradziono także wyroby ze skór oraz kosmetyki. Ślady tego zdarzenia odkryła dopiero siostra pana F., która zgodnie z umową zajechała do nich w sobotnie przedpołudnie.

Kobieta zastała bałagan, ślady przeszukiwania i brak niektórych rzeczy. Najpierw zaalarmowała sąsiadów, a potem powiadomiła policję. Tym bardziej, że straty wyglądały na spore. No i oczywiście w trybie pilnym wezwwała do Polski lokatorów domu. Aby ci oszacowali wartość strat.

Te ostatecznie przekroczyły 40 tys. zł i pewnie gdyby nie przypadek, trudno by było odzyskać zrabowane rzeczy. Ponieważ jednak sporo biżuterii było przez właścicieli fotograficznie skatalogowanych, policjantom udało się trafić do jednego z lombardów i znaleźć broszkę zabraną z domu państwa F., a także ustalić, kto ją przyniósł do sprzedaży. A zatrzymany 23-latek z Nowej Huty po sprawdzeniach okazał się bliskim kolegą 19-letniego Błażeja T. - notabene syna sąsiadów poszkodowanych. Szybko ujawniono, że to Błażej pochwalił się kolegom faktem wyjazdu lokatorów sąsiedniego domu - uchodzącym za bardzo majątnych. Chłopak nawet był kilka razy u nich razem z mamą. I wiedział dobrze, co się znajduje w środku. I gdy w garażu sąsiadów, w miejscu gdzie ich syn trzymał rower policjanci znaleźli dolary i kilka pierścionków, wszystko było jasne. Oczywiście zatrzymani młodzi ludzie nawzajem zaczęli się obarczać winą. I wszyscy czterej zostali aresztowani. A w trakcie śledztwa wyszło na jaw, że już wcześniej dokonywali kradzieży mieszkaniowych w czasie wakacji - ukradli dwa rowery z balkonu jednego z mieszkań na os. Oświeceni, a także ogolocił pobliski garaż. (mar)

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a
smpegorze@poczta.fm
tel. 12 263-77-29



Wzgórza Krzesławickie
ul. Architektów
Mieszkania od 39-77m²
osiedle w trakcie realizacji

www.smpogorze.pl



W ofercie również 8 arowe działki budowlane w Libertowie!

AUTO Gaz **KARGAZ** **BRG**

2 LATA UCZCIWEJ GWARANCJI Z ASSISTANCE
FACHOWA OBSŁUGA W DOBREJ CENIE

MONTAŻ MECHANIKA POJAZDOWA

DIAGNOSTYKA KOMPUTEROWA
NAPRAWY BIEŻĄCE
WYMIANA OLEJU
ZAWIESZENIA
HAMULCE
ELEKTRYKA
WULKANIZACJA

KLIMATYZACJA
PEŁNA OBSŁUGA 145 ZŁ
+ OZONOWANIE GRATIS



Kraków, os. Grębałów, ul. Geodetów 18 b
tel. 12 645 55 87 kom. 601 541 601
e-mail: kargaz@gmail.com www.autokargaz.pl

WESELA www.centrum-biznesu.eu
502-297-722, 12 684-35-15 BIEŻĄCE TERMINY